

● steinel

DE

GB

FR

NL

IT

ES

PL

HU

CZ

SK



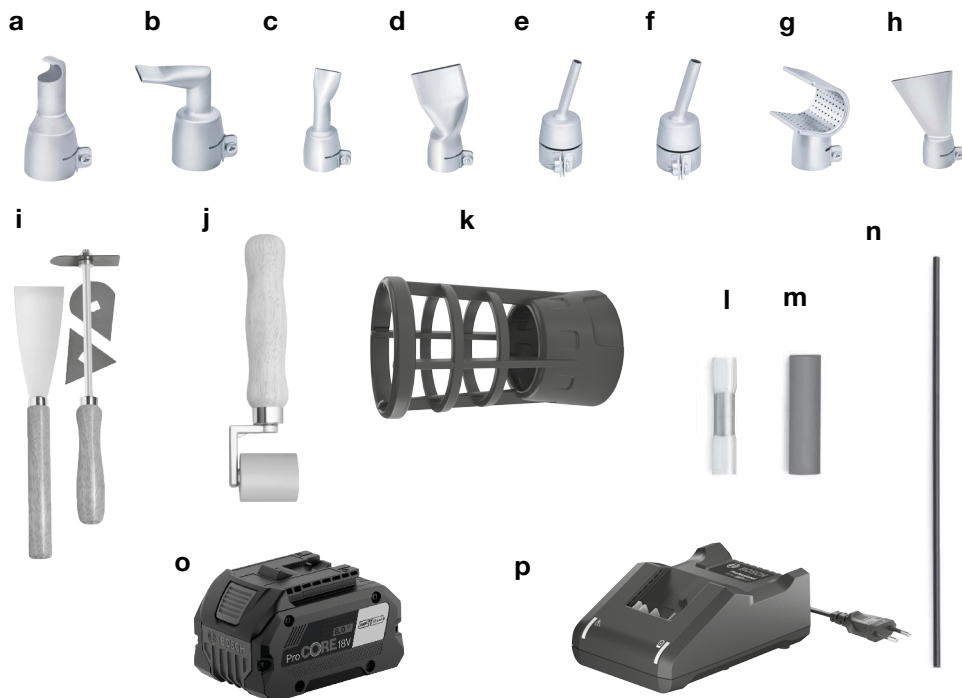
professional



MobileHeat 7



|  |                  | MobileHeat 7                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------|
| U                                                                                 | V                | 18                                      |
| T                                                                                 | °C               | 150-550 (step 50°C)                     |
| t                                                                                 | sec.             | 350°C: < 4 sec. temperature boost       |
| Q                                                                                 | l/min            | max. 200                                |
| L <sub>pA</sub>                                                                   | dB (A)           | ≤ 73                                    |
| a <sub>h</sub>                                                                    | m/s <sup>2</sup> | 0,2 (uncertainty 1,5 m/s <sup>2</sup> ) |
| m<br>(without battery)                                                            | g                | 660                                     |
| m<br>(with battery)                                                               | g                | 1610                                    |
| Dims.<br>(without battery)                                                        | mm               | 326 x 89 x 103                          |
| Dims.<br>(with battery)                                                           | mm               | 385 x 89 x 115                          |



Komplette Anleitung  
für Akku  
Complete user manual  
for battery  
[bosch-professional.com](http://bosch-professional.com)



Komplette Anleitung  
für das Ladegerät  
Complete user manual  
for battery charger  
[bosch-professional.com](http://bosch-professional.com)



## DE Original-Bedienungsanleitung

Bitte machen Sie sich vor Gebrauch mit dieser Bedienungsanleitung vertraut. Denn nur eine sachgerechte Handhabung gewährleistet einen langen, zuverlässigen und störungsfreien Betrieb.

Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrem Heißluftgebläse.

## Zu diesem Dokument

Bitte sorgfältig lesen und aufbewahren.

- Urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.
- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.



## Sicherheitshinweise

**Lesen und beachten Sie diese Hinweise, bevor Sie das Gerät benutzen. Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann das Gerät zu einer Gefahrenquelle werden.**

Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. Wenn mit dem Gerät nicht sorgsam umgegangen wird, kann ein Brand entstehen oder Personen verletzt werden. Überprüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf eventuelle Schäden (Akku, Gehäuse, etc.) und nehmen Sie das Gerät bei Beschädigung nicht in Betrieb. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt betreiben. Halten Sie das Gerät immer am Kunststoffgehäuse fest. Denken Sie daran, dass die Metalldüse beim Einschalten des Elektrokeräts heiß ist und nach dem Ausschalten des Geräts etwa 20 Minuten braucht, um so weit abzukühlen, dass sie berührt werden kann. Berühren Sie die Düse oder die Düsenspitzen nicht, bevor sie abgekühlt sind. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

## Erstinbetriebnahme

Bei erster Anwendung kann etwas Rauch austreten. Der Rauch entsteht durch Bindemittel, die sich bei dem ersten Gebrauch durch die Wärme aus der Isolationsfolie der Heizung herauslösen.

Um einen zügigen Rauchaustritt zu erzielen, sollte das Gerät auf der Standfläche abgestellt werden. Das Arbeitsumfeld sollte bei der ersten Anwendung gut gelüftet werden. Der Rauchaustritt ist nicht schädlich!

## Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse.



Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht im feuchten Zustand und nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Vorsicht bei Gebrauch der Geräte in der Nähe brennbarer Materialien. Nicht für längere Zeit auf ein und dieselbe Stelle richten. Nicht in einer explosiven und staubigen Atmosphäre verwenden. Wärme kann zu brennbaren Materialien geleitet werden, die verdeckt sind.

## Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag.



Vermeiden Sie Körperberührung mit



## Sicherheitshinweise

geerdeten Teilen, zum Beispiel Rohren, Heizkörpern, Herden, Kühlschränken. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, so lange es in Betrieb ist.

### Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, so lange es in Betrieb ist.

Das Elektrowerkzeug sollte immer in einer sicheren Position abgestellt werden.



### Bewahren Sie Ihre Werkzeuge sicher auf.



Gerät nach Gebrauch auf Standfläche abstellen und abkühlen lassen, bevor es weggepackt wird. Unbenutzte Werkzeuge müssen im trockenen, verschlossenen Raum und für Kinder nicht erreichbar aufbewahrt werden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

### Arbeitsschutzbedingungen und persönliche Schutzausrüstung

Vorsicht vor herabfallenden Geräten oder Gegenständen! Stellen Sie sicher, dass Personen nicht von herabfallenden Geräten oder Gegenständen getroffen werden.

Tragen Sie Ihre persönliche Schutzausrüstung.

Verwenden Sie je nach Anwendung Schutzhandschuhe, Augen- und/oder Atemschutz.

### Achten Sie auf giftige Gase und Entzündungsgefahr.



Bei der Bearbeitung von Kunststoffen, Lacken und ähnlichen Materialien können giftige Gase auftreten.

Achten Sie auf Brand- und Entzündungsgefahr.

Zu Ihrer eigenen Sicherheit benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Werkzeughersteller empfohlen oder angegeben werden. Der Gebrauch anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehöre kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

### Reparaturen nur vom Elektrofachmann



Dieses Elektrowerkzeug entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen.

Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden, andernfalls können Unfälle für den Betreiber entstehen.



## Sicherheitshinweise

### Akku

- Schützen Sie den Akku und das Gerät vor Hitze, Feuchtigkeit, Wasser z.B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung und Feuer. Es besteht Explosionsgefahr!
- Der Akku darf nur entsprechend dieser Anleitung entnommen werden.
- Öffnen Sie das Gerät und den Akku nicht. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses. Wenden Sie sich bei Problemen an Ihre Verkaufsstelle.
- Ausgelaufene Elektrolytflüssigkeit nicht berühren. Nicht in die Augen gelangen lassen. Gerät sofort von offenem Feuer oder heißen Stellen entfernen. Kontaminierte Kleidung sofort entfernen.
- Wenn Elektrolyt aus der Batterie austritt, sind folgende Maßnahmen erforderlich:

### Augenkontakt

Augen sofort mit reichlich sauberem Wasser wie z.B. Leitungswasser ausspülen, dabei nicht reiben. Suchen Sie einen Arzt auf. Werden keine entsprechenden Maßnahmen unternommen, kann dies zum Verlust des Sehvermögens führen.

### Hautkontakt

Die betroffenen Stellen sofort mit reichlich sauberem Wasser wie z.B. Leitungswasser abwaschen, anderenfalls kann es zu Reizungen der Haut kommen. Falls die Chemikalie die

Kleidung durchdringt, sofort die Kleidung ausziehen und die Haut mit Wasser abspülen. Bleibt die Hautreizung nach dem Abwaschen bestehen, suchen Sie einen Arzt auf.

### Inhalation

Bei Beschädigungen und unsachgemäßem Gebrauch des Akkus können Dämpfe oder Elektrolytflüssigkeit austreten. Führen Sie Frischluft zu und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.

Die Dämpfe können die Atemwege reizen.

- Der Lithium-Ionen-Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne die Lebensdauer zu verkürzen. Eine Unterbrechung des Ladevorganges schädigt den Akku nicht.
- Das Gerät bei längerem Nichtgebrauch den Akku aus dem Gerät entfernen. Das verlängert die Lebensdauer des Lithium-Ionen-Akkus.
- Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägel, Schrauben oder andere kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- Schließen Sie den Akku nicht kurz. Es besteht Explosionsgefahr!



## Sicherheitshinweise

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen. Das Einsetzen eines Akkus in ein Elektrowerkzeug, das eingeschaltet ist, kann zu Unfällen führen.
- Laden Sie die Akkus nur in Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Für ein Ladegerät, das für bestimmte Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird. Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- Schützen Sie den Akku vor Feuchtigkeit und Wasser. Lagern Sie den Akku nur im Temperaturbereich von 0 °C bis 45 °C. Lassen Sie z. B. den Akku im Sommer nicht im Auto liegen. Reinigen Sie gelegentlich die Lüftungsschlitze des Akkus mit einem weichen, sauberen und trockenen Pinsel.
- Verwenden Sie nur Original-ProCORE-Akkus und Original-ProCORE-Ladegeräte. Die empfohlene Akkukapazität beträgt 8 Ah oder mehr.
- Die Laufzeit des Geräts kann sich verringern, wenn der Akku kurz nach dem Aufladen verwendet wurde und noch warm war.

## Transport

Zum Transport des Gerätes den Akkupack aus dem Gerät entnehmen.

## Transport von Li-Ion-Akkupacks

Der Versand von Li-Ion Akkupacks unterliegt dem Gefahrgutrecht (UN 3480 und UN 3481). Klären Sie beim Versand von Li-Ion Akkupacks die aktuell gültigen Vorschriften. Informieren sie sich ggfs. bei ihrem Transportunternehmen. Zertifizierte Verpackung ist bei Steinel erhältlich. Versenden Sie Akkupacks nur wenn das Gehäuse unbeschädigt ist und keine Flüssigkeit austritt. Zum Versenden den Akkupack aus der Maschine nehmen. Die Kontakte gegen Kurzschluss sichern (z. B. mit Klebeband isolieren).

Ausblasrohr, Düse und ausgegebene Luft können über 550 Grad Celsius heiß werden!

**Verbrennungsgefahr!** Nach Hautkontakt mit heißen Materialien sofort mit kaltem Wasser abkühlen. Gegebenenfalls einen Arzt aufsuchen.

**Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise gut beim Gerät auf.**

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Die STEINEL mobile heat Akku Heißluftgebläse sind bestimmt zum Verformen und Verschweißen von Kunststoff, Erwärmen von Schrumpfschläuchen. Es ist auch geeignet zum Löten und Verzinnen, Lösen von Klebeverbindungen.
- Die u. U. beiliegenden Akkups (18 V / 8,0 Ah) sind für den Einsatz in entsprechenden Steinel Akku-Elektrowerkzeugen bestimmt. Nur in original ProCORE Ladegeräten laden. Zur Auswahl der richtigen Geräte wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Details hierzu können der Gebrauchsanleitung des Ladegeräts und der Batterie entnommen werden. Für Schäden durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch haftet allein der Benutzer. Allgemein anerkannte Unfallverhütungsvorschriften und die Sicherheitshinweise müssen beachtet werden.

## Für Ihre Sicherheit

Das Gerät ist mit einem Überhitzungs- und Überlastungsschutz sowie einem mehrstufigen Akkuschutz ausgestattet.

## Geräteelemente

- 1 Edelstahl-Ausblasrohr
- 2 Abnehmbares Schutzrohr
- 3 Einstellrad (9 Temperaturschritte, 150-550°C)
- 4 Status-LED (Erreichen der eingestellten Temperatur, Akku schwach und Fehler)
- 5 Lufteinlass
- 6 Ergonomischer Softgriff
- 7 Akku Entriegelung
- 8 ProCORE 8 Ah-Akku
- 9 Akku-Ladezustandsanzeige
- 10 Taste für Ladezustandsanzeige
- 11 EIN/AUS-Schalter

## Inbetriebnahme

### Akkupack

Vor der Benutzung den Akkupack 8 aufladen. Laden Sie den Akkupack bei Leistungsabfall wieder auf. Die optimale Aufbewahrungstemperatur liegt zwischen 10 °C und 30 °C. Die zulässige Ladetemperatur liegt zwischen 0 °C und 50 °C. Bei einer Temperatur von über 70 °C schaltet der Akku ab, bis er wieder im optimalen Temperaturbereich ist.

Li-Ion-Akkupacks „Li-Power, LiHD“ haben eine Kapazitäts- und Signalanzeige 9:

- Taste 10 drücken und der Ladezustand wird durch die LED-Leuchten angezeigt (das Elektrowerkzeug muss mindestens 1 Sekunde lang ausgeschaltet sein).
- Blinkt eine LED-Leuchte, ist der Akkupack fast leer und muss wieder aufgeladen werden.

Die Leistungsfähigkeit des Gerätes hängt von dem gewählten Akku ab. Um die volle Leistungsfähigkeit des Gerätes nutzen zu können, empfehlen wir den original ProCORE Akku mit 8 Ah oder höher zu verwenden.

### Akku-Ladezustandsanzeige

Die fünf grünen LED der Akku-Ladezustandsanzeige zeigen den Ladezustand des Akkus an 9. Es wird empfohlen, den Ladezustand erst dann zu prüfen, wenn das Elektrogerät mindestens 1 Sekunde lang ausgeschaltet oder vom Netz getrennt war.

Drücken Sie die Taste 10, um den Ladezustand anzuzeigen (auch bei abgenommenem Akku möglich). Nach ca. 3 Sekunden erlischt die Ladezustandsanzeige selbsttätig.

### Akku einsetzen

Schieben Sie den geladenen Akku 8 von vorn in den Fuß des Heißluftgebläses hinein. Drücken Sie den Akku vollständig in den Fuß, bis der Akku eingerastet ist.

### Einschalten des Gerätes

EIN/AUS-Schalter betätigen.

### Akkupack entnehmen, einsetzen

Entnehmen: Taste zur Akkupack-Entriegelung 7 drücken und Akkupack 8 abziehen.

| LED                 | Kapazität |
|---------------------|-----------|
| Dauerlicht 5 × Grün | ≥ 4/5     |
| Dauerlicht 4 × Grün | ≥ 3/5     |
| Dauerlicht 3 × Grün | ≥ 2/5     |
| Dauerlicht 2 × Grün | ≥ 1/5     |
| Dauerlicht 1 × Grün | < 1/5     |
| Blinklicht 1 × Grün | Reserve   |

Leuchtet nach dem Drücken der Taste 10 keine LED, ist der Akku defekt und muss ausgetauscht werden.

## Inbetriebnahme

Das Gerät kann mit dem Hauptschalter ein- und ausgeschaltet werden. Die Ausgangstemperatur kann über das Einstellrad reguliert werden. Die Luftmenge wird automatisch in Abhängigkeit vom Akkustand, den Umgebungsbedingungen und dem Typ der Ausgangsdüse eingestellt. Das Hauptziel der automatischen Luftmengenregulierung ist es, bei konstanter Ausgangstemperatur die höchst möglichen Mengenwerte zu erreichen und damit eine maximale Ausgangsleistung in allen Situationen zu gewährleisten.

## Einstellrad für Ausgangstemperatur

Für die Einstellung der Ausgangstemperatur wird ein Stellrad verwendet.

Die Temperaturen können zwischen 150 und 550°C - mit einem 50°C-Schritt für jede Zahl - eingestellt werden. Die Zahlen 1 - 9 sind auf dem Rad aufgedruckt.

| Nummer auf dem Rad | Ausgangstemperatur (°C) |
|--------------------|-------------------------|
| 1                  | 150                     |
| 2                  | 200                     |
| 3                  | 250                     |
| 4                  | 300                     |
| 5                  | 350                     |
| 6                  | 400                     |
| 7                  | 450                     |
| 8                  | 500                     |
| 9                  | 550                     |

## Status LED-Leuchte

Unter dem Temperatureinstellrad befindet sich eine Status-LED-Leuchte. Wenn der MH7 eingeschaltet ist und die eingestellte Temperatur nicht erreicht wird, blinkt das Rad langsam. Wenn die Ausgangstemperatur erreicht ist, leuchtet das Rad dauerhaft auf.

Wenn die LED-Leuchte schnell blinkt, hält das Gerät sofort an. Schnelles Blinken weist auf eine der folgenden Zustände hin:

- der Akku ist leer - Akku ersetzen
- der Akku ist defekt oder nicht kompatibel - Akku austauschen
- der Akku war angeschlossen, als der Hauptschalter eingeschaltet wurde - Hauptschalter aus- und wieder einschalten.

Wenn der Nutzer innerhalb von zwei Minuten nach Beginn des schnellen Blinkens nichts unternimmt, hört die LED auf zu blinken und das Gerät schaltet sich automatisch aus.

## Anwendungen

Das Heißluftgebläse ist ideal zum Bearbeiten von kleineren Bauteilen und Schrumpfschläuchen. Besonders Elektroniker, Modellbauer, Kfz-Werkstätten und Elektroinstallateure, aber auch Dachdecker wissen es zu schätzen. Hier nur einige von vielen Anwendungen:

### Schrumpfen

- Schrumpfen von Anschlusselementen für Kabel und Leitungen.
- Schrumpfen von wärmeschrumpfenden Produkten (z.B. Schrumpfschläuche)

### Löten/Entlöten

- Löten von SMD-Bauteilen.
- Reparatur- und Nacharbeiten an elektronischen SMD-Baugruppen.

### Verformen

- Bearbeiten von Kunststoffteilen, z.B. im Modellbau.

### Enteisen

- Schlösser von Eis befreien

### Entfernen/Erweichen

- Aufkleber entfernen
- Erhitzen und Entfernen von geklebten Materialien

### Schweißen

- Schweißen von Schweißdrähten (z.B. PVC, PE, PP, ABS)
- Schweißen von PVC Folien (z.B. Dachfolie /-planen, LKW-/Zeltplanen)

### Großflächiges Erwärmen

- Erwärmen von Autofolien

## Zubehör (siehe Abb. auf dem Umschlag)

Ihr Händler hält ein breites Sortiment an Zubehör für Sie bereit.

- a** Reflektordüse 20 mm, Artikel- Nr. 011857
- b** Winkelflachdüse 20x2 mm, 100°, Artikel- Nr. 007812
- c** Winkelflachdüse 20x2 mm, Artikel- Nr. 092115
- d** Winkelflachdüse 40x2 mm, Artikel- Nr. 092016
- e** Runddüse 5 mm, Artikel- Nr. 092214
- f** Runddüse 10 mm, Artikel- Nr. 092313
- g** Siebreflektordüse 50x35 mm, Artikel- Nr. 010409
- h** Flachdüse 60x2 mm, Artikel- Nr. 009090
- i** Farbschabersset, Artikel- Nr. 010317
- j** Andrückrolle 28 mm, Artikel- Nr. 093201
- Andrückrolle 40 mm, Artikel- Nr. 006785
- k** HL Schutzkorb Artikel- Nr. 053963
- l** Crimpverbinder  
 Ø 0,5 - 1,5 Artikel- Nr. 006655  
 Ø 1,5 - 2,5 Artikel- Nr. 006648  
 Ø 0,1 - 0,5 - Ø 4,0 - 6,0 Artikel- Nr. 006662
- m** Schrumpfschläuche  
 4,8 - 9,5 mm, Artikel- Nr. 071417  
 1,6 - 4,8 mm, Artikel- Nr. 071318  
 4,0 - 12,0 mm, Artikel- Nr. 072766
- n** Kunststoff-Schweißdraht  
 Hart-PVC: Artikel- Nr. 073114  
 HDPE: Artikel- Nr. 071219  
 PP: Artikel- Nr. 073411  
 ABS: Artikel- Nr. 074210
- o** ProCORE 8 Ah-Akku
- p** ProCORE Akku-Ladegerät

## Entsorgung

### Nur für EU-Länder:

Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Ausgediente Akkupacks enthalten große Mengen wertvoller Roh- und Kunststoffe, die ebenfalls einem Recyclingprozess zugeführt werden können.

- Akkupacks dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!
- Geben Sie defekte oder verbrauchte Akkupacks an den Metabo-Händler zurück!
- Vor dem Entsorgen den Akkupack im Elektrowerkzeug entladen. Die Kontakte gegen Kurzschluss sichern (z.B. mit Klebeband isolieren)

### Nur für EU-Länder:

Gemäß der Richtlinie RL 2006/66/EG müssen defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien recycelt werden. Nicht mehr gebrauchsfähige Akkus/Batterien können in einer Verkaufs- oder Schadstoffsammelstelle abgegeben werden.

## Technischen Daten

Erläuterung zu den technischen Daten auf Seite 2.

- U** Nennspannung in Volt
- T** Temperatur in °Celsius
- t** Aufheizzeit in Sekunden
- Q** Maximale Luftmenge in l/min
- LpA** Emissionsschalldruckpegel in dB (A)
- ah** Schwingungsgesamtwert in  $m/s^2$
- m** Gewicht mit / ohne ohne Akku in Gramm
- Dims.** Abmessungen mit / ohne Akku in Millimeter

## CE Konformitätserklärung

(siehe Beilage)

## Herstellergarantie

**Herstellergarantie** der STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz

Alle STEINEL-Produkte erfüllen höchste Qualitätsansprüche. Aus diesem Grund leisten wir als Hersteller Ihnen als Kunde gerne eine Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen:

Die Garantie umfasst die Freiheit von Mängeln, die nachweislich auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb der Garantiezeit gemeldet werden. Die Garantie erstreckt sich auf sämtliche STEINEL Professional-Produkte, die in Deutschland gekauft und verwendet werden.

### Unsere Garantieleistungen für Verbraucher

Die nachstehenden Regelungen gelten für Verbraucher. Verbraucher ist jede natürliche Person ist, die bei Abschluss des Kaufes weder in Ausübung ihrer gewerblichen noch ihrer selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt.

Sie haben die Wahl, ob wir die Garantieleistung durch kostenlose Reparatur, kostenlosen Austausch (ggf. durch ein gleich- oder höherwertiges Nachfolgemodell) oder Erstellung einer Gutschrift leisten.

Die Garantiezeit für Ihr erworbenes STEINEL Professional-Produkt beträgt bei Heißluft- und Heißklebeprodukten:

**1 Jahr** jeweils ab Kaufdatum des Produkts.

Wir tragen die Transportkosten, jedoch nicht die Transportrisiken der Rücksendung.

### Unsere Garantieleistungen für Unternehmer

Die nachstehenden Regelungen gelten für Unternehmer. Unternehmer ist eine natürliche oder juristische Person oder eine rechtsfähige Personengesellschaft ist, die bei Abschluss des Kaufes in Ausübung ihrer gewerblichen oder selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt.

Wir haben die Wahl, ob wir die Garantieleistung durch kostenlose Behebung der Mängel, kostenlosen Austausch (ggf. durch eine gleich- oder höherwertiges Nachfolgemodell) oder Erstellung einer Gutschrift leisten.

Die Garantiezeit für Ihr erworbenes STEINEL Professional-Produkt beträgt bei Heißluft- und Heißklebeprodukten:

**1 Jahr** jeweils ab Kaufdatum des Produkts.

Im Rahmen der Garantieleistung tragen wir nicht Ihre zum Zwecke der Nacherfüllung erforderlichen Aufwendungen und nicht Ihre Aufwendungen für den Ausbau des mangelhaften Produkts und den Einbau eines Austauschprodukts.

### Gesetzliche Mängelrechte, Unentgeltlichkeit

Die hier beschriebenen Leistungen gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Gewährleistungsansprüchen – einschließlich besonderer Schutzbestimmungen für Verbraucher – und beschränken oder ersetzen diese nicht. Die Inanspruchnahme Ihrer gesetzlichen Rechte bei Mängeln ist unentgeltlich.

### Ausnahmen von der Garantie

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind alle auswechselbaren Leuchtmittel.

Darüber hinaus ist die Garantie ausgeschlossen:

- bei einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß von Produktteilen oder Mängeln am STEINEL Professional-Produkt, die auf gebrauchsbedingtem oder sonstigem natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind,
- bei nicht bestimmungs- oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts oder Missachtung der Bedienungshinweise,
- wenn An- und Umbauten bzw. sonstige Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen wurden oder Mängel auf die Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen zurück- zuführen sind, die keine STEINEL-Originalteile sind,
- wenn Wartung und Pflege der Produkte nicht entsprechend der Bedienungsanleitung erfolgt sind,
- wenn Anbau- und Installation nicht gemäß den Installationsvorschriften von STEINEL ausgeführt wurden,
- bei Transportschäden oder -verlusten.

### Geltung deutschen Rechts

Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

### Geltendmachung

Wenn Sie die Garantie in Anspruch nehmen wollen, senden Sie Ihr Produkt bitte vollständig mit dem Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, an Ihren Händler oder direkt an uns, die STEINEL GmbH – Reklamationsabteilung –, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz (AT: STEINEL Austria GmbH – Hirschstettnerstraße 19/G/1/1, AT-1220 Wien, CH: PUAG AG, Oberebenestrasse 51, CH-5620 Bremgarten). Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren.

**1 JAHR**  
HERSTELLER  
GARANTIE

Please familiarise yourself with these operating instructions before using this product because prolonged reliable and trouble-free operation will only be ensured if it is handled properly.

We hope your new hot air tool will give you lasting satisfaction.



## Safety precautions

**Read and observe this information before using the tool. Failure to observe the operating instructions may result in the tool becoming a source of danger.**

When using electric power tools, observe the following basic safety precautions to avoid electric shock as well as the risk of injury and fire. Used carelessly, the tool can start an unintentional fire or injure persons. Check the tool for any damage (battery, housing etc.) before putting it into operation and do not use the tool if it is damaged. Do not leave the tool switched on unattended. Always hold the tool on the plastic housing. Be aware that the metal nozzle is hot when the power tool is switched on and, after the tool is switched off, needs around 20 minutes to cool to a point when it can be touched. Do not touch the nozzle or accessory tips until cool. Children should be supervised to make sure they do not play with the tool.

## About this document

Please read carefully and keep in a safe place

- Under copyright. Reproduction either wholly or in part only with our consent.
- Subject to change in the interest of technical progress.

## First time of use

A small quantity of smoke may develop when the tool is used for the first time. This smoke is caused by binding agents released from the heater's insulating film during the first time of use. To let the smoke escape quickly, the tool should be set down on its standing surface. The area you are working in should be well ventilated when using the tool for the first time. Any smoke coming out of the tool is not harmful!

## Take the ambient conditions into account.



Do not expose electric power tools to rain. Do not use electric power tools if they are damp and do not use them in a damp or wet environment. Exercise care when using the tool in the proximity of flammable materials. Do not direct the tool at one and the same place for a prolonged period. Do not use in the presence of an explosive atmosphere. Heat may be conducted to flammable materials that are hidden from direct sight.



## Safety precautions

### Protect yourself from electric shock.



Avoid coming into contact with earthed objects, such as pipes, radiators, cookers or refrigerators. Do not leave the tool unattended while it is in operation.

### Do not leave the tool unattended while it is in operation.

The power tool should be always layed down in a safe position.



### Store your tools in a safe place.



After use, set the tool down on its standing surface and let it cool before putting it away. When not in use, tools must be stored in a dry, locked room out of children's reach.

This tool may be used by children aged 8 or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been given instructions on how to use the tool safely and understand the hazards involved.

Do not allow children to play with the tool.

Children are not allowed to clean or carry out maintenance work on the tool without supervision.

### Work safety and personal protection gear

Beware of falling tools or objects!

Make sure that persons are not struck by falling tools or objects!

Wear your personal protection gear.

Depending on tool use, wear protective gloves, eye and/or breathing protection.

### Beware of toxic gases and fire hazards.



Toxic gases may develop when working on plastics, paints, varnishes or similar materials.

Beware of fire and ignition hazards.

For your own safety, only use accessories and attachments that are specified in the operating instructions or recommended or specified by the tool manufacturer. Using attachments or accessories other than those recommended in the operating instructions or catalogue may result in personal injury.

### Repairs by a qualified electrician only



This electric power tool complies with the relevant safety regulations.

Repairs should only be performed by a qualified electrician. Otherwise the user may run the risk of accidents.



## Safety precautions

GB

### Battery

- Protect the rechargeable battery and the tool from heat, moisture, water, e.g. also from continuous sunlight and fire. Risk of explosion!
- The rechargeable battery must only be removed as described in these instructions.
- Do not open the tool or the rechargeable battery. This could cause a short circuit. In the event of problems, contact your retailer.
- Do not touch any electrolyte fluid that has escaped. Do not get electrolyte fluid in your eyes. Immediately move tool away from naked flame or sources of heat. Immediately remove contaminated clothing.
- If electrolyte does escape from the battery, the following action is necessary:

### Contact with eyes

Immediately rinse eyes with copious quantities of clean water, such as tap water, but do not rub. Seek medical attention. Failure to take the appropriate action can result in loss of sight.

### Contact with skin

Immediately wash the areas affected with copious quantities of clean water, e.g. tap water, or skin irritation may occur. If the chemical penetrates clothing, take off clothing immediately and wash the skin with water. If irritation persists after washing it off, seek medical attention.

### Inhalation

If the rechargeable battery is damaged or used improperly, vapours or electrolyte fluid may escape. Provide fresh air and seek medical attention if you feel unwell or discomfort occurs. The vapours may cause respiratory irritation.

- The lithium-ion rechargeable battery can be recharged at any time without shortening its lifespan. Interrupting the charge cycle will not damage the rechargeable battery.
- If the tool is not going to be used for a prolonged period, remove the rechargeable battery from the tool. This will prolong the life of the lithium-ion rechargeable battery.
- When not in use, keep the rechargeable battery away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could short-circuit the contacts. A short circuit between the rechargeable battery contact may result in burns or fire.
- Do not short-circuit the rechargeable battery. Risk of explosion!
- Make sure the tool is switched off before you insert the rechargeable battery. Inserting a battery into a power tool that is switched on can result in accidents.
- Only charge the batteries in chargers that are recommended by the manufacturer. A charger that is only suitable for charging specific batteries presents a fire risk if it is



## Safety precautions

GB

used for charging other batteries. Use only those rechargeable batteries in power tools which are intended for them. Use of other rechargeable batteries may result in injuries and fire hazard.

- Protect the rechargeable battery from moisture and water. Only store the rechargeable battery in a temperature range of 0 °C to 45 °C. For example, do not leave the battery inside a car in summer. Occasionally clean the rechargeable battery's ventilation slots with a soft, clean and dry brush.
- Only use genuine ProCORE and genuine ProCORE chargers. Recommended battery capability is 8 Ah or higher.
- The running time of the device can be decreased if the battery was used shortly after recharging and was still warm.

Only ship battery packs if the housing is intact and not leaking any liquid. For shipment, remove the battery pack from the machine. Insulate the contacts to prevent short-circuiting (e.g. with adhesive tape).

Outlet nozzle, nozzle attachment and air delivery can reach a temperature of over 550 degrees Celsius!

**Beware of burns!** After skin contact with hot materials, immediately cool with cold water. If necessary, seek medical attention.

**Keep these safety precautions with the tool.**

## Transportation

To transport the tool, remove the battery pack.

## Transporting li-ion battery packs

Shipping a li-ion battery pack is subject to regulations on the carriage of dangerous goods (UN 3480 and UN 3481). When shipping li-ion battery packs, ascertain the regulations currently in effect. If necessary, obtain information from your carrier. Certified packaging is available from Steinel.

## Proper use

- STEINEL mobile heat cordless hot air tools are intended for shaping and welding plastic as well as for heating shrink tubing. It is also suitable for soldering, tin-plating and undoing bonded joints.
- The battery packs (18 V / 8.0 Ah) possibly included are intended for use in Steinel cordless power tools with which they are compatible. Only charge in genuine ProCORE chargers. To select the correct tools, please contact your retailer. Details can be found in the directions for use provided with the charger and battery. The user alone is responsible for any damage resulting from improper use. Generally acknowledged regulations on the prevention of accidents as well as the safety precautions must be observed.

## For your safety

The tool is equipped with overheat and overload protection and multi-stage battery protection.

## Tool features

- 1 Stainless steel outlet nozzle
- 2 Removable guard sleeve
- 3 Setting wheel (9 temperature steps, 150 - 550°C)
- 4 Status LED (reaching the set temperature, battery low and errors)
- 5 Air inlet
- 6 Ergonomic soft grip
- 7 Rechargeable battery release catch
- 8 ProCORE rechargeable battery 8 Ah
- 9 Rechargeable battery state-of-charge indicator
- 10 Button for state-of-charge indicator
- 11 ON/OFF switch

## Startup

### Battery pack

Charge the battery pack ⑧ before use. Recharge the battery pack if performance drops. The ideal storage temperature is between 10 °C and 30 °C. The permissible charging temperature is between 0 °C and 50 °C.

The rechargeable battery switches off at a temperature over 70 °C and remains switched off until it returns to the optimum temperature range.

"Li-Power, LiHD" li-ion battery packs have a capacity and signal indicator ⑨:

- Press button ⑩ and the state of charge is indicated by the LED lights (the power tool has to be switched off at least 1 sec).
- If an LED light flashes, the battery pack is almost drained and needs to be recharged.

The tool's output capacity depends on the rechargeable battery that is selected. To utilise the tool's full output capacity, we recommend using genuine ProCORE battery with the capability 8 Ah or higher.

### Rechargeable battery state-of-charge indicator

The five green LEDs on the battery state-of-charge display indicate the rechargeable battery's state of charge ⑨. It is only recommended to check the state of charge when the power tool has been switched off at least 1 sec or disconnected.

Press button ⑩ to display the state of charge (can also be done with the rechargeable battery removed).

The state-of-charge display goes out automatically after approx. 3 seconds.

### Inserting rechargeable battery

From the front, slide the charged battery ⑧ into the base of the hot air tool. Push the rechargeable battery all the way into the base until it clips into place.

### Switching on the tool

Use the ON/OFF switch.

### Removing, inserting battery pack

Removing: press button ⑦ to release the battery pack and detach battery pack ⑧.

| LED                       | Capacity    |
|---------------------------|-------------|
| Permanent light 5 × green | ≥ 4/5       |
| Permanent light 4 × green | ≥ 3/5       |
| Permanent light 3 × green | ≥ 2/5       |
| Permanent light 2 × green | ≥ 1/5       |
| Permanent light 1 × green | < 1/5       |
| Flashing light 1 × green  | Low battery |

If no LED lights up after pressing button ⑩, the rechargeable battery is faulty and must be replaced.

## Getting started

The tool can be switched ON and OFF by the main switch. The output temperature can be set via the setting wheel. The air flow is adjusted automatically depending on the battery status, ambient conditions and the type of the output nozzle. The main goal of automatic air flow regulation is to achieve the highest possible flow values at a constant outlet temperature and thus ensure maximum output power for all situations.

### Setting wheel for output temperature

For the output temperature setting is used setting wheel. Temperatures can be set in the range of 150 - 550°C with a step of 50°C for each number. The numbers 1 - 9 are printed on the wheel.

| Number on the wheel | Output temperature °C |
|---------------------|-----------------------|
| 1                   | 150                   |
| 2                   | 200                   |
| 3                   | 250                   |
| 4                   | 300                   |
| 5                   | 350                   |
| 6                   | 400                   |
| 7                   | 450                   |
| 8                   | 500                   |
| 9                   | 550                   |

## Status LED light

A status LED light is located under the temperature setting wheel. If the MH-7 is switched ON and the set temperature is not reached, the wheel flashes slowly. If the outlet temperature is reached, the wheel lights up continuously.

When the LED light flashes fast, the device stops immediately.

Fast flashing indicate one of the following situations:

- the battery is empty - replace the battery
- the battery is defective or not compatible - replace the battery
- the battery was connected when the main switch was turned ON - turn the main switch OFF and ON again

If the user does not take any action within two minutes after fast flashing starts, the LED will stop flashing and the device will automatically turn off.

## Applications

The hot air tool is ideal for use on smaller-type components and shrink tubing. In particular, it has come to be appreciated by electronics technicians, model-makers, automotive workshops and electrical fitters.

Here are just some of its many uses:

### Heat-shrinking

- Shrink-fitting connectors for cables and wires.
- Fitting heat-shrinkable products (e.g. heat-shrinkable tubes)

### Soldering / de-soldering

- Soldering SMD components.
- Repairs and corrections to electronic SMD assemblies.

### Shaping

- Work on plastic parts, e.g. in model-making.

### De-icing

- De-icing locks

### Removing / Softening

- Removing stickers
- Heating and removing of glued materials

### Welding

- Welding with welding rods (e.g. PVC, PE, PP, ABS)
- Welding PVC sheeting (e.g. roof membranes, HGV curtain sides/tent tarpaulin)

### Heating large areas

- Heating automotive films

Your retailer has a wide range of accessories for you to choose from.

- a** Reflector nozzle 20 mm, Prod. No. 011857
- b** Flat angled nozzle 20x2 mm 100°, Prod. No. 007812
- c** Flat angled nozzle 20x2 mm, Prod. No. 092115
- d** Flat angled nozzle 40x2 mm, Prod. No. 092016
- e** Round nozzle 5 mm, Prod. No. 092214
- f** Round nozzle 10 mm, Prod. No. 092313
- g** Sieve reflector nozzle 50x35 mm, Prod. No. 010409
- h** Flat nozzle 60x2 mm, Prod. No. 009090
- i** Paint scraper kit, Prod. No. 010317
- j** Pressure roller 28 mm, Prod. No. 093201  
Pressure roller 40 mm, Prod. No. 006785
- k** Hot air tool guard cage, Prod. No. 053963
- l** Crimp connectors
  - Ø 0.5 - 1.5, Prod. No. 006655
  - Ø 1.5 - 2.5, Prod. No. 006648
  - Ø 0.1 - 0.5 - Ø 4.0 - 6.0, Prod. No. 006662
- m** Heat-shrinkable tubes
  - 4.8 - 9.5 mm, Prod. No. 071417
  - 1.6 - 4.8 mm, Prod. No. 071318
  - 4.0 - 12.0 mm, Prod. No. 072766
- n** Plastic welding rod
  - Rigid PVC: Prod. No. 073114
  - HDPE: Prod. No. 071219
  - PP: Prod. No. 073411
  - ABS: Prod. No. 074210
- o** ProCORE rechargeable battery 8 Ah
- p** ProCORE battery charger

## Disposal

### EU countries only:

Under the current European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation in national law, electrical and electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.



End-of-life battery packs contain large quantities of valuable raw materials and plastics which can also be recycled.

- Battery packs must not be disposed of with household waste!
- Return faulty or worn-out battery packs to the Bosch retailer!
- Before disposing of the battery pack, discharge it in the power tool. Insulate the contacts to prevent short-circuit -in (e.g. with adhesive tape)

### EU countries only:

In accordance with Directive 2006/66/EC, defective or spent rechargeable batteries / batteries must be recycled. Waste rechargeable / non-rechargeable batteries can be returned to the point of purchase or to a collection facility for hazardous substances.

## Technical specifications

The technical specifications are explained on page 2.

- U** Rated voltage in volts
- T** Temperature in °Celsius
- t** Warm-up time in seconds
- Q** Maximum airflow rate in l/min
- LpA** Emission sound pressure level in dB (A)
- ah** Total vibration value in m/s<sup>2</sup>
- m** Weight with / without rechargeable battery in grams
- Dims.** Dimensions with / without rechargeable battery in millimeters

## CE Declaration of Conformity

(See insert)

**Manufacturer's warranty** of STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Germany

All STEINEL products meet the highest quality standards. For this reason, we, the manufacturer, are pleased to provide you, the customer, with a warranty under the following terms and conditions:

The warranty covers the absence of deficiencies which are proven to be the result of a material defect or fault in manufacturing and which are reported to us immediately after detection and within the warranty period. The warranty shall cover all STEINEL Professional products sold and used in Germany.

### **Our warranty cover for consumers**

The provisions below apply to consumers. A consumer is any natural person who, on entering into the purchase transaction, neither acts in exercising their commercial nor their self-employed activity.

You can opt for warranty cover in the form of repair or replacement which will be provided free of charge (if applicable, in the form of a successor model of the same or higher quality) or in the form of a credit note.

In the case of sensors, floodlights, outdoor and indoor lights, the warranty period for the STEINEL Professional product you have purchased is **1 year** for hot-air and hotmelt gluing products in each case from the date on which the product was purchased.

We shall bear the shipping costs but not the transport risks involved in return shipment.

### **Our warranty cover for entrepreneurs**

The provisions below apply to entrepreneurs. Entrepreneur is a natural or legal person or partnership with legal personality who or which, on entering into the purchase transaction, acts in exercising their or its commercial or self-employed activity.

We have the option of providing warranty cover by rectifying deficiencies free of charge, replacing a product free of charge (if applicable, in the form of a successor model of the same or higher quality) or by issuing a credit note.

In the case of sensors, floodlights, outdoor and indoor lights, the warranty period for the STEINEL Professional product you have purchased is **1 year** for hot-air and hotmelt gluing products in each case from the date on which the product was purchased.

Within the scope of warranty cover, we shall not bear your expenses accruing from subsequent fulfillment nor shall we bear your expenses for removing the defective product and installing a replacement product.

### **Statutory rights accruing from defects, gratuitousness**

The warranty cover described here shall be applicable in addition to the statutory rights of warranty – including special consumer protection provisions – and shall not restrict or replace them. Exercising your statutory rights in the event of defects is gratuitous.

### **Exemptions from the warranty**

All replaceable lamps are expressly excluded from this warranty.

In addition to this, the warranty shall not cover:

- any wear resulting from use or any other natural wear of product parts or any deficiencies in the STEINEL Professional product that are attributable to wear caused by use or other natural wear,
- any improper or non-intended use of the product or any failure to observe the operating instructions,
- any unauthorised additions, alterations or other modifications to the product or any deficiencies attributable to the use of accessory,
- supplementary or replacement parts which are not genuine STEINEL parts,
- any maintenance or care of products that is not carried out in accordance with the operating instructions,
- any attachment or installation that is not in accordance with STEINEL's installation instructions,
- any damage or loss occurring in transit.

### **Application of German law**

The warranty shall be governed by German law excluding the United Nations Convention concerning the International Sale of Goods (CISG).

### **Making claims**

If you wish to make a warranty claim, please send your product complete and carriage paid with the original receipt of purchase, which must show the date of purchase and product designation, either to your retailer or directly to us at STEINEL (UK) Ltd. – 25 Manasty Road, Axis Park, Orton Southgate, GB- Peterborough Cambs PE2 6UP United Kingdom. For this reason, we recommend that you keep your receipt of purchase in a safe place until the warranty period expires.

**1 YEAR**  
MANUFACTURER'S  
WARRANTY

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi. En effet, seule une manipulation correctement effectuée garantit durablement un fonctionnement parfait et fiable.

Nous souhaitons que votre nouveau pistolet à air chaud vous apporte entière satisfaction.

Veuillez le lire attentivement et le conserver en lieu sûr !

- Il est protégé par la loi sur les droits d'auteur. Une réimpression, même partielle, n'est autorisée qu'après notre accord préalable.
- Sous réserve de modifications permettant des améliorations techniques.



## **Consignes de sécurité**

**Veuillez lire ces consignes avant d'utiliser l'appareil. L'appareil peut devenir une source de danger si le mode d'emploi n'est pas respecté.**

Lors de l'utilisation d'outillage électrique, il est absolument impératif de respecter les consignes de sécurité suivantes afin de se protéger des chocs électriques, des risques de blessures et d'incendie. Un incendie peut survenir et des personnes peuvent être blessées si l'appareil n'est pas manié avec précaution. Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'il ne présente pas de détérioration (batterie, boîtier, etc.) et ne le mettez pas en service s'il est détérioré. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance. Tenez l'appareil toujours au niveau du boîtier en matière plastique. N'oubliez pas que la buse métallique est chaude lors de la mise sous tension de l'appareil électrique et qu'elle a besoin d'environ 20 minutes après la mise hors tension de l'appareil pour refroidir à une température vous permettant de la toucher sans problème. Ne touchez pas la buse ni les pointes de la buse avant qu'elles ne soient refroidies. Veuillez surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

## **Première mise en service**

Lors de la première utilisation, il se peut que l'appareil dégage une légère fumée. La fumée est provoquée par des liants qui sont libérés de la feuille isolante du corps de chauffe lors de la première utilisation à cause de la chaleur.

Il convient de poser l'appareil sur la surface d'appui afin d'obtenir une sortie rapide de la fumée. Il convient de bien aérer l'environnement de travail lors de la première utilisation de l'appareil. La fumée qui se dégage n'est pas nocive !

## **Tenez compte des conditions ambiantes.**



N'exposez jamais les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. N'utilisez pas les outils électriques lorsqu'ils sont humides, ni dans un environnement humide ou mouillé. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matières inflammables et ne le dirigez pas longtemps vers le même endroit. N'utilisez pas l'appareil dans une atmosphère explosive et poussiéreuse. La chaleur peut être transmise à des matériaux inflammables cachés.



## Consignes de sécurité

### Protégez-vous contre les accidents électriques.



Évitez de toucher des éléments mis à la terre comme les tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance tant qu'il fonctionne.

### Ne laissez pas l'appareil sans surveillance tant qu'il fonctionne.

L'appareil électrique doit toujours être placé dans une position sûre.



### Stockez vos outils dans un endroit sûr.



Après utilisation, posez l'appareil sur sa surface d'appui et laissez-le refroidir avant de le rempaqueter. Les outils non utilisés doivent être conservés dans un local fermé à l'abri de l'humidité et hors de portée des enfants.

Les enfants de 8 ans et plus ainsi que les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent

d'expérience et de connaissances peuvent utiliser cet appareil s'ils sont surveillés ou s'ils ont été instruits en matière d'utilisation en toute sécurité de l'appareil et s'ils comprennent les risques qui en résultent.

Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil.

Il est interdit aux enfants de nettoyer

l'appareil et d'effectuer les travaux d'entretien réservés à l'utilisateur sans surveillance.

### Conditions de protection du travail et équipement de protection individuelle.

Attention - risque de chute d'appareils ou d'objets ! Assurez-vous que les personnes sont protégées contre toute chute d'appareil ou d'objet. Portez votre équipement de protection individuelle.

En fonction du travail à accomplir, portez des gants de protection, une protection oculaire et/ou respiratoire.

### Attention aux émanations de gaz toxiques et au danger d'inflammation.



Si vous travaillez sur des matières plastiques ou des peintures, des vernis ou des produits similaires, des émanations de gaz toxiques peuvent se produire sous l'action de la chaleur.

Soyez attentifs aux risques d'incendie et d'inflammation.

Pour votre propre sécurité, utilisez uniquement les accessoires ou les appareils complémentaires indiqués dans le mode d'emploi et ceux recommandés ou mentionnés par le fabricant de l'outil. Si vous utilisez des appareils ou des accessoires autres que ceux recommandés dans le mode d'emploi ou le catalogue, vous vous exposez à des risques de blessures.



## Consignes de sécurité

### Réparations réservées à un spécialiste en électricité.



Cet outil électrique est conforme aux prescriptions de sécurité en vigueur. Les réparations ne doivent être effectuées que par un électricien professionnel, dans le cas contraire il y a risque d'accident pour l'utilisateur.

### Batterie

- Protégez la batterie et l'appareil de la chaleur, de l'humidité, de l'eau par ex. à une exposition permanente aux rayons du soleil et contre le feu. Il y a risque d'explosion !
- Suivez attentivement les instructions de ce mode d'emploi pour retirer la batterie.
- N'ouvrez pas l'appareil ni la batterie. Risque de court-circuit. Contactez votre point de vente en cas de problèmes.
- Ne touchez pas le liquide électrolytique qui s'est écoulé. Évitez le contact du liquide électrolytique avec les yeux. Retirez immédiatement l'appareil des flammes nues ou des points très chauds. Enlevez immédiatement les vêtements contaminés.
- Prenez les mesures suivantes si de l'électrolyte s'écoule de la batterie :

### Contact avec les yeux

Rincez immédiatement abondamment les yeux avec de l'eau propre, par ex. avec de l'eau du robinet, et ne

les frottez pas. Consultez un médecin. Si les mesures adéquates ne sont pas prises, cela peut entraîner une perte de l'acuité visuelle.

### Contact avec la peau

Rincez immédiatement avec beaucoup d'eau propre, par ex. de l'eau du robinet, les parties concernées. Il y a sinon un risque d'irritation de la peau. Si le produit chimique traverse les vêtements, enlevez-les immédiatement et rincez la peau à l'eau. Si l'irritation cutanée demeure après le lavage, consultez un médecin.

### Inhalation

Des vapeurs ou du liquide électrolytique peuvent/peut s'échapper en cas d'utilisation incorrecte et d'endommagement des batteries. Faites rentrer de l'air frais et consultez un médecin en cas de troubles. Les vapeurs risquent d'irriter les voies respiratoires.

- Il est possible de recharger à tout moment la batterie li-ion sans réduire sa durée de vie. Une interruption de l'opération de recharge n'endommage pas la batterie.
- Retirez la batterie de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une longue durée. Cela augmente la durée de vie des batteries li-ion.
- Tenez la batterie non utilisée à l'écart d'agrafes, de pièces de monnaie, de clés, de clous, de vis ou d'autres petits objets métalliques risquant de provoquer un



## Consignes de sécurité

court-circuitage des contacts. Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.

- Ne court-circuitiez pas la batterie. Risque d'explosion !
- Assurez-vous que l'appareil est hors circuit avant de mettre la batterie en place. La mise en place d'une batterie dans un appareil électrique peut être source d'accidents.
- Ne chargez des batteries que dans des chargeurs recommandés par le fabricant. Il y a un risque d'incendie si un chargeur prévu pour la recharge de batteries définies est utilisé pour recharger d'autres types de batteries. Utilisez uniquement les batteries adaptées aux appareils électriques. L'utilisation d'autres batteries risque de provoquer des blessures et un incendie.
- Protégez la batterie de l'humidité et de l'eau. Stockez la batterie à une température comprise entre 0 °C et 45 °C. L'été, ne laissez pas la batterie dans la voiture. Nettoyez, à intervalles réguliers, les fentes d'aération de la batterie avec un pinceau à poils doux, propres et secs.
- Utilisez uniquement des batteries et des chargeurs ProCORE d'origine. La capacité recommandée pour les batteries est de 8 Ah ou plus.
- Il est possible que l'appareil fonctionne moins longtemps lorsque la

batterie a été utilisée peu de temps après avoir été chargée et lorsqu'elle était encore chaude.

### Transport

Retirez le pack de batterie de l'appareil avant son transport.

### Transport des packs de batterie li-ion

L'expédition de packs de batterie li-ion est soumise au droit des marchandises dangereuses (UN 3480 et UN 3481). Renseignez-vous sur les prescriptions actuellement en vigueur au sujet de l'expédition de packs de batterie li-ion. Le cas échéant, contactez votre société de transport. STEINEL met à votre disposition un emballage certifié.

N'envoyez les packs de batterie que si le boîtier est en parfait état et si aucun liquide ne s'écoule. Enlevez le pack de batterie de l'appareil avant de l'expédier. Protégez les contacts contre tout court-circuit (isolez-les par ex. avec du ruban adhésif).

La température du tube de propulsion d'air, de la buse et de l'air chaud peut dépasser 550 degrés Celsius.

**Risque de brûlures !** Après contact des matériaux brûlants avec la peau, rincez immédiatement à l'eau froide. Appelez un médecin si nécessaire.

**Conservez bien ces consignes de sécurité à proximité de l'appareil.**

## Utilisation conforme aux prescriptions

- Les pistolets à air chaud sans fil mobile heat de STEINEL sont conçus pour le thermoformage et le soudage du plastique ainsi que pour chauffer les gaines thermorétractables. Ils conviennent également au brasage, à l'étamage et au décollage d'assemblages collés.
- Les packs de batterie fournis avec les appareils (18 V / 8,0 Ah) ont été conçus pour être utilisés dans les appareils électriques à batterie STEINEL. Chargez l'appareil uniquement dans des chargeurs ProCORE d'origine. Veuillez contacter votre revendeur pour choisir les appareils adéquats. Pour plus de détails, veuillez consulter le mode d'emploi du chargeur et de la batterie. L'utilisateur assume à lui seul les dommages résultant d'une utilisation non conforme à la destination prévue. Il convient de respecter les prescriptions de prévention des accidents généralement reconnues et les consignes de sécurité.

## Pour votre sécurité

L'appareil est équipé d'une protection contre les surchauffes, d'une protection contre la surcharge et d'une protection de la batterie à plusieurs niveaux.

## Éléments de l'appareil

- 1 Tube de propulsion d'air en inox
- 2 Manchon de protection amovible
- 3 Mallette (9 paliers de température, de 150 à 550 °C)
- 4 LED d'état (température réglée atteinte, faible charge de la batterie et erreur)
- 5 Entrée d'air
- 6 Poignée soft ergonomique
- 7 Déverrouillage de la batterie
- 8 Batterie ProCORE de 8 Ah
- 9 Affichage du niveau de charge de la batterie
- 10 Bouton d'affichage du niveau de charge
- 11 Interrupteur MARCHE/ARRÊT

## Mise en service

### Pack de batterie

Chargez le pack de batterie ⑥ avant l'utilisation. Rechargez le pack de batterie en cas de baisse de puissance. Conservez-le de préférence à une température entre 10 °C et 30 °C. La température de recharge admissible est comprise entre 0 °C et 50 °C.

Si la température dépasse 70 °C, la batterie s'arrête jusqu'à ce qu'elle soit de nouveau dans la plage de température optimale.

### Les packs de batterie li-ion « Li-Power, LiHD »

possèdent un affichage de la capacité et des signaux ⑨ :

- Appuyez sur le bouton ⑩ et les LED indiquent le niveau de charge de la batterie (l'outil électrique doit être éteint pendant au moins 1 seconde).
- Une LED qui clignote indique que le pack de batterie est presque vide et doit être rechargé.

Les performances de l'appareil dépendent de la batterie choisie. Afin de pouvoir profiter des performances optimales de l'appareil, nous vous conseillons d'utiliser la batterie ProCORE d'origine de 8 Ah ou plus performante.

### Affichage du niveau de charge de la batterie

Les cinq LED vertes de l'affichage du niveau de charge de la batterie signalent le niveau de charge de la batterie ⑨. Il est conseillé d'attendre au moins 1 seconde après que l'appareil électrique a été éteint ou débranché du secteur avant de contrôler le niveau de charge de la batterie. Appuyez sur le bouton ⑩ pour afficher le niveau de charge (également possible si la batterie a été préalablement retirée de l'appareil). L'affichage du niveau de charge de la batterie s'éteint automatiquement au bout d'env. 3 secondes.

### Introduction de la batterie

Faites glisser la batterie chargée ⑥ par l'avant dans le bas du manche du pistolet à air chaud. Enfoncez complètement la batterie dans le bas du manche jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

### Mise en circuit de l'appareil

Actionnez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT.

### Extraction, introduction du pack de batterie

Extraction : appuyez sur le bouton de déverrouillage du pack de batterie ⑦ et enlevez le pack de batterie ⑥.

| LED                            | Capacité |
|--------------------------------|----------|
| Allumée en permanence 5 × vert | ≥ 4/5    |
| Allumée en permanence 4 × vert | ≥ 3/5    |
| Allumée en permanence 3 × vert | ≥ 2/5    |
| Allumée en permanence 2 × vert | ≥ 1/5    |
| Allumée en permanence 1 × vert | < 1/5    |
| Clignote 1 × vert              | Réserve  |

Si aucune LED n'est allumée après avoir appuyé sur le bouton ⑩, la batterie est défectueuse et il faut la remplacer.

## Mise en service

Actionnez l'interrupteur MARCHE/ARRÊT pour allumer et éteindre l'appareil. La température de sortie est réglée au moyen de la mollette. Le débit d'air est réglé automatiquement en fonction du niveau de charge de la batterie, des conditions d'utilisation environnantes et du type de buse de sortie utilisé. Le réglage automatique du débit d'air a pour but d'atteindre les valeurs les plus élevées possibles à température de sortie constante et de garantir ainsi une performance de sortie maximale dans toutes les situations.

## Mollette de réglage de la température de sortie

La température de sortie est réglée au moyen de la mollette de réglage.

Les températures peuvent être réglées entre 150 et 550 °C, avec un incrément de 50 °C pour chaque chiffre. Les chiffres 1 à 9 sont imprimés sur la mollette.

| Chiffre sur la mollette | Température de sortie (°C) |
|-------------------------|----------------------------|
| 1                       | 150                        |
| 2                       | 200                        |
| 3                       | 250                        |
| 4                       | 300                        |
| 5                       | 350                        |
| 6                       | 400                        |
| 7                       | 450                        |
| 8                       | 500                        |
| 9                       | 550                        |

## État du voyant LED

Un voyant LED d'état se trouve sous la mollette de réglage de la température. Lorsque le MH7 est sous tension et lorsque la température réglée n'est pas atteinte, la mollette clignote lentement. Lorsque la température est atteinte, la mollette est allumée en permanence.

Lorsque le voyant LED clignote rapidement, l'appareil s'arrête automatiquement.

Un clignotement rapide avertit l'utilisateur de ce qui suit:

- La batterie est vide - Remplacer la batterie
- La batterie est défectueuse ou n'est pas compatible - Remplacer la batterie
- La batterie était raccordée lorsque l'interrupteur principal a été actionné - Allumer et éteindre à nouveau l'interrupteur principal.

Sans action de l'utilisateur pendant les deux minutes qui suivent le clignotement rapide, la LED cesse de clignoter et l'appareil s'éteint automatiquement.

## Utilisations

Le pistolet à air chaud est parfait pour travailler des pièces de plus petite taille et des gaines thermorétractables. En particulier, les électroniciens, les constructeurs de modèles réduits, les garagistes et les électriciens, mais également les couvreurs apprécient cet appareil :

### Rétraction

- Rétraction d'éléments de connexion pour les câbles et les lignes.
- Rétraction de produits thermorétractables (par ex. gaines thermorétractables)

### Brasage/débrasage

- Brasage de composants SMD.
- Réparations et retouches de groupes de composants SMD.

### Thermoformer

- Former des pièces en plastiques par ex. pour les modèles réduits.

### Dégivrer

- Dégivrer des serrures gelées

### Enlever / assouplir

- Décoller des étiquettes
- Chauffer et enlever des matériaux collés

### Souder

- Souder des baguettes à souder (par ex. PVC, PE, PP, ABS)
- Souder des films en PVC (par ex. des bâches/lés de toiture, des bâches de poids lourds/de tentes)

### Chauffage d'une grande surface

- Chauffage de films pour l'automobile

## Accessoires (voir fig. sur la couverture)

Votre magasin spécialisé tient un large assortiment d'accessoires à votre disposition.

- a** Buse réflectrice de 20 mm, réf. 011857
- b** Buse plate coudée de 20x2 mm, 100°, réf. 007812
- c** Buse plate coudée de 20x2 mm, réf. 092115
- d** Buse plate coudée de 40x2 mm, réf. 092016
- e** Buse ronde de 5 mm, réf. 092214
- f** Buse ronde de 10 mm, réf. 092313
- g** Buse réflectrice à tamis de 50 x 35 mm, réf. 010409
- h** use plate de 60 x 2 mm, réf. 009090
- i** Kit de décapage de peinture, réf. 010317
- j** Rouleau presseur de 28 mm, réf. 093201
- j** Rouleau presseur de 40 mm, réf. 006785
- k** Corbeille de protection HL réf. 053963
- l** Raccords à sertir  
Ø 0,5 - 1,5 réf. 006655  
Ø 1,5 - 2,5 réf. 006648  
Ø 0,1 - 0,5 - Ø 4,0 - 6,0 réf. 006662
- m** Gaines thermorétractables  
4,8 - 9,5 mm, réf. 071417  
1,6 - 4,8 mm, réf. 071318  
4,0 - 12,0 mm, réf. 072766
- n** Baguette à souder en plastique  
PVC rigide : réf. 073114  
HDPE : réf. 071219  
PP : réf. 073411  
ABS : réf. 074210
- o** Batterie ProCORE de 8 Ah
- p** Chargeur de batterie ProCORE

## Recyclage

### Uniquement pour les pays de l'UE :

Conformément à la directive européenne en vigueur relative aux appareils électriques et électroniques usagés et à son application dans le droit national, les appareils électriques qui ne fonctionnent plus doivent être collectés séparément des ordures ménagères et doivent faire l'objet d'un recyclage écologique.



Les packs de batterie usagés contiennent de grandes quantités de matières premières et de plastiques pouvant être également recyclés.

- Il est interdit de jeter les packs de batterie dans les ordures ménagères !
- Renvoyez les packs de batterie défectueux ou usagés au revendeur Metabo !
- Déchargez le pack de batterie dans l'appareil électrique avant le recyclage. Protégez les contacts contre tout court-circuit (isolez-les par ex. avec du ruban adhésif).

### Uniquement pour les pays de l'UE :

Selon la directive 2006/66/CE, les batteries et les piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées. Il est possible de remettre les batteries et les piles ne pouvant plus être utilisées dans un point de vente ou dans un point de collecte des substances toxiques.

## Caractéristiques techniques

Explications des caractéristiques techniques à la page 2.

- U** Tension nominale en volts
- T** Température en degrés Celsius
- t** Durée de préchauffage en secondes
- Q** Débit d'air maximal en l/min
- LpA** Niveau de pression acoustique d'émission en dB (A)
- ah** Valeur totale de vibration en  $m/s^2$
- m** Poids avec / sans batterie en grammes
- Dims.** Dimensions avec / sans batterie en millimètres

## CE Déclaration de conformité

(Voir la feuille séparée)

## Garantie du fabricant

**Garantie du fabricant** de la société STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, DE-33442 Herzbrock-Clarholz, Allemagne

Tous les produits STEINEL satisfont aux exigences de qualité les plus strictes. C'est pourquoi, en tant que fabricant, nous vous accordons, en tant que client, une garantie conforme aux conditions suivantes:

La garantie couvre l'absence de défauts dont il est prouvé qu'ils résultent d'un défaut de matériel ou de fabrication et qui nous sont signalés immédiatement après leur constatation et pendant la période de garantie. La garantie s'applique à tous les produits STEINEL Professional achetés et utilisés en France.

### Nos prestations de garantie pour les consommateurs

Les dispositions suivantes sont valables pour les consommateurs. Un consommateur est toute personne physique qui, au moment de la conclusion de l'achat, n'agit ni dans l'exercice d'une activité commerciale ni dans celui d'une activité professionnelle indépendante.

Vous avez le choix entre une réparation gratuite, un remplacement gratuit (le cas échéant par un modèle de remplacement de même valeur ou de valeur supérieure) ou l'établissement d'un avoir.

La période de garantie pour le produit STEINEL Professional acheté est pour les produits à air chaud et les pistolets à colle chaude : **1 an**  
dans chaque cas, à compter de la date d'achat du produit.

Nous prenons en charge les frais de transport, mais pas les risques de transport du retour de la marchandise.

### Nos prestations de garantie pour les entrepreneurs

Les dispositions suivantes sont valables pour les entrepreneurs. Un entrepreneur est une personne physique ou morale ou une société de personnes ayant la capacité juridique qui, lors de la conclusion de l'achat, agit dans l'exercice de son activité commerciale ou de son activité professionnelle indépendante.

Nous pouvons choisir d'honorer la garantie en réparant gratuitement les défauts, en remplaçant gratuitement le produit (le cas échéant, par un modèle de remplacement de valeur égale ou supérieure) ou en établissant un avoir correspondant.

La période de garantie pour le produit STEINEL Professional acheté est pour les produits à air chaud et les pistolets à colle chaude : **1 an**  
dans chaque cas, à compter de la date d'achat du produit.

Dans le cadre de la prestation de garantie, nous ne prenons pas en charge les dépenses nécessaires à l'exécution ultérieure de la prestation ni vos frais de démontage du produit défectueux et de montage d'un produit de remplacement.

### Droits légaux en cas de défauts et gratuité

Les prestations décrites ici s'appliquent en plus des droits de garantie légaux – y compris les dispositions de protection particulières pour les consommateurs – et ne les limitent pas ou ne les remplacent pas. Le recours à vos droits légaux en cas de défaut est gratuit.

### Exceptions à la garantie

Toutes les sources remplaçables sont expressément exclues de cette garantie.

Sont, en outre, exclus de la garantie :

- les pièces qui sont soumises à une utilisation normale ou à une usure naturelle ainsi que les défauts de produit STEINEL Professional qui résultent d'un usage normal ou de toute autre usure naturelle,
- le produit qui n'a pas été utilisé comme prévu ou qui a été utilisé de manière incorrecte ou si les consignes d'utilisation n'ont pas été respectées,
- les ajouts et transformations ou autres modifications du produit réalisés arbitrairement ou les défauts occasionnés par l'utilisation d'accessoires, de pièces rajoutées ou détachées qui ne sont pas des pièces STEINEL d'origine,
- la maintenance et l'entretien des produits qui n'ont pas eu lieu conformément au mode d'emploi,
- le montage et l'installation qui n'ont pas été réalisés conformément aux directives d'installation de STEINEL,
- les dommages ou les pertes survenus durant le transport.

### Application du droit allemand

Le droit applicable est le droit allemand à l'exclusion de l'accord des Nations Unies sur les contrats touchant à la vente internationale de marchandises (CISG).

### Réclamation

Si vous souhaitez bénéficier de la présente garantie, veuillez envoyer votre produit complet accompagné de la preuve d'achat originale qui doit comprendre la date de l'achat et la désignation du produit à votre revendeur ou directement à STEINEL France SAS – service des réclamations –, 29 rue des Marlières, FR-59710 AVELIN (CH: PUAG AG, Oberebenestrasse 51, CH-5620 Bremgarten). C'est pourquoi nous vous conseillons de conserver soigneusement votre preuve d'achat jusqu'à l'expiration de la période de garantie.

**1 AN**  
DE GARANTIE  
FABRICANT

Lees voor het gebruik deze gebruiksaanwijzing nauwkeurig door, want alleen een vakkundige omgang garandeert een duurzaam, betrouwbaar en storingvrij gebruik.  
Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe heteluchtpijstool.



## **Veiligheidsvoorschriften**

**Deze voorschriften voor gebruik van het apparaat lezen en in acht nemen. Wanneer de gebruiksaanwijzing niet wordt opgevolgd, kan het apparaat risico's veroorzaken.**

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten ter voorkoming van elektrische schokken, lichamelijk letsel en brandgevaar de volgende veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. Als er niet zorgvuldig met het apparaat wordt omgegaan, zou er per ongeluk brand kunnen ontstaan of zouden mensen gewond kunnen raken.

Controleer het apparaat voor de ingebruikneming op eventuele beschadigingen (accu, behuizing etc.) en neem het apparaat bij beschadiging niet in gebruik. Het apparaat nooit zonder toezicht ingeschakeld laten.

Houd het apparaat altijd vast aan de kunststof behuizing. Houd er rekening mee dat het metalen mondstuk bij het inschakelen van het apparaat heet is en na het uitschakelen van het apparaat ongeveer 20 minuten nodig heeft om weer zo ver af te koelen dat het aangeraakt kan worden. Het mondstuk en de metalen uiteinden pas na afkoeling vastpakken.

Houd kinderen onder toezicht om er zeker van te zijn dat zij niet met het

Zorgvuldig doorlezen en bewaren a.u.b.

- Rechten uit het auteursrecht voorbehouden. Vermenigvuldiging, ook van delen van deze handleiding, is alleen met onze toestemming geoorloofd.
- Wijzigingen in het kader van de technische vooruitgang voorbehouden.

apparaat spelen.

## **Eerste ingebruikneming**

Bij het eerste gebruik kan er wat rook ontsnappen. De rook ontstaat door bindmiddelen die tijdens het eerste gebruik door de warmte uit de isolatiefolie van het verwarmingselement worden opgelost.

Om een snelle rookafvoer te bereiken, zou het apparaat op het stavlak moeten worden neergezet. De werkplek zou bij het eerste gebruik goed geventileerd moeten worden. De ontsnappende rook is niet schadelijk!

## **Houd ook rekening met omgevingsinvloeden.**



Stel elektrisch gereedschap nooit bloot aan regen. Gebruik elektrisch gereedschap niet in vochtige toestand en niet in een vochtige of natte omgeving. Wees voorzichtig bij gebruik van het apparaat in de buurt van brandbare materialen. Houd het apparaat niet voor langere tijd op dezelfde plek gericht. Niet in explosieve of stoffige omgevingen gebruiken. De warmte kan naar onzichtbare of verdeckte brandbare materialen worden geleid.



## Veiligheidsvoorschriften

### Bescherm uzelf tegen elektrische schokken.



Voorkom dat u gearde delen, zoals buizen, verwarmingselementen, fornuizen of koelkasten aanraakt. Laat het apparaat niet zonder toezicht, zolang het in werking is.

### Laat het apparaat niet zonder toezicht, zolang het in werking is.

Het elektrisch gereedschap moet altijd in een veilige positie worden neergezet



### Berg uw gereedschap veilig op.



Zet het apparaat na gebruik op het stavlak en laat het afkoelen voordat u het wegruimt. Ongebruikt gereedschap moet droog, in een afgesloten ruimte en voor kinderen onbereikbaar worden opgeborgen.

Dit apparaat mag door kinderen vanaf 8 jaar en ook door mensen met beperkte fysieke, sensorische of psychische vaardigheden of met een gebrek aan ervaring of kennis worden gebruikt, indien zij dit onder toezicht doen of ingelicht werden over het veilige gebruik van het apparaat en de risico's die door het gebruik ontstaan. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.

Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden (door de gebruiker) mogen alleen door kinderen worden uitgevoerd

indien zij onder toezicht staan.

### Arbo-omstandigheden en persoonlijke beschermuitrusting

Wees alert op vallende apparaten en voorwerpen! Zorg ervoor dat personen niet worden geraakt door vallende apparaten of voorwerpen. Draag uw persoonlijke beschermuitrusting.

Draag afhankelijk van de toepassing veiligheidshandschoenen, oogbescherming en/of mondkapjes.

### Let op giftige gassen en ontbrandingsgevaar.



Bij de bewerking van kunststof, lak en soortgelijke materialen kunnen giftige gassen vrijkomen.

Let op brand- en ontbrandingsgevaar. Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren en aanvullende apparatuur, die in de gebruiksaanwijzing genoemd zijn of door de producent van het apparaat aanbevolen of aangegeven worden. Het gebruik van ander dan in de gebruiksaanwijzing of in de catalogus aanbevolen gereedschap of toebehoren kan leiden tot persoonlijk letsel.

### Laat reparaties alleen door een elektro-vakman uitvoeren



Dit elektrische gereedschap voldoet aan de betreffende veiligheidsvoorschriften.

Reparaties mogen uitsluitend worden verricht door een elektro-vakman, anders kunnen er risico's ontstaan voor de gebruiker.



### Accu

- Bescherm de accu en het apparaat tegen hitte, vocht, water, o.a. ook tegen langdurige zonlichtinval en brand. Er bestaat explosiegevaar!
- De accu mag uitsluitend conform deze handleiding worden uitgenomen.
- Het apparaat en de accu niet openen. Er bestaat kortsluitingsgevaar. Neem bij problemen contact op met de winkel waar u het apparaat heeft gekocht.
- Uitgelopen elektrolytvloeistof niet aanraken. Zorg ervoor dat die nooit in de ogen komt. Het apparaat onmiddellijk uit de buurt van open vuur of hete plaatsen halen. Besmette kleding onmiddellijk verwijderen.
- Wanneer elektrolytvloeistof uit de accu komt, zijn de volgende maatregelen vereist:

### Oogcontact

De ogen onmiddellijk met veel schoon water (bijv. leidingwater) uitspoelen, daarbij niet wrijven. Consulteer een arts. Wanneer geen passende maatregelen worden getroffen, kan dat tot het verlies van het gezichtsvermogen leiden.

### Huidcontact

De betreffende plaatsen onmiddellijk met veel schoon water (bijv. leidingwater) afwassen, anders kunnen huidirritaties ontstaan. Indien de chemicaliën door de kleding dringen, de kleding on-

middelmatig uittrekken en de huid met water afspoelen. Consulteer a.u.b. een arts, wanneer de huidirritatie na het afwassen blijft bestaan.

### Inademen

Bij beschadigingen of onjuist gebruik van de accu kunnen er dampen of elektrolytvloeistof uittreden. Ventileer de ruimte en consulteer een arts bij klachten. De dampen kunnen irriterend zijn voor de ademhalingsorganen.

- De lithium-ionen-accu kan steeds worden opgeladen zonder de levensduur te verkorten. De accu raakt niet beschadigd wanneer het opladen wordt onderbroken.
- Berg het apparaat zonder accu op wanneer het een langere periode niet wordt gebruikt. Dit zorgt voor een langere levensduur van de lithium-ionen-accu.
- Houd de niet gebruikte accu uit de buurt van paperclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven en andere kleine metalen voorwerpen, die een overbrugging van de contacten zouden kunnen veroorzaken. Kortsluiting tussen de accucontacten kan tot verbrandingen of brand leiden.
- De accu nooit kortsluiten. Er bestaat explosiegevaar!
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld voordat u de accu plaatst. Het plaatsen van een accu in een elektrisch gereedschap dat ingeschakeld is, kan ongelukken tot gevolg hebben.



## Veiligheidsvoorschriften

- Accu's alleen met opladers opladen die door de fabrikant zijn goedgekeurd. Bij opladers die voor bepaalde accu's zijn bedoeld, bestaat brandgevaar indien deze met andere accu's worden gebruikt. Gebruik in het elektrische gereedschap uitsluitend de hiervoor geschikte accu's. Het gebruiken van andere accu's kan letsel en brand tot gevolg hebben.
- Bescherm de accu tegen vocht en water. Bewaar de accu alleen bij een temperatuur tussen 0 °C en 45 °C. Laat de accu bijv. niet zomers in de auto liggen. Maak de ventilatiegleuven van de accu af en toe schoon met een zachte, schone en droge kwast.
- Gebruik alleen originele ProCO-RE-accu's en originele ProCO-RE-opladers. De geadviseerde accucapaciteit bedraagt 8 Ah of hoger.
- Wanneer de accu kort na het opladen wordt gebruikt en nog warm is, kan dit de looptijd van het apparaat verminderen.

hiernaar eventueel bij uw transporteur. Gecertificeerde verpakking is bij Steinell verkrijgbaar.

Accupacks alleen verzenden wanneer de behuizing onbeschadigd is en er geen vloeistof uitloopt. Voor het verzenden het accupack uit het apparaat nemen. De contacten goed beschermen tegen kortsluiting (bijv. met plakband afplakken).

Mondstuk, buis en uitgeblazen lucht kunnen meer dan 550 °C heet worden!

**Verbrandingsgevaar!** Na contact van hete materialen met de huid onmiddellijk afkoelen met koud water. Eventueel een arts raadplegen.

**Berg deze veiligheidsvoorschriften goed op bij het apparaat.**

### Transport

Neem bij het transport van het apparaat het accupack uit het apparaat.

### Transport van Li-Ion-accupacks

Het verzenden van Li-Ion-accupacks is onderhevig aan de wetgeving inzake gevaarlijke goederen (UN 3480 en UN 3481). Bij het verzenden van Li-Ion accupacks altijd naar de actueel geldende voorschriften informeren. Vraag

## Gebruik volgens de voorschriften

- Het mobile heat accu-heteluchtpistool van STEINEL is bedoeld voor het vervormen en versmelten van kunststof en het verwarmen van krimpkousen. Het is ook geschikt voor het losmaken van lijmverbindingen, solderen en vertinnen.
- De eventueel meegeleverde accupacks (18 V / 8.0 Ah) zijn bedoeld voor gebruik in het betreffende elektrische accugereedschap van Steinel. Alleen in originele ProCORE opladers opladen. Neem voor het kiezen van de juiste apparaten a.u.b. contact op met de winkelier. Details hierover vindt u in de gebruiksaanwijzing van de oplader en de accu. Voor schade die ontstaat door niet regelconform gebruik is uitsluitend de gebruiker aansprakelijk. De algemeen erkende ongevallenpreventievoorschriften en de veiligheidsinstructies dienen te worden nageleefd.

## Voor uw veiligheid

Het apparaat is uitgerust met een oververhittings- en overbelastingbeveiliging en bevat een meertraps accubeveiliging.

## Apparaatelementen

- 1 Roestvrijstalen uitblaasmondstuk
- 2 Afneembare beschermhuls
- 3 Stelwiel (9 temperatuurstanden, 150-550°C)
- 4 Status-led-lampje (bereiken ingestelde temperatuur, accu zwak en storingen)
- 5 Luchtinlaat
- 6 Ergonomische softgreep
- 7 Accu-ontgrendeling
- 8 ProCORE 8 Ah-accu
- 9 Laadniveauweergave accu
- 10 Toets voor laadniveauweergave
- 11 AAN/UIT-schakelaar

## Ingebruikname

### Accupack

Accupack ③ voor gebruik opladen. Accupack bij verminderende prestaties weer opladen. De optimale bewaartemperatuur ligt tussen 10 °C en 30 °C. De toegestane oplaadtemperatuur ligt tussen 0 °C en 50 °C. Bij een temperatuur van meer dan 70 °C schakelt de accu uit tot hij weer binnen het optimale temperatuurbereik is.

**Li-Ion-accupacks 'Li-Power, LiHD'** hebben een capaciteits- en signaalaanduiding ⑨:

- Druk op knop ⑩ om de laadtoestand d.m.v. led-lampjes te laten tonen (het elektrisch gereedschap moet minstens 1 sec. uitgeschakeld zijn).
- Wanneer een led-lampje knippert, is het accupack bijna leeg en moet dit weer worden opgeladen.

Het vermogen van het apparaat is afhankelijk van de gekozen accu. Om het volledige vermogen van het apparaat te kunnen benutten, adviseren wij om de originele ProCore accu met 8 Ah of meer te gebruiken.

### Laadniveauweergave accu

De vijf groene led-lampjes van de laadniveauweergave geven de laadtoestand van de accu aan ⑨. Er wordt geadviseerd om de laadtoestand pas te controleren wanneer het elektrische apparaat minimaal 1 seconde was uitgeschakeld of van het net gescheiden.

Druk op knop ⑩ om de laadtoestand te laten tonen (ook mogelijk bij verwijderde accu). Na ca. 3 seconden dooft de laadniveauweergave automatisch.

### Accu plaatsen

Schuif de opgeladen accu ③ van voren in de voet van het heteluchtpistool. De accu volledig in de voet drukken, tot de accu vastklikt.

### Apparaat inschakelen

AAN/UIT-schakelaar activeren.

### Accupack verwijderen, plaatsen

Verwijderen: knop voor accupack-ontgrendeling ⑦ drukken en accupack ③ wegnemen.

| Led                        | Capaciteit |
|----------------------------|------------|
| Brandend licht 5 × groen   | ≥ 4/5      |
| Brandend licht 4 × groen   | ≥ 3/5      |
| Brandend licht 3 × groen   | ≥ 2/5      |
| Brandend licht 2 × groen   | ≥ 1/5      |
| Brandend licht 1 × groen   | < 1/5      |
| Knipperend licht 1 × groen | Reserve    |

Wanneer geen led-lampje brandt nadat u op knop ⑩ heeft gedrukt, is de accu defect en moet die worden vervangen.

## Ingebruikname

Het apparaat kan met de schakelaar in- of uitgeschakeld worden. De temperatuur wordt met het stelwielje ingesteld. De luchthoeveelheid wordt automatisch ingesteld, afhankelijk van de accustand, de omgevingsomstandigheden en het soort mondstuk. De belangrijkste doelstelling van de automatische luchthoeveelheidsregeling is om bij een constante uitgangstemperatuur zo groot mogelijke hoeveelheden te bereiken en zodoende in alle situaties een maximaal uitgangsvermogen te garanderen.

## Stelwielje voor de uitgangstemperatuur

Voor het instellen van de uitgangstemperatuur wordt een stelwielje gebruikt.

In stappen van 50° kan de temperatuur tussen 150 en 550°C worden ingesteld, waarbij ieder nummer een volgende stap is. Op het wielje zijn de cijfers 1 - 9 te zien

| Nummer op het stelwielje | Uitgangstemperatuur (°C) |
|--------------------------|--------------------------|
| 1                        | 150                      |
| 2                        | 200                      |
| 3                        | 250                      |
| 4                        | 300                      |
| 5                        | 350                      |
| 6                        | 400                      |
| 7                        | 450                      |
| 8                        | 500                      |
| 9                        | 550                      |

## Status-led-lampje

Onder het stelwielje voor de temperatuur bevindt zich een status-led-lampje. Wanneer de MH7 ingeschakeld is en de ingestelde temperatuur niet wordt bereikt, knippert het wielje langzaam. Wanneer de uitgangstemperatuur is bereikt, blijft het wielje branden.

Als het led-lampje snel knippert, wordt de werking van het apparaat onmiddellijk onderbroken.

Snel knipperen duidt op een van de volgende situaties:

- accu leeg - accu vervangen
- accu defect of niet compatibel - accu verwisselen
- accu was aangesloten toen de schakelaar werd in geschakeld - de schakelaar uit- en weer inschakelen

Indien de gebruiker niet binnen twee minuten nadat het snelle knipperen is begonnen actie onderneemt, stopt het led-lampje met knipperen en zal het apparaat automatisch uitschakelen.

## Toepassingsmogelijkheden

Het heteluchtpistool is ideaal voor het bewerken van kleine onderdelen en krimpkousen. Vooral elektriciens, modelbouwers, automonteurs en elektromonteurs, maar ook dakdekkers werken er graag mee.

Hier slechts een klein overzicht van de vele toepassingsmogelijkheden:

### Krimpen.

- krimpen van aansluitelementen voor kabels en leidingen.
- krimpen van door warmte krimpende producten (bijv. krimpkousen)

### Solderen/désolderen

- solderen van SMD-componenten
- reparatiewerkzaamheden aan elektronische SMD-componenten

### Vervormen

- bewerken van kunststof delen, bijv. in de modelbouw

### IJs verwijderen

- sloten van ijs ontdoen

### Verwijderen/zacht maken

- Stickers verwijderen
- Gelijmde materialen verwarmen en verwijderen

### Lassen

- lassen van lasdraden (bijv. PVC, PE, PP, ABS)
- lassen van PVC-folie (bijv. dakfolie/dakzeil, dekzeil van vrachtwagens/tenten)

### Grote oppervlakken verwarmen

- verwarmen van autofolie

## Accessoires (zie afb. op de omslag)

U kunt een breed assortiment toebehoren bij uw winkelier kopen.

- a** Reflectormondstuk 20 mm, artikelnr. 011857
- b** Vlak hoekmondstuk 20x2 mm, 100°, artikelnr. 007812
- c** Vlak hoekmondstuk 20x2 mm, artikelnr. 092115
- d** Vlak hoekmondstuk 40x2 mm, artikelnr. 092016
- e** Rond mondstuk 5 mm, artikelnr. 092214
- f** Rond mondstuk 10 mm, artikelnr. 092313
- g** Zeefreflectormondstuk 50x35 mm, artikelnr. 010409
- h** Vlak mondstuk 60x2 mm, artikelnr. 009090
- i** Verkrabberset, artikelnr. 010317
- j** Aandrukrol 28 mm, artikelnr. 093201
- k** Aandrukrol 40 mm, artikelnr. 006785
- k** HL beschermkap artikelnr. 053963
- l** Krimpverbinders
  - Ø 0,5 - 1,5 artikelnr. 006655
  - Ø 1,5 - 2,5 artikelnr. 006648
  - Ø 0,1 - 0,5 - Ø 4,0 - 6,0 artikelnr. 006662
- m** Krimpkousen
  - 4,8 - 9,5 mm, artikelnr. 071417
  - 1,6 - 4,8 mm, artikelnr. 071318
  - 4,0 - 12,0 mm, artikelnr. 072766
- n** Kunststof lasdraad
  - Hard PVC: artikelnr. 073114
  - HDPE: artikelnr. 071219
  - PP: artikelnr. 073411
  - ABS: artikelnr. 074210
- o** ProCORE 8 Ah-accu
- p** ProCORE accu-oplader

## Technische gegevens

Uitleg over de technische gegevens op pagina 2.

- U** Nominale spanning in volt
- T** Temperatuur in °Celsius
- t** Opwarmtijd in seconden
- Q** Maximale luchthoeveelheid in l/min.
- LpA** Geluidsdruk niveau in dB (A)
- ah** Totale trillingswaarde in m/s<sup>2</sup>
- m** Gewicht met/zonder accu in gram
- Dims.** Afmetingen met/zonder accu in millimeter

## CE Conformiteitsverklaring

(Zie bijgesloten informatie)

## Verwijderen

### Alleen voor EU-landen:

Conform de geldende Europese richtlijn voor verbruikte elektrische en elektronische apparatuur en hun implementatie in nationaal recht, dienen niet langer bruikbare elektrische apparaten gescheiden ingezameld en milieuvriendelijk gerecycled te worden.



Afgedankte accupacks bevatten grote hoeveelheden waardevolle grondstoffen en kunststoffen, die eveneens gerecycled kunnen worden.

- Accupacks mogen niet bij het huisvuil worden gedaan!
- Breng defecte of lege accupacks terug naar de Metabo-handelaar!
- Voor het wegdoen het accupack in het elektrische gereedschap leeg maken. De contacten goed beschermen tegen kortsluiting (bijv. met plakband afplakken).

### Alleen voor EU-landen:

Overeenkomstig richtlijn RL 2006/66/EG moeten defecte of afgedankte accu's/batterijen gerecycled worden. Afgedankte accu's/batterijen kunnen in de winkel of bij een inzamelpunt voor schadelijke stoffen worden afgegeven.

**Fabrieksgarantie** van de firma STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Duitsland

Alle producten van STEINEL voldoen aan de hoogste kwaliteitseisen. Daarom geven wij als fabrikant u als klant graag garantie volgens de onderstaande voorwaarden:

De garantie dekt de vrijheid van gebreken die aantoonbaar te wijten zijn aan materiaal- of fabricagefouten en die onmiddellijk na ontdekking en binnen de garantieperiode aan ons worden gemeld. De garantie geldt voor alle STEINEL Professionaal-producten die in Nederland worden gekocht en gebruikt.

### Onze garantiediensten voor consumenten

De volgende regelingen zijn van toepassing op consumenten. Een consument is iedere natuurlijke persoon die bij afsluiting van de koop niet in uitoefening van zijn commerciële of zelfstandige beroep handelt.

U heeft de keuze of wij garantie verlenen door het product gratis te repareren, gratis te vervangen (eventueel door een opvolgend model van dezelfde of hogere kwaliteit) of een creditnota uit te schrijven.

De garantieperiode voor het door u gekochte STEINEL Professional-product bedraagt voor hetelucht- en smeltlijm-producten: **1 jaar** vanaf de datum van aankoop van het product.

Wij nemen de transportkosten voor onze rekening, maar niet de transportrisico's van de retourzending.

### Onze garantiediensten voor ondernemers

De volgende regelingen zijn van toepassing op ondernemers. Een ondernemer is een natuurlijke of rechtspersoon of een personenvennootschap met rechtspersoonlijkheid, die bij afsluiting van de koop in uitoefening van zijn commerciële of zelfstandige beroep handelt.

Wij hebben de keuze om de garantie te verlenen door de gebreken kosteloos te verhelpen, het product kosteloos te vervangen (eventueel door een opvolgend model van dezelfde of betere kwaliteit) of een creditnota uit te schrijven.

De garantieperiode voor het door u gekochte STEINEL Professional-product bedraagt voor hetelucht- en smeltlijm-producten: **1 jaar** vanaf de datum van aankoop van het product.

In het kader van de garantieservice dragen wij niet uw kosten die noodzakelijk zijn voor de uitvoering achteraf en dragen wij niet uw kosten voor de verwijdering van het defecte product en de installatie van een vervangend product.

### Wettelijke rechten bij gebreken, kosteloosheid

De hier beschreven diensten gelden als aanvulling op de wettelijke garantierechten – met inbegrip van speciale beschermende bepalingen voor consumenten – en beperken of vervangen deze niet. De uitoefening van uw wettelijke rechten in geval van gebreken is kosteloos.

### Uitzonderingen op de garantie

Uitdrukkelijk uitgesloten van deze garantie zijn alle vervangbare lichtbronnen.

Verder is garantie uitgesloten:

- bij een door het gebruik veroorzaakte of andere natuurlijke slijtage van productonderdelen of gebreken aan het STEINEL Professional-product, die het gevolg zijn van gebruiksslijtage of andere natuurlijke slijtage,
- bij een niet regelconform of onjuist gebruik van het product, of indien de bedieningsinstructies niet werden nageleefd,
- wanneer aanpassingen en andere veranderingen eigenmachtig werden uitgevoerd bij het product of de – 64 – Inhoud gebreken veroorzaakt worden door het gebruik van accessoires, aanvullende onderdelen of reserveonderdelen die geen originele STEINEL-delen zijn,
- indien het onderhoud en de verzorging van de producten niet conform de bedieningshandleiding werden uitgevoerd,
- wanneer de montage en installatie niet volgens de installatievoorschriften van STEINEL werden uitgevoerd,
- bij transportschade of -verliezen.

### Geldigheid van het Duitse recht

Op deze voorwaarden is Duits recht van toepassing, het Weens Koopverdrag (CISG) wordt uitgesloten.

### Garantie claimen

Indien u aanspraak wilt maken op de garantie, stuur uw product dan samen met het originele aankoopbewijs met vermelding van de aankoopdatum en de productaanduiding naar uw speciaalzaak of rechtstreeks naar ons:

Van Spijk B.V., De Scheper 402, NL-5688 HP Oirschot.

Wij adviseren u daarom uw aankoopbewijs zorgvuldig te bewaren tot de garantieperiode is verlopen.

**1 JAAR**  
FABRIEKS  
GARANTIE

Vi preghiamo di procedere all'installazione solo dopo aver letto attentamente le presenti istruzioni di montaggio. Solo un utilizzo adeguato può infatti garantire un funzionamento di lunga durata, affidabile e privo di disturbi.

Vi auguriamo molte soddisfazioni con il nuovo convogliatore



### Avvertenze sulla sicurezza

**Leggete attentamente le presenti avvertenze sulla sicurezza prima di usare l'apparecchio. In caso di mancato rispetto delle istruzioni per l'uso, l'apparecchio può divenire una fonte di pericolo.**

Quando si usano utensili elettrici è necessario osservare le seguenti norme fondamentali per potersi proteggere da scosse elettriche e dal pericolo di ferimenti e d'incendio. Se non usate l'apparecchio con precauzione, sussiste il pericolo d'incendio o di lesione a persone.

Prima della messa in funzione controllate che l'apparecchio non presenti eventuali danni (alla batteria, all'involucro, ecc.); in caso doveste constatare danni, non mettete in funzione l'apparecchio. Non lasciate l'apparecchio incustodito.

Trattenete sempre l'apparecchio all'involucro di plastica. Si prega di tenere presente che l'ugello di metallo all'accensione dell'apparecchio elettrico è bollente e dopo lo spegnimento necessita di circa 20 minuti per raffreddarsi a sufficienza da poter essere toccato. Non toccate l'ugello o le sue punte prima che si sia/siano raffreddato/e.

Prestate attenzione in presenza di bambini e badate che essi non giochino con l'apparecchio.

Si prega di leggere attentamente le istruzioni e di conservarle.

- Tutelato dai diritti d'autore. La ristampa, anche solo di estratti, è consentita solo previa nostra approvazione.
- Con riserva di modifiche legate al progresso della tecnica.

### Prima messa in esercizio

Al primo impiego potrebbe fuoriuscire un po' di fumo. Ciò è dovuto agli agglomeranti che al primo utilizzo, per effetto del calore, si staccano dalla pellicola isolante del dispositivo di riscaldamento.

Al fine di ottenere una rapida fuoriuscita del fumo, si consiglia di posizionare l'apparecchio sulla superficie di appoggio. Al primo impiego l'ambiente di lavoro dovrebbe essere ben ventilato. Il fumo che fuoriesce non è nocivo!

### Tenete conto delle influenze ambientali.



Non esponete le apparecchiature elettriche alla pioggia. Non utilizzate apparecchiature elettriche umide e non impiegatele in ambienti umidi o bagnati. Fate attenzione quando utilizzate gli apparecchi nelle vicinanze di materiali infiammabili. Non dirigete mai l'apparecchio a lungo verso uno stesso punto. Non utilizzate l'apparecchio in atmosfera a rischio di esplosione o di formazione di polvere. Il calore può venire convogliato a materiali infiammabili che sono però nascosti.



## Avvertenze sulla sicurezza

### Protegetevi dalla scossa elettrica.



Evitate il contatto del corpo con parti collegate a terra, ad esempio tubi, elementi del riscaldamento, fornelli, frigoriferi. Non lasciate l'apparecchio incustodito quando è in funzione.

### Non lasciate l'apparecchio incustodito quando è in funzione.

L'apparecchio elettrico dovrebbe essere appoggiato sempre in una posizione sicura e stabile.



### Conservate i Vostri utensili in un posto sicuro.



Dopo l'uso appoggiate l'apparecchio su una superficie sicura e fatelo raffreddare prima di imballarlo e ritirarlo. Gli utensili che non vengono utilizzati devono venir riposti in un luogo asciutto e chiuso a chiave a cui i bambini non abbiano accesso.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con esperienza e conoscenze insufficienti solo sotto sorveglianza o se sono stati/e istruiti/e circa il sicuro utilizzo dell'apparecchio e i possibili pericoli che da esso risultano.

Non lasciate giocare i bambini con l'apparecchio.

Non lasciate eseguire lavori di pulizia

o manutenzione dai bambini senza che siano sorvegliati.

### Condizioni di protezione sul posto di lavoro e dispositivi di protezione individuale

Attenzione alla caduta di apparecchi o di oggetti! Provvedete a impedire il pericolo che la caduta di apparecchi o di oggetti possa ferire delle persone.

Indossate i propri dispositivi di protezione individuale.

A seconda del tipo di applicazione indossare guanti protettivi, occhiali protettivi e/o maschere protettive.

### Fate attenzione ai gas velenosi e al pericolo di provocare fiamme.



Nella lavorazione di materiali sintetici, vernici e simili si possono generare gas velenosi.

Attenzione al pericolo di provocare fiamme e incendi.

Ai fini della Vostra sicurezza utilizzate esclusivamente accessori e apparecchiature supplementari indicate nelle istruzioni per l'uso o consigliate o indicate dal costruttore dell'apparecchio. Se si impiegano degli accessori o apparecchi di complemento diversi da quelli indicati nelle istruzioni per l'uso o nel catalogo, sussiste il pericolo di lesioni.



## Avvertenze sulla sicurezza

### Per riparazioni rivolgetevi sempre a un elettrotecnico

Questo apparecchio elettrico è conforme alle disposizioni di sicurezza inerenti.

Per eventuali riparazioni bisogna rivolgersi sempre a un elettrotecnico, altrimenti sussiste il rischio di incidenti nell'uso dell'apparecchio.



però a non strofinarli. Chiamate il medico. Se non vengono presi adeguati provvedimenti vi è pericolo di perdita della vista.

### Batteria

- Proteggete la batteria e l'apparecchio dal calore, dall'umidità, dall'acqua e per es. anche da una lunga esposizione all'irradiazione solare e dal fuoco. Pericolo di esplosione!
- Per rimuovere la batteria attene-  
teVi strettamente a queste istruzioni.
- Non aprite l'apparecchio o la batteria. Pericolo di cortocircuito. In caso di problemi rivolgetevi al Vostro punto vendita.
- Non toccate il liquido elettrolitico fuoriuscito. Impedite che esso entri negli occhi. Rimuovete immediatamente l'apparecchio dal fuoco vivo o da punti bollenti. Eliminare immediatamente gli indumenti contaminati.
- Se fuoriesce dell'elettrolito dalla batteria, è necessario prendere i seguenti provvedimenti:

### Contatto con gli occhi

Sciacquate immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita come per es. acqua del rubinetto, badando

### Contatto con la pelle

Lavate immediatamente i punti interessati con abbondante acqua pulita come per es. acqua del rubinetto, altrimenti la pelle si potrebbe irritare. In caso delle sostanze chimiche penetrino negli indumenti, toglieteVi immediatamente questi ultimi e sciacquate la pelle con acqua. Se l'irritazione della pelle dovesse persistere anche dopo il lavaggio, rivolgeteVi ad un medico.

### Inalazione

In caso di danneggiamenti o di utilizzo inappropriato della batteria potrebbero fuoriuscire vapori o liquido elettrolitico. Apportate aria pulita e in caso di sintomi consultate un medico.

I vapori potrebbero irritare le vie respiratorie.

- La batteria agli ioni di litio può essere caricata in ogni momento senza che ciò ne riduca la durata. Un'interruzione del processo di carica non danneggia la batteria.
- In caso l'apparecchio non venga utilizzato per lungo tempo, rimuovete la batteria. Ciò prolunga la durata della batteria agli ioni di litio.
- Tenete la batteria non utilizzata lontano da graffette per ufficio, monete, chiavi, chiodi, viti o altri



## Avvertenze sulla sicurezza

piccoli oggetti di metallo che potrebbero causare un cortocircuito dei contatti. Un cortocircuito tra i contatti della batteria potrebbe avere come conseguenza ustioni o incendio.

- Non cortocircuitate la batteria. Pericolo di esplosione!
- Prima di inserire la batteria, accertateVi che l'apparecchio sia spento. L'inserimento di una batteria in un elettroutensile acceso può provocare infortuni.
- Caricate gli accumulatori solo in caricabatterie consigliati dal produttore. Se si utilizza un caricabatterie predisposto per determinati accumulatori, vi è pericolo di incendio se viene utilizzato con accumulatori di altro tipo. Impiegate negli elettroutensili solo gli accumulatori per cui sono predisposti. L'utilizzo di accumulatori diversi può provocare lesioni e pericolo d'incendio.
- Proteggete la batteria dall'umidità e dall'acqua. Conservate la batteria a temperature comprese tra 0 °C e 45 °C. Non dimenticate la batteria in auto per es. in estate. Pulite di tanto in tanto le fenditure di ventilazione della batteria con un pennello morbido, pulito e asciutto.
- Utilizzate esclusivamente batterie e caricabatterie originali ProCORE. La capacità della batteria consigliata è di almeno 8 Ah.
- L'autonomia dell'apparecchio potrebbe ridursi se la batteria è stata

utilizzata poco dopo la ricarica, quando era ancora calda.

### Trasporto

Per il trasporto dell'apparecchio rimuovete da esso la batteria.

### Trasporto di pacchi batteria agli ioni di litio

La spedizione di pacchi batteria agli ioni di litio è soggetta al diritto in materia di merce pericolosa (UN 3480 e UN 3481). Prima di spedire pacchi batteria agli ioni di litio informatevi sulle norme inerenti attualmente in vigore. All'occorrenza informateVi presso il Vostro spedizioniere. Alla STEINEL sono disponibili confezioni certificate.

Utilizzate i pacchi batteria solo se l'involucro non è danneggiato e non perde liquido. Per la spedizione sfilate il pacco batteria dall'apparecchio. Assicurate i contatti contro il cortocircuito (per es. isolandoli con nastro adesivo).

Il tubo di soffiaggio, l'ugello e l'aria fuoriuscita possono riscaldarsi a temperature superiori a 550 gradi Celsius!

**Pericolo di ustioni!** Qualora la pelle venisse a contatto con materiali bollenti, sciacquatela immediatamente con acqua fredda. All'occorrenza rivolgeteVi al medico.

**Conservate scrupolosamente queste avvertenze sulla sicurezza nelle vicinanze dell'apparecchio.**

Utilizzo adeguato allo scopo

- I convogliatori ad aria calda a batteria mobile heat STEINEL sono predisposti per la sagomatura e la saldatura di plastica e per il riscaldamento di tubi flessibili termoretraibili. Esso è anche adatto per saldare, stagnare e staccare giunzioni adesive.
- I pacchi batteria eventualmente in dotazione (18 V / 8.0 Ah) sono destinati all'impiego nei rispettivi elettrotensili a batteria Steinel. Caricateli solo in caricabatterie ProCORE originali. Per la scelta dei giusti apparecchi siete pregati di rivolgerVi al Vostro rivenditore. Per maggiori dettagli a tale proposito consultate le istruzioni per l'uso del caricabatterie e della batteria. In caso di danni per uso non conforme allo scopo risponde esclusivamente l'utilizzatore. È obbligatorio rispettare le norme antinfortunistiche e le avvertenze relative alla sicurezza.

Per la Vostra sicurezza

L'apparecchio è dotato di una protezione dal surriscaldamento e dal sovraccarico nonché di una protezione della batteria a più stadi.

Componenti dell'apparecchio

- 1 Tubo di scarico dell'aria in acciaio inox
- 2 Tubo di protezione asportabile
- 3 Rotella di regolazione (9 livelli di temperatura, 150-550°C)
- 4 LED di stato (raggiungimento della temperatura impostata, batteria debole ed errore)
- 5 Apertura per l'ingresso dell'aria
- 6 Impugnatura morbida ergonomica
- 7 Sbloccaggio batteria
- 8 Batteria ProCORE da 8 Ah
- 9 Visualizzazione della carica della batteria
- 10 Tasto per la visualizzazione della carica della batteria
- 11 Interruttore ON/OFF

Messa in funzione

Pacco batteria

Prima dell'utilizzo caricate il pacco batteria 8. Qualora la potenza diminuisce, caricate nuovamente il pacco batteria. La temperatura di conservazione ottimale è compresa tra 10 °C e 30 °C. La temperatura di carica consentita è compresa tra 0 °C e 50 °C. In caso di temperatura superiore a 70 °C la batteria si spegne fino a quando la temperatura non rientra nell'intervallo normale.

I pacchi batteria agli ioni di litio „Li-Power, LiHD" sono dotati di un display che visualizza la capacità e i segnali 9:

- Se si preme il tasto 10 viene visualizzata la carica tramite le lampade LED (l'elettrotensile deve essere spento per almeno 1 secondo).
- Se una lampada LED lampeggia, ciò significa che il pacco batteria è scarico e deve essere ricaricato.

Il rendimento dell'apparecchio dipende dalla batteria scelta. Al fine di poter sfruttare a pieno il rendimento potenziale dell'apparecchio, consigliamo di utilizzare la batteria ProCORE originale da almeno 8 Ah.

Visualizzazione della carica della batteria

I cinque LED verdi della visualizzazione della carica della batteria mostrano il livello di carica della batteria 9. Si consiglia di verificare lo stato di carica della batteria solo quando l'apparecchio elettrico è stato spento o sconnesso dalla rete per almeno 1 secondo.

Per vedere il livello di carica della batteria (possibile anche quando la batteria non è inserita nell'apparecchio, premete il tasto 10). Dopo ca. 3 secondi la visualizzazione della carica della batteria si spegne automaticamente.

Inserimento della batteria

Infilate la batteria carica 8 dal davanti nella base del convogliatore ad aria calda. Introducete completamente la batteria nella base fino a quando non scatta in posizione.

Accensione dell'apparecchio

Azionate l'interruttore ON/OFF.

Rimozione/inserimento del pacco batteria

Rimozione: premete il tasto per lo sblocco del pacco batteria 7 e sfilate il pacco batteria 8.

| LED                         | Capacità |
|-----------------------------|----------|
| Luce continua 5 × verde     | ≥ 4/5    |
| Luce continua 4 × verde     | ≥ 3/5    |
| Luce continua 3 × verde     | ≥ 2/5    |
| Luce continua 2 × verde     | ≥ 1/5    |
| Luce continua 1 × verde     | < 1/5    |
| Luce lampeggiante 1 × verde | Riserva  |

Se dopo che è stato premuto il tasto 12 non si accende nessun LED, ciò significa che la batteria è guasta e deve essere sostituita.

## Messa in funzione

L'apparecchio può essere acceso e spento tramite l'interruttore principale. La temperatura di uscita può essere regolata tramite l'apposita rotella di regolazione. Il volume di aria viene impostato automaticamente in funzione dello stato della batteria, delle condizioni dell'ambiente e del tipo di ugello di uscita. L'obiettivo principale della regolazione automatica del volume di aria è quello di raggiungere, con temperatura di uscita costante, i massimi valori possibili in termini di quantità e dunque di garantire in tutte le situazioni la massima potenza di uscita.

## Rotella di regolazione per la temperatura di uscita

Per l'impostazione della temperatura di uscita si utilizza una rotella di regolazione.

Le temperature possono essere impostate tra 150 e 550 °C - a passi da 50 °C per ogni cifra -. Le cifre 1 - 9 sono stampate sulla rotella

| Numero sulla rotella | Temperatura di uscita (°C) |
|----------------------|----------------------------|
| 1                    | 150                        |
| 2                    | 200                        |
| 3                    | 250                        |
| 4                    | 300                        |
| 5                    | 350                        |
| 6                    | 400                        |
| 7                    | 450                        |
| 8                    | 500                        |
| 9                    | 550                        |

## Lampada LED di stato

Sotto la rotella di regolazione della temperatura si trova una lampada LED di stato. Quando l'MH7 è acceso e la temperatura impostata non viene raggiunta, la rotella lampeggia lentamente. Una volta che la temperatura di uscita è raggiunta, la rotella si accende in modo permanente.

Se la lampada LED lampeggia rapidamente, l'apparecchio si ferma subito.

Il lampeggio rapido segnala uno dei seguenti stati:

- la batteria è scarica - sostituire la batteria
- la batteria è guasta o non è compatibile - sostituire la batteria
- la batteria era allacciata quando l'interruttore principale è stato azionato - spegnere e riaccendere l'interruttore principale

Se l'utente non intraprende nulla entro due minuti dall'inizio del lampeggio rapido, la lampada LED cessa di lampeggiare e l'apparecchio si spegne automaticamente.

## Applicazioni

Il convogliatore di aria calda è ideale per lavorare componenti di piccole dimensioni e tubi flessibili termoretraibili. In particolare elettricisti, appassionati di modellismo, automeccanici e installatori elettrici, ma anche conciatetti, sanno apprezzare le sue qualità. Ecco qui alcuni esempi di applicazione:

### Termoretrazione

- Calettamento di elementi di collegamento per cavi e condotti.
- Calettamento di prodotti termoretraibili (per es. tubi flessibili termoretraibili)

### Saldatura / dissaldatura

- Saldatura di componenti SMD.
- Lavori di riparazione e di ripassatura su unità SMD elettroniche.

### Modellare

- Lavorazione di componenti in plastica, per es. nel modellismo.

### Disgelo

- Interventi di disgelo di serrature

### Rimozione/ammorbidimento

- Rimozione di adesivi
- Riscaldamento e rimozione di materiali incollati

### Saldatura

- Saldatura di fili di apporto (per es. PVC, PE, PP, ABS)
- Saldatura di pellicole di PVC (per es. guaine/membrane per la copertura di tetti, teloni per camion/tende)

### Riscaldamento di grandi superfici

- Riscaldamento di pellicole per auto

## Accessori (vedere figura sulla copertina)

Il Vostro rivenditore tiene a Vostra disposizione un vasto assortimento di accessori.

- a** Ugello riflettore 20 mm, art. n. 011857
- b** Ugello angolare piatto 20x2 mm, 100°, art. n. 007812
- c** Ugello angolare piatto 20x2 mm, art. n. 092115
- d** Ugello angolare piatto 40x2 mm, art. n. 092016
- e** Ugello tondo 5 mm, art. n. 092214
- f** Ugello tondo 10 mm, art. n. 092313
- g** Ugello riflettore a vaglio 50x35 mm, art. n. 010409
- h** Ugello piatto 60x2 mm, art. n. 009090
- i** Set di raschietti per la rimozione di vernici, art. n. 010317
- j** Rullo pressore 28 mm, art. n. 093201
- k** Rullo pressore 40 mm, art. n. 006785
- k** Gabbia di protezione HL, art. n. 053963
- l** Connettore crimp
  - Ø 0,5 - 1,5 art. n. 006655
  - Ø 1,5 - 2,5 art. n. 006648
  - Ø 0,1 - 0,5 - Ø 4,0 - 6,0 art. n. 006662
- m** Tubi flessibili termoretraibili
  - 4,8 - 9,5 mm, art. n. 071417
  - 1,6 - 4,8 mm, art. n. 071318
  - 4,0 - 12,0 mm, art. n. 072766
- n** Filo di apporto in plastica
  - PVC duro: art. n. 073114
  - HDPE: art. n. 071219
  - PP: art. n. 073411
  - ABS: art. n. 074210
- o** Batteria ProCORE da 8 Ah
- p** Caricabatterie ProCORE

## Dati tecnici

Trovate delucidazioni sui dati tecnici a pagina 2.

- U** Tensione nominale in Volt
- T** Temperatura in °Celsius
- t** Tempo di riscaldamento in secondi
- Q** Volume d'aria massimo in l/min
- LpA** Livello di pressione sonora in dB (A)
- ah** Valore totale delle vibrazioni in m/s<sup>2</sup>
- m** Peso con / senza batteria in grammi
- Dims.** Dimensioni con / senza batteria in millimetri

## CE Dichiarazione di conformità

(Vedi inserto)

## Smaltimento

### Solo per paesi UE:

conformemente alla Direttiva Europea vigente in materia di rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici e alla sua attuazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettrici ed elettronici non più idonei all'uso devono essere separati dagli altri rifiuti e consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.



I pacchi batteria scarichi contengono grandi quantità di preziose materie prime e materie plastiche che possono essere anch'esse inserite in un processo di riciclaggio.

- È vietato smaltire i pacchi batteria assieme ai rifiuti domestici!
- Riconsegnate i pacchi batteria guasti o usati al rivenditore Metabo!
- Prima di smaltirlo, scaricate il pacco batteria nell'elettoutensile. Assicurate i contatti contro il cortocircuito (per es. isolandoli con nastro adesivo)

### Solo per paesi UE:

ai sensi della direttiva RL 2006/66/CE gli accumulatori/le batterie guasti/e o usati/e devono essere riciclati. Gli accumulatori/le batterie non più utilizzabili possono essere riconsegnati/e al punto vendita o a un centro di raccolta di sostanze nocive.

## Garanzia del produttore

**Garanzia del produttore** STEINEL GmbH,  
Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz,  
Germania

Tutti i prodotti STEINEL soddisfano i massimi requisiti di qualità. Per questo motivo siamo lieti in qualità di produttore di concederLe come cliente una garanzia ai sensi delle condizioni qui di seguito indicate:

La garanzia comprende l'assenza di vizi che è dimostrabile essere riconducibili a un difetto di materiale o un errore di produzione e che ci vengono segnalati immediatamente dopo essere stati riscontrati ed entro il periodo di garanzia. La garanzia si estende a tutti i prodotti STEINEL Professional che vengono acquistati e utilizzati in Italia.

### Le nostre prestazioni di garanzia per gli utenti

Le seguenti disposizioni valgono per gli utenti. Per utente si intende ogni persona fisica che all'atto della stipulazione del contratto di acquisto non agisce in esercizio della sua attività professionale commerciale o autonoma.

Lei può scegliere di ricorrere alla garanzia chiedendo la riparazione gratuita, la sostituzione gratuita (all'occorrenza con un modello successivo equivalente o di migliore qualità) o l'emissione di una nota di credito.

Il periodo di garanzia per il prodotto STEINEL Professional da Lei acquistato è nel caso di prodotti ad aria calda e a termoadesivazione: **di 1 anno**  
a partire dalla data di acquisto del prodotto.

Noi assumiamo i costi di trasporto ma non i rischi legati al trasporto della merce che ci viene restituita.

### Le nostre prestazioni di garanzia per gli imprenditori

Le seguenti disposizioni valgono per gli imprenditori. Per imprenditore si intende una persona fisica o giuridica o una società di persone con capacità giuridica che all'atto della stipulazione del contratto di acquisto agisce in esercizio della sua attività professionale commerciale o autonoma.

Noi possiamo scegliere se prestare la garanzia eliminando gratuitamente il vizio, sostituendo l'articolo difettoso (all'occorrenza con un modello successivo equivalente o di migliore qualità) o emettendo una nota di credito.

Il periodo di garanzia per il prodotto STEINEL Professional da Lei acquistato è nel caso di prodotti ad aria calda e a termoadesivazione: **di 1 anno**  
a partire dalla data di acquisto del prodotto.

Nell'ambito della prestazione della garanzia noi non sosteniamo le Sue spese necessarie per l'adempimento né le spese per lo smontaggio del prodotto difettoso e per l'installazione del prodotto sostitutivo.

### Diritti per vizi previsti dalla legge, gratuita

Le prestazioni qui descritte valgono in aggiunta ai diritti alla garanzia previsti dalla legge – incluse le disposizioni speciali per la tutela dei consumatori – e non li limitano né li sostituiscono. La rivendicazione dei Suoi diritti previsti dalla legge in caso di vizi è gratuita.

### Esclusioni dalla garanzia

Sono espressamente escluse dalla presente garanzia tutte le lampadine sostituibili.

La garanzia è inoltre esclusa nei seguenti casi:

- in caso di logorio di parti del prodotto dovuto all'uso o ad altra ragione naturale o in caso di vizi del prodotto STEINEL Professional che sono da ricondurre a logorio dovuto all'uso o ad altra ragione naturale,
- in caso di uso non adeguato allo scopo od al prodotto in caso di mancato rispetto delle istruzioni per l'uso,
- in caso venissero effettuate autonomamente modifiche o altre trasformazioni sul prodotto o in caso di vizi che IT – 81 – Indice sono da ricondurre all'impiego di accessori, complementi o pezzi di ricambio non originali STEINEL,
- in caso di lavori di manutenzione e cura dei prodotti effettuati in modo non conforme alle istruzioni per l'uso,
- in caso di annessione o installazione non conforme alle prescrizioni per l'installazione fornite da STEINEL,
- in caso di danni o perdite avvenuti durante il trasporto.

### Applicazione del diritto tedesco

Si applica il diritto tedesco ad esclusione della convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci (CISG).

### Rivendicazione

Se ha intenzione di ricorrere alla garanzia, Lei si prega di inviare il Suo prodotto completo e unito allo scontrino d'acquisto o alla fattura indicante la data dell'acquisto e la denominazione del prodotto al Suo rivenditore o direttamente a noi: STEINEL Italia Srl, Via del lavoro, 18, 21012 Cassano Magnago, Italia (CH: PUAG AG, Oberebenenstrasse 51, CH-5620 Bremgarten). Le consigliamo pertanto di conservare scrupolosamente lo scontrino d'acquisto o la fattura fino alla scadenza del periodo di garanzia.

**1 ANNO**  
DI GARANZIA  
DEL PRODUTTORE

Le rogamos se familiarice con estas instrucciones de manejo antes del uso. Porque solo un manejo adecuado garantizará un servicio prolongado, eficaz y sin alteraciones.

Le deseamos que pueda sacar buen provecho de su dispositivo de aire caliente.



### Indicaciones de seguridad

**Lea y observe estas indicaciones antes de utilizar el aparato. La no observancia de estas instrucciones de uso puede convertir el aparato en una fuente de peligro.**

El uso de herramientas eléctricas requiere que se tengan en cuenta las siguientes medidas de seguridad fundamentales para evitar sacudidas eléctricas así como el peligro de lesiones e incendios. Si el aparato no se maneja con cuidado, pueden producirse incendios o daños personales.

Compruebe, antes de ponerlo en funcionamiento, si el aparato presenta algún daño (batería, carcasa, etc.) y no haga funcionar el aparato en caso de daños.

No se haga funcionar el aparato sin vigilancia.

Sujete siempre el aparato por la carcasa de plástico. Recuerde que la tobera metálica está caliente cuando se enciende el aparato eléctrico y tarda unos 20 minutos en enfriarse lo suficiente como para poder tocarla después de apagarlo. No toque la tobera ni las puntas de la tobera hasta que se hayan enfriado.

Los niños deberán ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

¡Leer detenidamente y conservar para futuras consultas!

- Protegido por los derechos de autor. Queda terminantemente prohibida la reimpresión, ya sea total o parcial, salvo con autorización expresa.
- Sujeto a modificaciones en función del progreso técnico.

### Primera puesta en funcionamiento

Al utilizar el aparato por primera vez es posible que salga algo de humo. El humo se produce por los aglutinantes que se desprenden de la película aislante de la resistencia durante el primer uso debido al calor.

Para que el humo salga pronto, el aparato debería colocarse sobre su pie. El área de trabajo debería estar bien ventilada durante el primer uso. ¡El humo que sale no es nocivo!

### Tenga en cuenta las condiciones ambientales.



No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia. No utilice las herramientas eléctricas si están húmedas o en un entorno húmedo o mojado. Tenga cuidado cuando utilice los aparatos cerca de materiales inflamables. No los dirija durante mucho tiempo al mismo punto. No utilizar en atmósferas explosivas y polvorientas. El calor puede transmitirse a materiales inflamables que se hallan ocultos.

### Protéjase contra descargas eléctricas.



Evite el contacto corporal con elementos puestos a tierra, por ejemplo tubos, radiadores, cocinas eléctricas



## Indicaciones de seguridad

o frigoríficos. No deje el aparato sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.

### No deje el aparato sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.

La herramienta eléctrica debe colocarse siempre en una posición segura.



### Guarde sus herramientas en un sitio seguro.



Después de usarlo, coloque el aparato sobre su pie y deje que se enfríe antes de volver a guardarlo. Las herramientas fuera de uso se han de guardar en un sitio seco y cerrado, fuera del alcance de los niños.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas con falta de experiencia y conocimientos si están bajo supervisión o han sido instruidos acerca de un uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que puede implicar.

Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento del usuario no deberán ser llevados a cabo por niños sin la debida vigilancia.

### Condiciones de seguridad laboral y equipo de protección personal

¡Cuidado con dispositivos u objetos que puedan caerse! Asegúrese de que dispositivos u objetos no puedan caerse encima de las personas. Póngase su equipo de protección personal.

Use guantes protectores, protección ocular o respiratoria según la aplicación.

### Preste atención a los gases tóxicos y al peligro de inflamación.



Al trabajar plásticos, lacas y materiales similares, pueden producirse gases tóxicos.

Tenga presente el peligro de incendio e inflamación.

Para su propia seguridad, utilice únicamente los accesorios y el equipo adicional indicados en estas instrucciones de uso, o los recomendados o indicados por el fabricante de la herramienta. El uso de herramientas de trabajo o accesorios no recomendados en las instrucciones de uso o en el catálogo puede implicar para usted el riesgo de lesiones personales.

### Las reparaciones solo las deberá realizar un técnico electricista.



Esta herramienta eléctrica cumple las normas de seguridad pertinentes. Su reparación solo deberá llevarla a cabo un técnico electricista cualificado, ya que el usuario, de lo contrario, podría sufrir accidentes.



## Indicaciones de seguridad

### Batería recargable

- Proteja la batería recargable y el aparato del calor, la humedad, el agua, p. ej., también de una constante exposición al sol y al fuego. ¡Existe peligro de explosión!
- La batería recargable solo puede extraerse conforme a estas instrucciones.
- No abra el aparato ni la batería. Existe peligro de cortocircuito. En caso de problemas, diríjase a su punto de venta.
- No toque el líquido electrolítico que se haya derramado. Evite el contacto con los ojos. Retire el aparato de inmediato de las fuentes de calor o de llamas abiertas. Quítese de inmediato las prendas de ropa contaminadas.
- Si sale electrolito de la batería, habrá que tomar las siguientes medidas:

### Contacto con los ojos

Lávese de inmediato los ojos abundantemente con agua limpia sin frotar, p. ej., con agua del grifo. Consulte a un médico. No tomar las correspondientes medidas, podrá implicar una pérdida de la capacidad visual.

### Contacto con la piel

Lávense las zonas afectadas enseguida abundantemente con agua limpia, como, p. ej., agua del grifo, de lo contrario podrán producirse irritaciones en la piel. Si la sustancia tras-

pasa la ropa, quítesela enseguida y lave la piel con agua. Si la irritación de la piel persiste aun después de lavarla, consulte a un médico.

### Inhalación

Los deterioros o el uso indebido de la batería pueden provocar fugas de vapores o de líquido electrolítico. Deje entrar aire fresco y consulte a un médico en caso de molestias. Los vapores pueden irritar las vías respiratorias.

- La batería recargable de iones de litio puede cargarse en cualquier momento sin que se acorte su vida útil. La interrupción del proceso de carga no perjudica la batería.
- En caso de no usarse el aparato durante cierto tiempo, extráigase la batería. Esto alarga la vida útil de la batería recargable de iones de litio.
- Mantenga la batería sin usar apartada de los clips de oficina, monedas, llaves, clavos, tornillos o cualquier otro objeto metálico pequeño que pueda provocar un puenteo de los contactos. Un cortocircuito entre los contactos de la batería puede ocasionar quemaduras o fuego.
- No cortocircuite la batería recargable. ¡Existe peligro de explosión!
- Asegúrese de que el aparato está apagado antes de introducir la batería. Introducir una batería recargable en una herramienta eléctrica



## Indicaciones de seguridad

conectada puede provocar accidentes.

- Cargue la batería recargable solo en cargadores recomendados por el fabricante. Un cargador apto para determinadas baterías implica riesgo de incendio si se usa con otras baterías recargables. Emplee en las herramientas eléctricas solo las baterías recargables previstas para tal efecto. El uso de otras baterías recargables puede provocar lesiones y el riesgo de incendios.
- Proteja la batería de la humedad y el agua. Guarde la batería solo dentro de un rango de temperatura de 0 °C a 45 °C. No deje, p. ej., en verano la batería recargable dentro del coche. Limpie de tanto en tanto las rejillas de ventilación de la batería con un pincel suave, limpio y seco.
- Utilice únicamente baterías Pro-CORE originales y cargadores Pro-CORE originales. La capacidad recomendada de la batería es de 8 Ah o más.
- El tiempo de funcionamiento del aparato puede reducirse si la batería se ha utilizado poco después de la carga y todavía estaba caliente.

### Transporte

Para transportar el dispositivo, retire el paquete de baterías del dispositivo.

### Transporte de paquetes de baterías de iones de litio

El envío de paquetes de baterías de iones de litio está sujeto a la ley de mercancías peligrosas (ONU 3480 y ONU 3481). Observe las normas actualmente aplicables cuando envíe paquetes de baterías de iones de litio. Infórmese, en caso dado, a través de su empresa de transporte. Embalajes certificados disponibles de Steinel. Envíe paquetes de baterías solo si la carcasa no está deteriorada y no sale líquido. Retire el paquete de baterías de la máquina para el envío. Asegure los contactos contra cortocircuitos (p. ej., aislándolos con cinta adhesiva).

¡El tubo de expulsión, la boquilla y el aire pueden alcanzar temperaturas de más de 550 grados Celsius!

**¡Peligro de quemaduras!** En caso de un contacto de materiales calientes con la piel, enfríese enseguida con agua fría. Si fuera necesario, acuda a un médico.

**Guarde bien estas indicaciones de seguridad cerca del aparato.**

## Uso previsto

- El dispositivo de aire caliente con batería recargable STEINEL mobile heat está destinado para el termoformado y termosoldado de plásticos, calentamiento de fundas termorretráctiles. También es ideal para el soldado y estañado, así como para la separación de uniones pegadas.
- Los paquetes de baterías posiblemente incluidos (18 V / 8.0 Ah) están diseñados para el uso en herramientas eléctricas con batería recargable apropiadas de Steinel. Cargar solo en cargadores ProCORE originales. Para seleccionar los dispositivos correctos, diríjase a su distribuidor. Para más detalles, lea el manual de instrucciones del cargador y de la batería. El usuario será el único responsable de cualquier daño causado por un uso inadecuado. Deberán observarse las normas de prevención de accidentes y las instrucciones de seguridad generalmente reconocidas.

## Para su seguridad

El aparato está equipado con una protección contra sobrecalentamiento y sobrecarga, así como protección multinivel de la batería.

## Elementos del aparato

- 1 Tubo de expulsión de aire de acero inoxidable
- 2 Tubo de protección desmontable
- 3 Rueda de ajuste (9 pasos de temperatura, 150-550°C)
- 4 LED de estado (alcanzar la temperatura programada, batería baja y error)
- 5 Entrada de aire
- 6 Empuñadura blanda ergonómica
- 7 Desenclavamiento de la batería
- 8 Batería ProCORE 8 Ah
- 9 Indicador del estado de carga de la batería
- 10 Botón para indicador del estado de carga
- 11 Interruptor de CONEXIÓN/DESCONEXIÓN

## Puesta en servicio

### Paquete de baterías recargables

Antes del uso, cargar el paquete de baterías ③. Vuelva a cargar el paquete de baterías si la potencia disminuye.

La temperatura óptima de almacenamiento es entre los 10 °C y 30 °C. La temperatura de carga admisible está entre los 0 °C y 50 °C.

Con una temperatura de más de 70 °C, la batería se desconecta hasta que se vuelve a hallar en el rango de temperatura óptimo.

### Los paquetes de baterías de iones de litio

"Li-Power, LiHD" tienen indicador de capacidad y señal ⑨:

- Presione el botón ⑩ y el estado de carga se indica mediante las luces LED (la herramienta eléctrica debe estar apagada al menos 1 seg.)
- Si una luz LED parpadea, el paquete de baterías está casi vacío y ha de recargarse.

El rendimiento del aparato depende de la batería recargable seleccionada. Para poder aprovechar el pleno rendimiento del aparato, recomendamos la batería ProCore original con 8 Ah o superior.

### Indicador del estado de carga de la batería

Los cinco LED verdes del indicador de carga de la batería muestran el estado de carga de la batería ③. Se recomienda comprobar el nivel de carga solo después de que el aparato eléctrico haya estado apagado o desconectado de la red durante al menos 1 segundo.

Pulse el botón ⑩ para consultar el estado de carga (también posible con la batería sacada). Tras unos 3 segundos el indicador del estado de carga se apaga solo.

### Introducir la batería recargable

Introduzca la batería cargada ① por delante en la base del dispositivo de aire caliente. Introduzca la batería bien en el pie hasta que la batería quede enclavada.

### Conectar el aparato

Pulse el interruptor de CONEXIÓN/DESCONEXIÓN.

### Retirar, insertar el paquete de baterías

Retirarlo: Presionar el botón de desenclavamiento ⑦ y sacar el paquete de baterías ⑧.

| LED                        | Capacidad |
|----------------------------|-----------|
| Luz permanente 5 × verde   | ≥ 4/5     |
| Luz permanente 4 × verde   | ≥ 3/5     |
| Luz permanente 3 × verde   | ≥ 2/5     |
| Luz permanente 2 × verde   | ≥ 1/5     |
| Luz permanente 1 × verde   | < 1/5     |
| Luz centelleante 1 × verde | reserva   |

Si no se enciende ningún LED después de pulsar el botón ⑩, la batería no funciona y ha de cambiarse.

## Puesta en servicio

El aparato se puede conectar y desconectar mediante el interruptor principal. La temperatura de salida puede regularse mediante la rueda de ajuste. El caudal de aire se ajusta automáticamente en función del nivel de carga de la batería, las condiciones ambientales y el tipo de tobera de salida. El objetivo principal de la regulación automática del caudal de aire es alcanzar los valores de volumen más altos posibles a una temperatura inicial constante, garantizando así la máxima potencia de salida en todas las situaciones.

## Ruedecilla de ajuste para temperatura inicial

Para el ajuste de la temperatura inicial se utiliza una ruedecilla de ajuste.

Las temperaturas pueden ajustarse entre 150 y 550 °C con un paso de 50 °C para cada cifra. Las cifras del 1 al 9 están impresas en la rueda

| Número en la rueda | Temperatura de salida (°C) |
|--------------------|----------------------------|
| 1                  | 150                        |
| 2                  | 200                        |
| 3                  | 250                        |
| 4                  | 300                        |
| 5                  | 350                        |
| 6                  | 400                        |
| 7                  | 450                        |
| 8                  | 500                        |
| 9                  | 550                        |

## Lámpara LED de estado

Bajo la ruedecilla de ajuste de temperatura se encuentra una lámpara LED de estado. Cuando el MH7 está encendido y no se alcanza la temperatura ajustada, la ruedecilla parpadea lentamente. Cuando se alcanza la temperatura inicial, la rueda se enciende de forma permanente.

Cuando la lámpara LED parpadea rápidamente, el aparato se detiene inmediatamente.

El parpadeo rápido indica una de las siguientes condiciones:

- la batería está agotada - sustituya la batería
- la batería está defectuosa o es incompatible - sustituya la batería
- la batería estaba conectada cuando se encendió el interruptor principal - apague el interruptor principal y vuelva a encenderlo

Si el usuario no hace nada en los dos minutos siguientes al inicio del parpadeo rápido, el LED deja de parpadear y el aparato se apaga automáticamente.

## Aplicaciones

El dispositivo de aire caliente es ideal para el mecanizado de componentes pequeños y fundas termorretráctiles. Esto es especialmente apreciado por los electrotécnicos, modeladores, talleres de automóviles y electricistas, así como tejedores. A continuación algunas pocas de las múltiples aplicaciones:

### Retractable

- Retractilado de elementos de conexión para cables y líneas de alimentación
- Retractilado de productos termorretráctiles (p. ej., fundas termorretráctiles)

### Soldado / desoldado

- Soldado de componentes SMD
- Reparación y perfeccionamiento de placas SMD electrónicas

### Termoformado

- Mecanizado de piezas de plástico, p. ej. en el modelismo

### Descongelado

- Quitar el hielo de cerraduras

### Eliminar/ablandar

- Retirar adhesivos
- Calentar y retirar materiales adheridos

### Soldar

- Soldar barras de soldadura (p. ej. PVC, PE, PP, ABS)
- Soldar láminas de PVC (p. ej. lámina para techos /lonas, lonas para camiones/tiendas)

### Calentamiento de grandes áreas

- Calentamiento de láminas para coches

## Accesorios (vea la figura en la cubierta)

Su comercio especializado le podrá ofrecer una amplia gama de accesorios.

- a** Tobera con reflector 20 mm, n.º de art. 011857
- b** Tobera plana angular 20x2 mm, 100°, n.º de art. 007812
- c** Tobera plana angular 20x2 mm, n.º de art. 092115
- d** Tobera plana angular 40x2 mm, n.º de art. 092016
- e** Tobera cilíndrica 5 mm, n.º de art. 092214
- f** Tobera cilíndrica 10 mm, n.º de art. 092313
- g** Tobera con reflector de criba 50x35 mm, n.º de art. 010409
- h** Tobera plana 60x2 mm, n.º de art. 009090
- i** Juego para decapar, n.º de art. 010317
- j** Rodillo presionador 28 mm, n.º de art. 093201  
Rodillo presionador 40 mm, n.º de art. 006785
- k** Protección metálica para aire caliente n.º de art. 053963
- l** Conector de engarce  
Ø 0,5 - 1,5 n.º de art. 006655  
Ø 1,5 - 2,5 n.º de art. 006648  
Ø 0,1 - 0,5 - Ø 4,0 - 6,0 n.º de art. 006662
- m** Fundas termorretráctiles  
4,8 - 9,5 mm, n.º de art. 071417  
1,6 - 4,8 mm, n.º de art. 071318  
4,0 - 12,0 mm, n.º de art. 072766
- n** Barritas de plástico para soldar  
PVC duro: n.º de art. 073114  
HDPE: n.º de art. 071219  
PP: n.º de art. 073411  
ABS: n.º de art. 074210
- o** Batería ProCORE 8 Ah
- p** Cargador ProCORE

## Eliminación

### Solo para países de la UE:

Según la Directiva europea vigente sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición al derecho nacional, los aparatos eléctricos fuera de uso han de ser recogidos por separado y sometidos a un reciclaje respetuoso con el medio ambiente.



Los paquetes de baterías en desuso contienen grandes cantidades de valiosas materias primas y plásticos que también pueden reciclarse.

- ¡Los paquetes de baterías no deberán desecharse con la basura doméstica!
- ¡Devuelva los paquetes de baterías defectuosos o usados al vendedor de Metabo!
- Descargue el paquete de baterías en la herramienta eléctrica antes de desecharlo. Asegure los contactos contra cortocircuitos (p. ej., aislándolos con cinta adhesiva).

### Solo para países de la UE:

Según la Directiva 2006/66/CE, las baterías recargables y pilas defectuosas o gastadas han de ser recicladas. Las baterías/pilas que ya no se puedan utilizar pueden entregarse al punto de venta o a un punto de recogida de residuos tóxicos.

## Datos técnicos

Aclaraciones acerca de los datos técnicos en la página 2.

- U** Tensión nominal en voltios
- T** Temperatura en °Celsius
- t** Tiempo de calentamiento en segundos
- Q** Caudal de aire máximo (l/min)
- LpA** Nivel de presión sonora de emisión en dB (A)
- ah** Valor total de vibración en m/s<sup>2</sup>
- m** Peso con / sin batería en gramos
- Dims.** Dimensiones con / sin batería en milímetros

## CE Declaración de conformidad

(Ver prospecto)

## Garantía de fabricante

**Garantía de fabricante** STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzbrock-Clarholz, Alemania

A usted, el comprador, le asisten ciertos derechos legales frente al vendedor. En la medida en que estos derechos existan en su país, ellos no se verán acortados ni limitados por nuestro Certificado de garantía. Le ofrecemos 5 años de garantía sobre el estado y el funcionamiento impecables de su producto STEINEL Professional con técnica de sensores. Garantizamos que este producto carece de defectos derivados del material, la fabricación o construcción. Garantizamos la plena funcionalidad de todos los cables y piezas electrónicas, así como la ausencia de defectos en cualquier material empleado o en su superficie.

### Reclamación:

Si usted desea reclamar su producto, envíelo, por favor, todo completo y a porte pagado junto con el tiquet de compra original que deberá indicar la fecha de compra y la denominación del producto a su vendedor o directamente a nuestra dirección, SAET-94 S.L. – C/Trepadella, n.º 10, Pol. Ind. Castellbisbal Sud, E-08755 Castellbisbal (Barcelona). Recomendamos, por eso, guardar bien el tiquet de compra hasta que haya expirado el período de garantía. STEINEL no responderá por gastos o riesgos de transporte con motivo del envío.

Información para hacer constar un caso de garantía la obtendrá a través de nuestra página web [www.steinel-professional.de/garantie](http://www.steinel-professional.de/garantie) Para cualquier caso de garantía o duda referente a su producto, nos puede llamar al número del Servicio Técnico +34 93 772 28 49.

**1 AÑO**  
DE GARANTÍA  
DE FABRICANTE

Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Tylko prawidłowe posługiwanie się urządzeniem zapewni długoletnią, niezawodną i bezustankową eksploatację. Życzymy Państwu wiele radości z użytkowania nowej opalarki.



## Zasady bezpieczeństwa

**Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przeczytać poniższe wskazówki i ich przestrzegać. W przypadku nieprzestrzegania instrukcji obsługi, urządzenie może stać się źródłem zagrożeń.**

Podczas używania elektronarzędzi należy przestrzegać następujących, podstawowych zasad bezpieczeństwa pracy, aby wykluczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, obrażeń oraz pożaru. Brak ostrożności podczas posługiwania się urządzeniem może spowodować pożar lub obrażenia.

Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić je pod kątem ewentualnych uszkodzeń (akumulator, obudowę itp.). Nie wolno uruchamiać uszkodzonego urządzenia. Nie pozostawiać pracującego urządzenia bez nadzoru.

Urządzenie należy trzymać zawsze za obudowę z tworzywa sztucznego. Należy pamiętać, że podczas włączania urządzenia elektrycznego metalowa dysza jest gorąca. Po wyłączeniu urządzenia należy odczekać około 20 minut, aby ostygła na tyle, żeby można było jej dotknąć. Nie należy dotykać dyszy lub końcówek dyszy, dopóki nie ostygną.

Zapoznać się dokładnie i zostawić do przechowania.

- Dokument chroniony prawem autorskim. Przedruk, także w częściach, wyłącznie po uzyskaniu naszej zgody.
- Zmiany, wynikające z postępu technicznego, zastrzeżone.

Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.

## Pierwsze uruchomienie

Przy pierwszym uruchomieniu może pojawić się trochę dymu. Dym pochodzi ze środków wiążących, które uwalniają się przy pierwszym użyciu na skutek ciepła folii izolacyjnej ogrzewania.

Aby zapewnić szybkie wydostanie się dymu, należy odłożyć urządzenie na podstawkę. Przy pierwszym użyciu należy zadbać o odpowiednią wentylację miejsca pracy. Uwalniający się dym jest nieszkodliwy!

## Uwzględnić wpływy otoczenia.



Nie zostawiać elektronarzędzi na deszczu. Nie używać wilgotnych elektronarzędzi ani nie pracować w wilgotnym lub mokrym otoczeniu. Zachować ostrożność podczas używania urządzeń w pobliżu materiałów palnych. Nie kierować urządzenia przez dłuższy czas w to samo miejsce. Nie stosować w wybuchowej i zapyłonej atmosferze. Ciepło może zostać skierowane na materiały palne, które są zakryte i niewidoczne.



## Zasady bezpieczeństwa

### Zachować ostrożność przed porażeniem prądem elektrycznym.



Nie dotykać ciałem uziemionych elementów, np. rur, kaloryferów, kuchenek, lodówek. Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.

### Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.

Elektronarzędzie powinno być zawsze odkładane w bezpiecznej pozycji.



### Przechowywać narzędzia w bezpieczny sposób.



Po użyciu odstawić urządzenie na podstawkę i zostawić do wystygnięcia, a dopiero potem zapakować. Nie używane narzędzia przechowywać w suchym, zamkniętym na klucz i niedostępnym dla dzieci pomieszczeniu. Urządzenie może być używane przez dzieci, które ukończyły 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo o ograniczonej wiedzy i doświadczeniu tylko wtedy, gdy pracują one pod nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci.

Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

### Warunki ochrony pracy oraz środki ochrony indywidualnej.

Zachować ostrożność ze względu na spadające przedmioty czy urządzenia! Należy upewnić się, że osoby nie mogą być trafione przez spadające przedmioty czy urządzenia. Nosić osobiste środki ochrony indywidualnej. W zależności od zastosowania, stosować rękawice ochronne, ochronę oczu i/lub dróg oddechowych.

### Zwracać uwagę na trujące gazy i niebezpieczeństwo zapłonu.



Podczas obróbki tworzyw sztucznych, lakierów i podobnych materiałów może dojść do wydzielania trujących gazów.

Zwracać uwagę na niebezpieczeństwo zapłonu i pożaru.

Dla własnego bezpieczeństwa należy używać tylko wyposażenia dodatkowego i przystawek podanych w niniejszej instrukcji obsługi lub zalecanych bądź podanych przez producenta narzędzia. Używanie innych — niż podane w instrukcji obsługi lub w katalogu — przystawek lub wyposażenia dodatkowego może oznaczać dla użytkownika niebezpieczeństwo wypadku.



## Zasady bezpieczeństwa

**Naprawy mogą być wykonywane tylko przez wyspecjalizowanego elektryka.**



Opisywane elektronarzędzie jest zgodne z obowiązującymi przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa.

Naprawy może wykonywać tylko uprawniony elektryk, w przeciwnym razie użytkownik jest zagrożony wypadkiem.

### Akumulator

- Należy chronić akumulator i urządzenie przed wysokimi temperaturami, wilgocią, wodą, np. także przed długotrwałym nasłonecznieniem i ogniem. Zachodzi niebezpieczeństwo wybuchu!
- Akumulator wolno wyjmować tylko zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Nie wolno otwierać urządzenia ani akumulatora. Występuje niebezpieczeństwo zwarcia. W przypadku problemów skontaktować się z punktem sprzedaży.
- Nie dotykać wyciekającego elektrolitu. Nie dopuścić do kontaktu z oczami. Natychmiast usunąć urządzenie z miejsc gorących lub oddalić od otwartego ognia. Natychmiast zdjąć zanieczyszczoną odzież.
- W przypadku wycieku elektrolitu z akumulatora, konieczne jest podjęcie następujących środków:

### Kontakt z oczami

Natychmiast przepłukać oczy dużą ilością czystej wody, np. bieżącej, nie wolno przy tym trzeć oczu.

Należy udać się do lekarza. Brak podjęcia odpowiednich środków może spowodować utratę wzroku.

### Kontakt ze skórą

Zabrudzone miejsca natychmiast sptukać dużą ilością czystej wody, np. bieżącej, w przeciwnym wypadku może dojść do podrażnienia skóry. Jeśli substancja chemiczna przemoczy ubranie, natychmiast zdjąć odzież i sptukać wodą zabrudzoną skórę. Jeśli po umyciu wodą podrażnienie skóry nie ustąpi, należy udać się do lekarza.

### Wdychanie

W razie uszkodzenia lub nieprawidłowego użytkowania akumulatora mogą się wydzielać opary lub może dojść do wycieku elektrolitu. Wywietrzyć i w razie złego samopoczucia udać się do lekarza. Opary mogą spowodować podrażnienie dróg oddechowych.

- Akumulator litowo-jonowy można naładować w dowolnym momencie i nie ma to wpływu na jego trwałość. Przerwanie procesu ładowania nie jest szkodliwe dla akumulatora.
- W przypadku dłuższej przerwy w użytkowaniu urządzenia wyjąć z niego akumulator. Wydłuża to trwałość akumulatora litowo-jonowego.
- Stosować tylko oryginalne akumulatory i ładowarki ProCORE. Zalecana pojemność akumulatora to 8 Ah lub większa.



## Zasady bezpieczeństwa

- Czas pracy urządzenia może ulec skróceniu, jeśli akumulator był używany krótko po naładowaniu i był jeszcze ciepły.
- Przed włożeniem akumulatora należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone. Wkładanie akumulatora do włączonego narzędzia elektrycznego może być przyczyną wypadków.
- Akumulator ładować tylko w ładowarkach zalecanych przez producenta. Ładowarka, która przeznaczona jest do określonego typu akumulatorów stwarza zagrożenie pożarem, jeżeli będzie użytkowana z innymi akumulatorami. W narzędziach elektrycznych stosować tylko przewidziane do tego celu akumulatory. Użytkowanie innych akumulatorów może prowadzić do obrażeń ciała i zagrożenia pożarem.
- Należy chronić akumulator i urządzenie przed wysokimi temperaturami, wilgocią i wodą. Akumulator przechowywać tylko w zakresie temperatury od 0°C do 45°C. Na przykład nie pozostawiać latem akumulatora w samochodzie. Od czasu do czasu czyścić szczeliny wentylacyjne akumulatora za pomocą miękkiego, czystego i suchego pędzelka.
- Stosować tylko oryginalne akumulatory Metabo lub CAS (Cordless Alliance System) oraz akcesoria. Akumulatory oznaczone jako CAS są w 100 % kompatybilne z urządzeniami CAS (Cordless Alliance System). Ładowarki są przeznaczone

wyłącznie do ładowania akumulatorów Metabo i CAS (Cordless Alliance System).

### Transport

Na czas transportu urządzenia należy wyjąć z niego akumulator.

### Transport akumulatorów litowo-jonowych

Wysyłka akumulatorów litowo-jonowych podlega przepisom w sprawie niebezpiecznych towarów (UN 3480 oraz UN 3481). W przypadku wysyłania akumulatorów litowo-jonowych należy zapoznać się z aktualnie obowiązującymi przepisami. W razie potrzeby zasięgnąć informacji u przewoźnika. Certyfikowane opakowanie jest dostępne w firmie Steinel. Akumulatory wolno wysyłać tylko wówczas, gdy obudowa nie jest uszkodzona i nie wycieka żadna ciecz. Na potrzeby wysyłki wyjąć akumulator z maszyny. Styki zabezpieczyć przed zwarciem (np. zaizolować taśmą klejącą). Rura wydechowa, dysza i wylatujące powietrze mogą osiągnąć temperaturę ponad 550 stopni!

### Niebezpieczeństwo oparzenia!

W przypadku kontaktu skóry z gorącymi materiałami natychmiast ochłodzić zimną wodą. W razie potrzeby udać się do lekarza.

**Starannie przechowywać niniejsze zasady bezpieczeństwa w pobliżu urządzenia.**

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Opalarka akumulatorowa mobile heat firmy STEINEL przeznaczona jest do formowania i zgrzewania tworzyw sztucznych, podgrzewania węży termokurczliwych. Nadaje się również do lutowania, cynowania i odklejania połączeń klejowych.
- Ewentualnie załączone do zestawu akumulatory (18 V / 8,0 Ah) są przeznaczone do stosowania z odpowiednimi akumulatorowymi elektronarzędziami firmy Steinel. Ładować tylko w oryginalnych ładowarkach ProCORE. W celu wybrania właściwego urządzenia prosimy zwrócić się do sprzedawcy. Informacje szczegółowe znajdują się w instrukcji użytkowania ładowarki i akumulatora. Za szkody wywołane przez użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem odpowiada wyłącznie użytkownik. Należy przestrzegać powszechnie uznawanych przepisów bhp oraz przepisów bezpieczeństwa.

## Dla własnego bezpieczeństwa

Urządzenie wyposażone jest w zabezpieczenie przed przegrzaniem i przeciążeniem oraz wielopoziomową ochronę baterii.

## Części urządzenia

- 1 Rura wydmuchowa ze stali stopowej
- 2 Zdejmowana tulejka ochronna
- 3 Pokrętko regulacji (9 poziomów temperatury, 150-550°C)
- 4 Status diody LED (osiąganie ustawionej temperatury, akumulator rozładowany i błędy)
- 5 Wlot powietrza
- 6 Ergonomiczna, miękka rączka
- 7 Odryglowanie akumulatora
- 8 Akumulator ProCORE 8 Ah
- 9 Wskaźnik stanu naładowania akumulatora
- 10 Przycisk do wskazywania stanu naładowania
- 11 Włacznik/wyłącznik

## Uruchomienie

### Akumulator

Przed użyciem naładować akumulator ③. Ponownie naładować akumulator, gdy spadnie wydajność. Optymalna temperatura do przechowywania mieści się w zakresie od 10°C do 30°C. Dopuszczalna temperatura ładowania mieści się w zakresie od 0°C do 50°C.

W przypadku zmierzenia temperatury powyżej 70°C akumulator wyłączy się, aż do czasu osiągnięcia optymalnego zakresu temperatury.

**Akumulatory Li-Ion „Li-Power, LiHD”** posiadają wskaźnik pojemności i sygnał ⑨:

- Nacisnąć przycisk ⑩, po czym stan naładowania wskaże dioda ledowa (elektronarzędzie musi być wyłączone przez co najmniej 1 sekundę).
- Gdy dioda ledowa miga, oznacza to, że akumulator jest prawie rozładowany i należy go ponownie naładować.

Wydajność urządzenia zależy od wybranego akumulatora. Aby móc korzystać z całkowitej wydajności urządzenia, zalecamy użyć oryginalnego akumulatora ProCore o pojemności 8,0 Ah lub większej.

### Wskaźnik stanu naładowania akumulatora

Pięć zielonych diod ledowych wskaźnika stanu naładowania wskazują stan naładowania akumulatora ⑨. Zalecamy sprawdzenie poziomu naładowania dopiero po wyłączeniu urządzenia elektrycznego lub odłączeniu go od sieci na co najmniej 1 sekundę.

Nacisnąć przycisk ⑩, aby wyświetlić stan naładowania (możliwe także po wyjęciu akumulatora). Po ok. 3 sekundach wskaźnik stanu naładowania samoistnie zgaśnie.

### Wkładanie akumulatora

Naładowany akumulator ⑧ wsunąć od przodu w dolną część opalarki. Akumulator docisnąć całkowicie do stopki, aż akumulator zatrzaśnie się.

### Włączanie urządzenia

Uruchomić włącznik/wyłącznik.

### Wymowanie, wymiana akumulatora

Wymowanie: Nacisnąć przycisk odblokowania akumulatora ⑦ i wyjąć akumulator ⑧.

| LED                          | Pojemność |
|------------------------------|-----------|
| Światło stałe 5 × zielone    | ≥ 4/5     |
| Światło stałe 4 × zielone    | ≥ 3/5     |
| Światło stałe 3 × zielone    | ≥ 2/5     |
| Światło stałe 2 × zielone    | ≥ 1/5     |
| Światło stałe 1 × zielone    | < 1/5     |
| Światło migające 1 x zielone | Rezerwa   |

Jeżeli po naciśnięciu przycisku ⑩ nie zaświeci się żadna dioda LED, oznacza to, że akumulator jest uszkodzony i musi zostać wymieniony.

## Uruchomienie

Urządzenie można włączyć lub wyłączyć za pomocą przycisku głównego. Temperaturę początkową można regulować za pomocą pokrętła regulacji. Wydatek powietrza jest automatycznie regulowany w zależności od poziomu naładowania akumulatora, warunków otoczenia i rodzaju dyszy wylotowej. Głównym celem automatycznej regulacji wydatku powietrza jest osiągnięcie najwyższych możliwych wartości zachowujących stałą temperaturę wyjściową, co zapewnia maksymalną wydajność wyjściową w każdej sytuacji.

## Pokrętło regulacji dla temperatury wyjściowej

Do ustawienia temperatury wyjściowej służy pokrętło regulacyjne.

Temperatury można ustawić w zakresie od 150 do 550°C – z krokiem co 50°C. Na pokrętle nadrukowane są liczby od 1 do 9.

| Numer na pokrętle | Temperatura wyjścia (°C) |
|-------------------|--------------------------|
| 1                 | 150                      |
| 2                 | 200                      |
| 3                 | 250                      |
| 4                 | 300                      |
| 5                 | 350                      |
| 6                 | 400                      |
| 7                 | 450                      |
| 8                 | 500                      |
| 9                 | 550                      |

## Status lampy LED

Pod pokrętłem regulacji temperatury znajduje się status lampy LED. Pokrętło miga, jeżeli urządzenie MH7 jest włączone, a ustawiona temperatura nie została jeszcze osiągnięta. Pokrętło świeci się światłem ciągłym, jeżeli temperatura wejściowa została osiągnięta.

Jeżeli dioda LED szybko miga, urządzenie natychmiast się zatrzymuje.

Szybkie miganie wskazuje na:

- akumulator rozładowany – zastąpić akumulator
- akumulator uszkodzony lub niekompatybilny – wymienić akumulator
- akumulator był podłączony w momencie włączenia przycisku głównego – wyłączyć i włączyć ponownie przycisk główny

Jeśli użytkownik nie podejmie żadnego działania w ciągu dwóch minut od momentu rozpoczęcia szybkiego migania, dioda przestanie migać i urządzenie wyłączy się automatycznie.

## Przykłady zastosowań

Opalarka nadaje się doskonale do obróbki małych elementów konstrukcyjnych i węży termokurczliwych. Szczególnie cenią to elektronicy, modelarze, mechanicy samochodowi, elektrycy i dekarze.

Poniżej podano tylko niektóre przykłady z wielu zastosowań:

### Obkurczanie

- Obkurczanie końcówek podłączeniowych do kabli i przewodów
- Obkurczanie wyrobów termokurczliwych (np. węże termokurczliwe)

### Lutowanie / odlutowywanie

- Lutowanie układów SMD
- Naprawa i prace na elektronicznych układach SMD

### Formowanie

- Obróbka elementów z tworzywa sztucznego, np. w modelarstwie

### Odmrażanie

- Usuwanie lodu z zamków

### Usunąć/zmiękczyć

- Usunąć nalepkę
- Podgrzać i usunąć przyklejony materiał

### Zgrzewanie

- Zgrzewanie drutów spawalniczych (np. PCW, PE, PP, ABS)
- Zgrzewanie folii PCW (np. folii/plandek dachowych, plandek do samochodów ciężarowych/namiotów)

### Ogrzewanie wielkopowierzchniowe

- Ogrzewanie folii samochodowych

W punkcie sprzedaży czeka na Państwa bogaty asortyment osprzętu.

- a** Dysza reflektorowa 20 mm, nr art. 011857
- b** Dysza płaska kątowa 20 x 2 mm, 100°, nr art. 007812
- c** Dysza płaska kątowa 20 x 2 mm, nr art. 092115
- d** Dysza płaska kątowa 40 x 2 mm, nr art. 092016
- e** Dysza okrągła 5 mm, nr art. 092214
- f** Dysza okrągła 10 mm, nr art. 092313
- g** Dysza reflektorowa sitkowa 50 x 35 mm, nr art. 010409
- h** Dysza płaska 60 x 2 mm, nr art. 009090
- i** Zestaw skrobaków do farby, nr art. 010317
- j** Walek dociskowy 28 mm, nr art. 093201
- k** Walek dociskowy 40 mm, nr art. 006785
- l** Koszyk ochronny, nr art. 053963
- l** Łącznik zaciskowy  
Ø 0,5–1,5, nr art. 006655  
Ø 1,5–2,5, nr art. 006648  
Ø 0,1–0,5 – Ø 4,0–6,0, nr art. 006662
- m** Węże termokurczliwe  
4,8–9,5 mm, nr art. 071417  
1,6–4,8 mm, nr art. 071318  
4,0–12,0 mm, nr art. 072766
- n** Spoiwo drążkowe z tworzywa sztucznego  
Twardy PCW: nr art. 073114  
HDPE: nr art. 071219  
PP: nr art. 073411  
ABS: nr art. 074210
- o** Akumulator ProCORE 8 Ah
- p** Ładowarka akumulatora ProCORE

## Utylizacja

### Tylko dla krajów UE:

Zgodnie z obowiązującymi dyrektywami europejskimi w sprawie zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz ich wdrażaniu do prawa krajowego nienadające się do użytkowania urządzenia elektryczne należy odbierać osobno i poddawać recyklingowi w sposób przyjazny środowisku.



Zużyte akumulatory zawierają duże ilości cennych surowców naturalnych i tworzyw sztucznych, które również można poddać recyklingowi.

- Akumulatorów nie wolno wyrzucać wraz z odpadami z gospodarstw domowych!
- Uszkodzone lub zużyte akumulatory oddawać do sprzedawcy Metabo!
- Przed zutylizowaniem akumulatora rozładować go w elektronarzędziu. Styki zabezpieczyć przed zwarcieniem (np. zaizolować taśmą klejącą)

### Tylko dla krajów UE:

Zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory/baterie należy oddawać do recyklingu. Akumulatory/baterie nienadające się do użytku należy oddać w punkcie sprzedaży lub punkcie zbiórki substancji szkodliwych.

## Dane techniczne

Objaśnienia danych technicznych strona 2.

- U** Napięcie znamionowe w voltach
- T** Temperatura w °Celsiusza
- t** Czas rozgrzewania w sekundach
- Q** Maksymalny wydatek powietrza w l/min
- LpA** Poziom emisyjnego ciśnienia akustycznego w dB (A)
- ah** Całkowita wartość drgań w m/s<sup>2</sup>
- m** Ciężar z akumulatorem/bez akumulatora w gramach
- Dims.** Wymiary z akumulatorem/bez akumulatora w milime  
trach

## CE Deklaracja zgodności z normami

(Zobacz na dołączonej kartce)

## Gwarancja producenta

**Gwarancja producenta** STEINEL GmbH, Dieselstraße 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Niemcy

Wszystkie produkty STEINEL spełniają najwyższe standardy jakości. Z tego powodu z przyjemnością, jako producent udzielamy Państwu, czyli klientowi, gwarancji zgodnie z poniższymi warunkami:

Gwarancja obejmuje brak wad, które w możliwy do zweryfikowania sposób wynikają z błędów materiałowych lub produkcyjnych oraz które zostaną nam zgłoszone niezwłocznie po wykryciu i w okresie obowiązującej ochrony gwarancyjnej. Gwarancja obejmuje wszystkie produkty STEINEL Professional, które zostaną zakupione i będą użytkowane w Polsce.

### Nasze świadczenia gwarancyjne dla konsumenta

Poniższe warunki obowiązują dla konsumenta. Konsumentem jest każda osoba fizyczna, która w chwili zakupu nie działa ani w ramach czynności służbowych ani własnej działalności gospodarczej.

Mogą Państwo dokonać wyboru, w jaki sposób świadczone będą usługi gwarancyjne – poprzez bezpłatną usługę naprawy, bezpłatną wymianę (ew. na model kolejny o tej samej lub wyższej jakości) lub wystawienie uznaniowego dokumentu korygującego.

Okres gwarancyjny na nabyty przez Państwa produkt STEINEL Professional wynosiw przypadku narzędzi na gorące powietrze i do klejenia na gorąco: **1 rok** i w każdym przypadku rozpoczyna się od daty zakupu produktu.

Ponosimy koszty transportu, ale nie bierzemy odpowiedzialności za ryzyko transportowe związane z przesyłką zwrotną.

### Nasze świadczenia gwarancyjne dla przedsiębiorcy

Poniższe warunki obowiązują dla przedsiębiorcy.

Przedsiębiorca jest osobą fizyczną lub prawną, bądź spółką osobową zdolną do czynności prawnych, która w chwili zakupu działa w ramach czynności służbowych lub własnej działalności gospodarczej.

Możemy dokonać wyboru, w jaki sposób świadczone będą usługi gwarancyjne – poprzez bezpłatną usługę usunięcia wad, bezpłatną wymianę (ew. na model kolejny o tej samej lub wyższej jakości) lub wystawienie uznaniowego dokumentu korygującego.

Okres gwarancyjny na nabyty przez Państwa produkt STEINEL Professional wynosi w przypadku narzędzi na gorące powietrze i do klejenia na gorąco: **1 rok** i w każdym przypadku rozpoczyna się od daty zakupu produktu.

W ramach usługi gwarancyjnej nie przejmujemy Państwa wydatków niezbędnych do wykonania świadczenia naprawczego ani Państwa wydatków poniesionych w związku z demontażem wadliwego produktu i montażem produktu zastępczego.

**Ustawowe prawa przysługujące w razie występowania wad, nieodpłatność**

Opisane tu świadczenia obowiązują dodatkowo do ustawowych roszczeń z tytułu rękojmi, włączając szczególnie przepisy dotyczące ochrony konsumenta, i nie ograniczają ich ani nie zastępują. Z ustawowych praw, przysługujących w przypadku wystąpienia wad, korzystają Państwo nieodpłatnie.

### Odstępstwa od gwarancji

Gwarancja nie są objęte stanowczo żadne wymienialne żarówki.

Poza tym gwarancja nie obejmuje:

- w przypadku zużycia części produktu uwarunkowanego eksploatacją lub innego naturalnego zużycia, bądź wad produktów STEINEL Professional, które wynikają z uwarunkowanego eksploatacją lub innego naturalnego zużycia,
- w przypadku użytkowania produktu niezgodnie z przeznaczeniem lub w sposób nieprawidłowy, bądź nieprzestrzegania wskazówek dotyczących użytkowania,
- jeżeli samowolnie dokonano dobudowy lub przebudowy, bądź innych modyfikacji produktu, lub wady wynikają ze stosowania akcesoriów, części zamiennych i uzupełniających, które nie są oryginalnymi produktami STEINEL,
- jeżeli konserwacja i pielęgnacja produktów nie była wykonywana zgodnie z instrukcją obsługi,
- jeżeli montażu i instalacji nie wykonano zgodnie z wytycznymi dotyczącymi instalacji STEINEL,
- w przypadku szkód lub strat powstałych podczas transportu.

### Obowiązywanie polskiego prawa

Obowiązuje polskie prawo z wyłączeniem Konwencji Narodów Zjednoczonych o międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG).

### Dochodzenie roszczeń

Jeżeli chcą Państwo skorzystać z gwarancji, prosimy o przestanie produktu w stanie kompletnym, wraz z oryginalnym dowodem zakupu, który musi zawierać datę zakupu i oznaczenie produktu, do swojego sprzedawcy lub bezpośrednio do nas: „ŁŁ” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp. k. dawniej „Lange Łukaszuk” spółka jawna Byków, ul. Wrocławska 43, 55-095 Mirków, Poland. Z tego powodu zalecamy staranne przechowywanie dowodu zakupu aż do momentu upływu okresu gwarancyjnego.

**1 R O K**  
GWARANCJA  
PRODUCENTA

Kérjük, hogy a készülék használata előtt tanulmányozza át ezt a kezelési útmutatót. Csak a szakszerű kezelés garantálja a hosszú távú, megbízható és zavarmentes működést.  
Kívánjuk, hogy lelje örömét a hőlégfűtőjének használatában.

Kérjük, olvassa el figyelmesen és őrizze meg.

- Szerzői jogvédelem alatt áll. Sokszorosítani, akárcsak kivonatolva is, csak az engedélyünkkel szabad.
- A műszaki fejlődést célzó változtatások jogát fenntartjuk.



## Biztonsági útmutatások

**Mielőtt használni kezdené a készüléket, olvassa el és fogadja meg az útmutatásokat. Ha nem fogadja meg a kezelési útmutatóban mondottakat, a készülék veszélyek forrásává válhat.**

Elektromos szerszámok használatakor az áramütés, a sérülés- és tűzveszély elkerülése érdekében az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket kell meghozni. Ha a készülékkel nem bánnak elég óvatosan, tűz keletkezhet vagy személyi sérülés következhet be.

Használatba vétel előtt ellenőrizze, hogy a készülék (akkumulátor, ház, stb.) nem sérült-e meg, és ha megromgálódott, ne vegye használatba. Felügyelet nélkül ne járassa a készüléket.

A készüléket mindig a műanyagháznál fogja meg. Gondoljon arra, hogy az elektromos készülék bekapcsolásakor a fémfűvőka forró lesz, és a készülék kikapcsolása után körülbelül 20 percet vesz igénybe, hogy annyira lehűljön, hogy meg lehessen érinteni. Lehűlésük előtt ne érintse meg a fűvőkát vagy a fűvőkahegyeket.

A gyermekeket szemmel kell tartani, nehogy játsz hassanak a készülékkel.

## Első használatba vétel

A készülék első használatakor némi füst jelenhet meg. A füstöt a kö-tőanyagok okozzák, amelyek az első használatkor a fűtés szigetelőfóliájából áradó meleg hatására kioldódnak. A füstkilépés ütemét tempóssá teheti, ha a készüléket a felfekvő felületére állítja. Első használatkor célszerű a munkahelyi környezetet alaposan át-szellőztetni. A kilépő füst nem káros az egészségre!

## Vegye figyelembe a környezeti hatásokat



Elektromos szerszámokat soha ne tegyen ki esőnek. Elektromos szerszámokat ne használjon nedves állapotban, és nyirkos vagy nedves környezetben. Éghető anyagok közelében bánjon óvatosan a készülékekkel. Hosszabb ideig ne irányítsa a készüléket egy és ugyanazon helyre. Ne használja robbanásveszélyes és poros környezetben. A kilépő hő a takarásban lévő éghető anyagokhoz is eljuthat.



## Biztonsági útmutatások

### Védje magát az áramütéstől!

Kerülje el, hogy a teste földelt tárgyakkal, például csövekkel, fűtőtestekkel, tűzhelyekkel, hűtőszekrényekkel érintkezzen.

### Működésben lévő készüléket ne hagyjon felügyelet nélkül.

Az elektromos szerszámot helyezze mindig biztonságos helyzetbe.



### Orizzle biztonságos helyen a szerszámait.

Használat után tegye a készüléket olyan helyre, ahol lehűlhet, majd becsomagolva rakja el.

A nem használt szerszámokat száraz, zárt helyen kell őrizni, ahol nem férhetnek hozzájuk gyermekek.

A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint korlátozott testi, szellemi vagy érzékelő képességekkel rendelkező, vagy a szükséges tapasztalat és/vagy tudás híján lévő személyek csak akkor használhatják, ha valaki felügyeli őket, vagy ismergették velük a készülék biztonságos használatát és megértették a benne rejlő veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását nem szabad gyermekekre bízni, kivéve, ha felnőtt felügyeli őket.



### Munkavédelmi feltételek és személyi védőfelszerelés

Ügyeljen a leeső készülékekre vagy más tárgyakra! Győződjön meg arról, hogy leeső készülékek vagy tárgyak senkit sem veszélyeztetnek.

Viselje a személyi védőfelszerelését.

Az alkalmazásnak megfelelően használjon védőkesztyűt, szem- és/vagy légzésvédőt.

### Ügyeljen a mérgező gázokra és a gyulladásveszélyre.



Műanyagok, lakkok és hasonló anyagok megmunkálásakor mérgező gázok keletkezhetnek.

Ügyeljen az égés- és a gyulladásveszélyre.

Saját biztonsága érdekében csak a kezelési útmutatóban megadott, vagy a készülék gyártója által ajánlott vagy megadott tartozékokat és kiegészítő készülékeket használja.

A kezelési útmutatóban vagy a katalógusban nem ajánlott szerszámok vagy tartozékok alkalmazása sérülésveszélyt jelenthet.

### Javításokat csak elektromos szakember végezhet.



Ez az elektromos szerszám megfelel a vonatkozó biztonsági rendelkezéseknek.

Javításokat csak elektromos szakember végezhet, ellenkező esetben az üzemeltetőt baleset érheti.



### Akkumulátor

- Óvja az akkumulátort és a berendezést hőtől, nedvességtől, víztől, ill. pl. tartós napsugárzástól és tüztől. Robbanásveszély áll fenn!
- Az akkumulátort csak ennek az útmutatónak az alapján lehet kivenni.
- Ne nyissa ki a készüléket és az akkumulátort. Rövidzárlat alakulhat ki. Ha problémát tapasztal, forduljon az üzlethez.
- A kifolyt elektrolit folyadékot ne érintse meg. Ügyeljen, hogy a szemébe ne kerüljön. A készüléket azonnal távolítsa el a nyílt láng vagy a hőforrás közeléből. A szennyeződött ruházatot azonnal távolítsa el.
- Ha az akkumulátorból elektrolit lép ki, a következőket kell tenni:

### Szembe kerülés

A szemet bőséges tiszta vízzel, pl. csapvízzel dörzsölés nélkül azonnal ki kell öblíteni. Forduljon orvoshoz. Amennyiben nem hajtják végre a megfelelő intézkedéseket, az a látás elvesztéséhez vezethet.

### Bőrrel érintkezés

Az érintett bőrfelületet bőséges tiszta vízzel, pl. csapvízzel azonnal le kell öblíteni, különben az anyag a bőrt irritálhatja. Amennyiben a vegyi anyag áthatol a ruházaton, azt azonnal le kell venni, és a bőrt vízzel le kell öblíteni. Ha a lemosás után a bőr-irritáció nem szűnik meg, forduljon orvoshoz!

### Belélegzés

Károsodások és az akkumulátor szakszerűtlen használata esetén gőzök vagy elektrolit távozhat az akkumulátorból. Szellőztessen és panaszok esetén forduljon orvoshoz. A gőzök irritálhatják a légutakat.

- A lítium-ion akkumulátor bármikor feltölthető az élettartam rövidülése nélkül. A töltési folyamat megszakítása nem károsítja az akkumulátort.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használják, akkor az akkumulátort vegye ki a készülékből. Ez meghosszabbítja a lítium-ion akkumulátor élettartamát.
- A használaton kívüli akkumulátort tartsa távol gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek annak érintkezőit áthidalhatják. Az akkumulátor érintkezőinek rövidzárlata égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- Az akkumulátort ne zárja rövidre. Robbanásveszély áll fenn!
- Az akkumulátor behelyezése előtt ellenőrizze, hogy a készüléket kikapcsolták-e. Az akkumulátor behelyezése egy bekapcsolt elektromos eszközbe balesetekhez vezethet.



## Biztonsági útmutatások

- Az akkumulátorokat csak a gyártó által javasolt töltőkészülékekben töltsse fel. Olyan töltőkészülék esetében, amely meghatározott akkumulátorokhoz alkalmas, tűzveszély áll fenn, ha más akkumulátorok töltésére használják. Az elektromos eszközökben csak a megfelelő akkumulátorokat használja. Más akkumulátorok használata sérüléseket vagy tűzveszélyt okozhat.
- Csak eredeti ProCORE akkumulátorokat és eredeti ProCORE töltőket használjon. Az akkumulátor javasolt kapacitása 8 Ah vagy ennél több.
- A készülék működési ideje csökkenhet, ha az akkumulátort a feltöltés után rövid időn belül használták és még meleg volt.

Akkucsomagokat csak akkor szállítson, ha a ház sértetlen és nem folyik belőlük folyadék. Szállításához az akkucsomagot vegye ki a gépből. Az érintkezőket biztosítsa rövidzárlat ellen (pl. szigetelje ragasztószalaggal).

A kifúvócső, a fúvóka és a kibocsátott levegő hőmérséklete akár 550 C-fok is lehet!

**Égési sérülés veszélye!** Ha a bőr forró anyagokkal érintkezik, azonnal kezdje lehűteni hideg vízzel. Szükség esetén menjen orvoshoz.

**Ezeket a biztonsági utasításokat a készüléknél kell őrizni.**

### Szállítás

A készülék szállításához az akkucsomagot vegye ki a készülékből.

### Lítium-ion akkucsomagok szállítása

A lítium-ion akkucsomagok szállítása a veszélyes árukra vonatkozó törvények (UN 3480 és UN 3481) hatálya alá tartozik. Lítium-ion akkucsomagok szállítása előtt tájékozódjon az éppen érvényes előírásokról.

Adott esetben tájékozódjon saját szállítmányozójánál. A Steinel cégnél tanúsított csomagolás áll rendelkezésre.

## Rendeltetésszerű használat

- A STEINEL mobile heat akkumulátoros hőlégfűvők műanyagok alakítására és hegesztésére, zsugorcsovek felmelegítésére készültek. Szintén alkalmas forrasztásra és cinezésre, kábelcsatlakozások oldására.
- Az esetlegesen mellékelt akkucsomagok (18 V / 8,0 Ah) a megfelelő Steinel akkumulátoros elektromos szerszámokban történő használatra készülnek. Csak eredeti ProCORE töltőkben töltsé. A megfelelő készülék kiválasztása érdekében forduljon a kereskedőjéhez. Az ezzel kapcsolatos részletek a töltő és az akkumulátor használati útmutatójában található. A nem rendeltetésszerű használat miatti károért csak a felhasználó a felelős. Az általánosan elismert balesetmegelőzési előírásokat és a biztonsági utasításokat be kell tartani.

## Az Ön biztonsága érdekében

A készülék túlhevülés és túlterhelés elleni védelemmel, valamint egy többfokozatú akkuvédelemmel rendelkezik.

## A készülék elemei

- 1 Nemesacél kifúvócső
- 2 Levehető védőcső
- 3 Állítókerék (9 hőfokozat, 150-550 °C)
- 4 Állapot LED (a beállított hőmérséklet elérése, gyenge akkumulátor és hiba)
- 5 Levegő-bevezető
- 6 Puha, ergonomikus fogantyú
- 7 Akkumulátorkioldó
- 8 ProCORE 8 Ah akkumulátor
- 9 Akkumulátor töltöttségjelző
- 10 Nyomógomb töltöttségjelzőhöz
- 11 BE/KI kapcsoló

## Üzembe helyezés

### Akkucsomag

Használat előtt az akkucsomagot ❸ töltsé fel. Teljesítménycsökkenés esetén az akkucsomagot újra töltsé fel. Az optimális tárolási hőmérséklet 10 °C és 30 °C közötti. A megengedett töltési hőmérséklet 0 °C és 50 °C közötti. 70 °C-nál magasabb hőmérséklet esetén az akkumulátor az optimális hőmérsékleti tartomány eléréséig kikapcsol.

### A „Li-Power, LiHD” típusú lítium-ion akkucsomagok

- kapacitás- és jelkijelzővel ❹ rendelkeznek:
- Nyomja meg a ❶ nyomógombot, és ekkor a LED-lámpák megjelenítik a töltési állapotot (az elektromos szerszámot legalább 1 másodpercig ki kell kapcsolni).
  - Ha egy LED-lámpa villog, akkor az akkucsomag majdnem lemerült és újra fel kell tölteni.

A berendezés teljesítőképessége a kiválasztott akkumulátortól függ. A készülék teljes teljesítőképességének kihasználásához az eredeti ProCORE 8 Ah vagy annál nagyobb akkumulátor használatát javasoljuk.

### Akkumulátor töltöttségjelző

Az akkumulátor töltöttségjelző ❷ zöld LED-je mutatja az akkumulátor töltöttségét ❹. Ajánlott a töltöttséget csak azután ellenőrizni, miután az elektromos készülék legalább 1 másodpercig ki volt kapcsolva vagy le volt választva a hálózatról. Nyomja meg a ❶ nyomógombot a töltöttségi szint kijelzéséhez (csak az akku leválasztott állapotában lehetséges). Kb. 3 másodperc múlva a töltöttségjelző magától kialszik.

### Akkumulátor behelyezése

A feltöltött akkumulátort ❸ előlről tolja be a hőlégfűvő lábába. Nyomja be teljesen az akkumulátort a lábba addig, amíg be nem kattan.

### A készülék bekapcsolása

Működtesse a BE/KI kapcsolót.

### Akkucsomag kivétele, behelyezése

Kivétel: nyomja meg az akkucsomag-reteszt ❷, majd húzza ki az akkucsomagot ❹.

| LED                           | Kapacitás |
|-------------------------------|-----------|
| Folyamatos világítás 5 × zöld | ≥ 4/5     |
| Folyamatos világítás 4 × zöld | ≥ 3/5     |
| Folyamatos világítás 3 × zöld | ≥ 2/5     |
| Folyamatos világítás 2 × zöld | ≥ 1/5     |
| Folyamatos világítás 1 × zöld | < 1/5     |
| Villogás 1 × zöld             | Tartalék  |

Ha a ❶ nyomógomb megnyomása után nem világít egyik LED sem, akkor az akku hibás és ki kell cserélni.

Üzembe helyezés

A készüléket a főkapcsolóval lehet be- és kikapcsolni. A kimeneti hőmérséklet az állítókerék segítségével szabályozható. A levegőmennyiség automatikusan kerül beállításra az akkumulátor állapota, a környezeti feltételek és a kimeneti fűvóka függvényében. A levegőmennyiség automatikus szabályozásának fő célja egyenletes kimeneti hőmérséklet mellett a lehető legmagasabb mennyiségi értékek elérése, és ezáltal maximális kimeneti teljesítmény biztosítása minden helyzetben.

Állítókerék a kimeneti hőmérséklethez

A kimeneti hőmérséklet beállításához az állítókerék használandó. A hőmérsékletek 150 és 550°C között állíthatók - egy 50°C-os lépéssel minden szám esetén. Az 1 - 9 számok rá vannak nyomtatva a kerékre.

| Számok a keréken | Kimeneti hőmérséklet (°C) |
|------------------|---------------------------|
| 1                | 150                       |
| 2                | 200                       |
| 3                | 250                       |
| 4                | 300                       |
| 5                | 350                       |
| 6                | 400                       |
| 7                | 450                       |
| 8                | 500                       |
| 9                | 550                       |

Állapot LED-lámpa

A hőmérséklet állítókerék alatt egy állapot LED-lámpa található. Amikor az MH7 be van kapcsolva és a beállított hőmérséklet nincs elérve, a kerék lassan villog. Amikor a kimeneti hőmérséklet el van érve, a kerék állandóan világít.

- Amikor a LED-lámpa gyorsan villog, a készülék azonnal leáll.
- A gyors villogás a következő állapotokra utal:
- az akkumulátor üres - cserélje ki az akkumulátort
  - az akkumulátor hibás vagy nem kompatibilis - cserélje ki az akkumulátort
  - az akkumulátor csatlakoztatva volt, amikor a főkapcsolót bekapcsolták - kapcsolja ki, majd ismét be a főkapcsolót

Ha a felhasználó két percen belül a gyors villogás kezdete után nem reagál semmit, a LED abbahagyja a villogást, és a készülék automatikusan kikapcsol.

Alkalmazások

A hőlégfúvó ideális kisebb alkatrészekkel és zsugorcsovekkel végzett munkákhoz. Különösen elektronikai műszereszek, modellezők, autójavító műhelyek és villanyszerelők, de a tetőfedők is nagyra értékelik. Néhány az alkalmazási lehetőségek közül:

- Zsugorítás**
- Kábelek és vezetékek csatlakozásainak zsugorítása.
  - Hőre zsugorodó termékek (pl. zsugortömlők) zsugorítása
- Forrasztás/Forrasztások oldása**
- SMD-alkatrészek forrasztása.
  - Elektronikus SMD-elemek javítása és utómunkái.
- Alakítás**
- Műanyag alkatrészek megmunkálása, pl. modellezésnél.
- Jégtelenítés**
- Zárak jégmentesítése
- Eltávolítás/lágyítás**
- Matrica eltávolítása
  - Ragasztott anyagok felmelegítése és eltávolítása
- Hegesztés**
- Hegesztőzsinórok (pl. PVC, PE, PP, ABS) hegesztése
  - PVC-fóliák (pl. tetőfóliák/-ponyvák, teherautó-/sátorponyvák) hegesztése
- Nagy felületek felmelegítése**
- Autófóliák felmelegítése

## Tartozék (lásd a borítón lévő ábrát)

Az Ön kereskedője a tartozékok széles választékát tartja készleten.

- a** 20 mm-es visszaverő fúvóka, cikkszám: 011857
- b** Szögben álló, lapos fúvóka 20x2 mm, 100°, cikkszám: 007812
- c** Szögben álló, lapos fúvóka 20x2 mm, cikkszám: 092115
- d** Szögben álló, lapos fúvóka 40x2 mm, cikkszám: 092016
- e** 5 mm-es kerek fúvóka, cikkszám: 092214
- f** 10 mm-es kerek fúvóka, cikkszám: 092313
- g** Szűrős visszaverő fúvóka 50x35 mm, cikkszám: 010409
- h** Lapos fúvóka 60x2 mm, cikkszám: 009090
- i** Festékkaparó készlet, cikkszám: 010317
- j** Lenyomógörgő 28 mm, cikkszám: 093201
- j** Lenyomógörgő 40 mm, cikkszám: 006785
- k** HL védőkosár, cikkszám: 053963
- l** Krimp összekötő  
Ø 0,5 - 1,5 cikkszám: 006655  
Ø 1,5 - 2,5 cikkszám: 006648  
Ø 0,1 - 0,5 - Ø 4,0 - 6,0 cikkszám: 006662
- m** Zsugortömlők  
4,8 - 9,5 mm, cikkszám: 071417  
1,6 - 4,8 mm, cikkszám: 071318  
4,0 - 12,0 mm, cikkszám: 072766
- n** Műanyag hegesztőhuzal  
Kemény PVC: cikkszám: 073114  
HDPE: cikkszám: 071219  
PP: cikkszám: 073411  
ABS: cikkszám: 074210
- o** ProCORE 8 Ah akkumulátor
- p** ProCORE akkumulátor töltő

## Ártalmatlanítás

### Csak az EU-országok esetében:

A használt elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó hatályos európai irányelvek értelmében és azok nemzeti jogrendszerbe történő átültetése szerint a már nem működőképes elektromos berendezéseket külön kell gyűjteni és gondoskodni kell környezetbarát újrahasznosításukról.



Az elhasználdott akkucsomagok jelentős mennyiségű értékes nyersanyagot és műanyagokat tartalmaznak, amelyek egy újrahasznosító folyamatba visszajuttathatók.

- Az akkucsomagokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani!
- A hibás vagy elhasználdott akkucsomagokat vigye vissza a Metabo-kereskedőhöz!
- Ártalmatlanítás előtt az akkucsomagot elektromos eszközzel süsse ki. Az érintkezőket biztosítsa rövidzárlat ellen (pl. szigetelje ragasztószalaggal)

### Csak az EU-országok esetében:

Az RL 2006/66/EK irányelv szerint a hibás vagy elhasználdott akkumulátorokat/elemeket újra kell hasznosítani. A már nem használható akkumulátorok/elemek leadhatók egy értékesítési vagy egy károsanyag-gyűjtőhelyen.

## Műszaki adatok

Magyarázatok a műszaki adatokhoz a 2. oldalon.

- U** Névleges feszültség, volt
- T** Hőmérséklet, °Celsius
- t** Felfűtési idő, másodperc
- Q** Maximális levegőmennyiség, l/perc
- LpA** Kibocsátott zajnyomásszint dB (A)
- ah** Súlyozott négyzetes rezgési középérték, m/s<sup>2</sup>
- m** Súly akkuval / akku nélkül grammban
- Dims.** Méretek akkuval / akku nélkül milliméterben

## CE Megfelelőségi nyilatkozat

(lásd a mellékletet)

## Gyártói garancia

**Gyártói garancia** STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Németország

Önnek, mint a termék vevőjének, adott esetben jogában áll az eladóval szemben érvényesíteni az Önt törvényesen megillető hiánypótlási-, ill. termékszavatossági jogokat. Amennyiben léteznek ilyen jogok az Ön lakóhelye szerinti országban, jelen jótállási nyilatkozatunk semmiben sem szűkíti és korlátozza azokat. A magunk részéről 5 év jótállást adunk arra, hogy az Ön által vásárolt STEINEL professzionális érzékelő termék kifogástalan minőségű és rendesen működik. Szavatoljuk, hogy ez a termék mentes az anyaghibáktól, a gyártási és szerkezeti hibáktól. Szavatoljuk továbbá, hogy az összes elektronikus alkatrész és kábel működőképes, továbbá, hogy minden alkalmazott szerkezeti anyag és azok felülete hibátlan.

### Jótállási igények érvényesítése:

Amennyiben a termékével kapcsolatban reklamációval kíván élni, kérjük, hogy a terméket hiánytalanul és bérmentesítve küldje vissza a kereskedőjének vagy közvetlenül nekünk a DI-NOCOOP Kft, Radvány u. 24, H-1118 Budapest címre, mellékelve az eredeti vásárlási bizonylatot, amelyen rajta kell lennie a vásárlás dátumának és a termék elnevezésének. Ezért a garancia idő végéig ajánlatos gondosan megőriznie a vásárlási bizonylatát. A visszaküldés során keletkező szállítási költségeikért és kockázatokért a STEINEL nem vállal felelősséget.

A jótállás érvényesítéséről a [www.steinel-professional.de/](http://www.steinel-professional.de/) garantie honlapunkon kap tájékoztatást.

Aennnyben a garancia körébe eső esemény következett be, vagy a termékével kapcsolatban szeretne kérdezni valamit, bármikor felhívhat bennünket a +36/1/3193064 szervizvonal számon.

**1 ÉV**  
GYÁRTÓI  
GARANCIA

Před použitím tohoto výrobku se prosím seznámte s tímto návodem k obsluze, protože dlouhodobý spolehlivý a bezporuchový provoz bude zaručen pouze při správném zacházení. Doufáme, že budete s novým horkovzdušným nářadím trvale spokojeni.

Přečtěte si prosím pozorně a uschovejte na bezpečném místě

- Chráněn autorským právem. Reprodukovat buď celý nebo jeho část lze výhradně s naším souhlasem.
- Změny vyhrazeny v zájmu technického pokroku.



## Bezpečnostní předpisy

**Před použitím nářadí si přečtěte tyto informace a dodržujte je. Nedodržení návodu k obsluze může vést k tomu, že se nářadí stane zdrojem nebezpečí.**

Při používání elektrického nářadí dodržujte následující základní bezpečnostní opatření, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem a také riziku zranění a požáru. Při neopatrném používání může nářadí neúmyslně způsobit požár; nebo zranit osoby. Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda není nářadí poškozeno (baterie, pouzdro atd.) a nepoužívejte poškozené nářadí. Nenechávejte zapnuté nářadí bez dozoru. Vždy uchovávejte nářadí v plastovém pouzdru. Uvědomte si, že kovová tryska je horká, když je elektrické nářadí zapnuto a po vypnutí je nutné vyčkat cca 20 minut, než bude natolik ochlazen, aby bylo možné se ho dotknout. Nedotýkejte se trysky ani špiček, dokud nevychladnou. Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zaručeno, že si s nářadím nebudou hrát.

## První použití

Při prvním použití nářadí se může vytvořit malé množství kouře. Tento kouř je způsoben pojivy uvolněnými z izolační fólie horkovzdušné pistole při prvním použití. Aby kouř mohl rychle uniknout, mělo by být nářadí postaveno na odstavnou plochu. Prostor, ve kterém pracujete, by měl být při prvním použití nářadí dobře odvětrávaný. Kouř vycházející z nářadí není škodlivý!

## Vezměte do úvahy okolní podmínky.



Nevystavujte elektrické nářadí dešti. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud je vlhké, a nepoužívejte ho ve vlhkém nebo mokřém prostředí. Při používání nářadí v blízkosti hořlavých materiálů buďte opatrní. Nemiřte pistolí na jedno a totéž místo po delší dobu. Nepoužívejte nářadí ve výbušném nebo prašném prostředí. Teplo může být odváděno do hořlavých materiálů, které jsou skryté přímému pohledu.



## Bezpečnostní předpisy

### **Chraňte se před úrazem elektrickým proudem.**

Zabraňte kontaktu s uzemněnými předměty, jako jsou potrubí, radiátory, sporáky nebo chladničky. Nenechávejte nářadí bez dozoru, dokud je v provozu.



### **Bezpečnost práce a osobní ochranné pomůcky.**

Pozor na padající nástroje nebo předměty! Dbejte na to, aby osoby nebyly zasaženy padajícím nářadím nebo předměty! Používejte osobní ochranné pomůcky.

### **Nenechávejte nářadí bez dozoru, dokud je v provozu.**

Elektrické nářadí by mělo být vždy odloženo do bezpečné polohy.



### **Uložte své nářadí na bezpečném místě.**



Po použití postavte nářadí na odstavňou plochu a před uložením ho nechejte vychladnout. Pokud nářadí nepoužíváte, musí být uloženo v suché, uzamčené místnosti mimo dosah dětí. Toto nářadí mohou používat děti ve věku 8 let nebo starší i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi anebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem anebo pokud jim byly předány pokyny, jak nářadí bezpečně používat, přičemž musí chápat související nebezpečí. Nedovolte dětem, aby si s nářadím hrály.

Dětem není dovoleno čistit nebo provádět údržbu nářadí bez dozoru.

V závislosti na použití nářadí používejte ochranné rukavice, ochranu očí a/ nebo ochranu dýchacích cest.

### **Pozor na toxické plyny a nebezpečí požáru.**



Při práci s plasty, barvami, laky nebo podobnými materiály se mohou uvolňovat toxické plyny. Pozor na nebezpečí požáru a vznícení. Pro svou vlastní bezpečnost používejte pouze příslušenství a nástavce, která jsou uvedena v návodu k obsluze nebo doporučena anebo specifikována výrobcem nářadí. Použití jiných nástavců nebo příslušenství, než je doporučeno v návodu k obsluze nebo v katalogu, může způsobit zranění.

### **Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.**



Toto elektrické nářadí vyhovuje příslušným bezpečnostním předpisům. Opravy by měl provádět výhradně kvalifikovaný elektrikář. V opačném případě se uživatel vystavuje riziku vzniku nehody.



### Baterie

- Chraňte dobíjecí baterii a nářadí před horkem, vlhkostí, vodou, ale také před nepřetržitým slunečním zářením a ohněm. Nebezpečí výbuchu!
- Dobíjecí baterie se smí vytahovat pouze způsobem popsáním v tomto návodu.
- Neotevírejte nářadí ani dobíjecí baterii. Mohlo by dojít ke zkratu. V případě problémů kontaktujte svého prodejce.
- Nedotýkejte se žádného elektrolytu, který unikl. Zabraňte vniknutí elektrolytu do očí. Okamžitě přesuňte nářadí z dosahu otevřeného ohně nebo zdrojů tepla. Okamžitě svlékněte kontaminovaný oděv.
- Pokud elektrolyt unikne z baterie, je nutné provést následující opatření:

### Kontakt s očima

Okamžitě vypláchněte oči velkým množstvím čisté vody, např. vodou z kohoutku, ale oči nemněte. Vyhledejte lékařskou pomoc. Neprovedení příslušného opatření může vést ke ztrátě zraku.

### Kontakt s kůží

Zasažená místa ihned omyjte velkým množstvím čisté vody, např. vodou z kohoutku, protože může dojít k podráždění pokožky. Pokud chemikálie pronikne oděvem, okamžitě oděv svlékněte a pokožku omyjte vodou. Pokud podráždění přetrvává i po umytí, vyhledejte lékařskou pomoc.

### Nadýchání

Je-li dobíjecí baterie poškozena nebo nesprávně používána, mohou unikat výpary nebo elektrolyt. Zajistěte čerstvý vzduch a pokud se necítíte dobře nebo se projeví nepříjemné pocity, vyhledejte lékařskou pomoc. Výpary mohou způsobit podráždění dýchacích cest.

- Lithium-iontovou dobíjecí baterii lze kdykoli dobít, aniž by se zkrátila její životnost. Přerušením nabíjecího cyklu nedojde k poškození dobíjecí baterie.
- Pokud nebudete nářadí delší dobu používat, vyjměte z něho dobíjecí baterii. Tím se prodlouží životnost dobíjecí lithium-iontové baterie.
- Pokud dobíjecí baterii nepoužíváte, uchovávejte ji mimo dosah kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly zkratovat kontakty. Zkrat mezi kontakty dobíjecí baterie může způsobit popáleniny nebo požár.
- Nezkratujte dobíjecí baterii. Nebezpečí výbuchu!
- Před vložením dobíjecí baterie se ujistěte, že je nářadí vypnuté. Vložení baterie do zapnutého elektrického nářadí může vést k nehodě.
- Baterie nabíjejte pouze v nabíječkách doporučených výrobcem. Nabíječka, která je vhodná pouze pro nabíjení určitých baterií, představuje riziko požáru, pokud se



## Bezpečnostní předpisy

použije k nabíjení jiných baterií. V elektrickém nářadí používejte pouze ty dobíjecí baterie, které jsou pro ně určeny. Použití jiných dobíjecích baterií může způsobit zranění a vést ke vzniku požáru.

■ Chraňte dobíjecí baterii před vlhkostí a vodou. Dobíjecí baterii skladujte pouze při teplotách od 0 °C do 45 °C. Například v létě nenechávejte baterii uvnitř auta. Občas vyčistěte větrací otvory dobíjecí baterie měkkým, čistým a suchým kartáčkem.

■ Používejte výhradně původní ProCORE baterii a původní ProCORE nabíječky. Doporučovaná kapacita baterie je 8 Ah nebo vyšší.

■ Pracovní doba nářadí se může zkrátit, pokud byla baterie použita bezprostředně po dobití a byla stále ještě teplá.

žádná kapalina. Při přepravě vyjměte baterii z nářadí. Zaizolujte kontakty, aby nedošlo ke zkratu (např. lepicí páskou).

Výstupní tryska, nástavec trysky a přívod vzduchu mohou dosáhnout teploty vyšší jak 550 stupňů Celsia!

**Pozor na popáleniny!** Po kontaktu pokožky s horkými materiály proveďte okamžité ochlazení studenou vodou. V případě potřeby vyhledejte lékařskou pomoc.

**Uchovávejte tyto bezpečnostní předpisy s nářadím.**

### Přeprava

Chcete-li nářadí přepravovat, baterii vyjměte.

### Přeprava lithium-iontových baterií

Na přepravu lithium-iontových baterií se vztahují předpisy o přepravě nebezpečného zboží (UN 3480 a UN 3481). Při přepravě lithium-iontových baterií si zjistěte, které předpisy jsou momentálně platné. V případě potřeby získejte informace od svého přepravce. Certifikované balení je k dispozici od firmy Steinell. Baterie přepravujte pouze v případě, že je kryt neporušený a že z něho neuniká

## Řádné používání

- Mobilní akumulátorové horkovzdušné nářadí (pistole) firmy STEINEL je určeno pro tvarování a svařování plastů a také pro ohřev smršťovacích hadic. Je také vhodné pro pájení, cínování a uvolňování spojů.
- Případně přiložené baterie (18 V/8,0 Ah) jsou určené pro použití v akumulátorovém elektrickém nářadí Steinel, se kterým jsou kompatibilní. Nabíjejte výhradně pomocí původních nabíječek ProCORE. Chcete-li vybrat správné příslušenství, kontaktujte svého prodejce. Podrobnosti naleznete v přiloženém návodu k použití, určeném pro nabíječku a baterii. Za škody způsobené nesprávným používáním je odpovědný výhradně uživatel. V zásadě musí být dodržovány uznávané předpisy o prevenci nehod a bezpečnostní opatření.

## Pro vaši bezpečnost

Nářadí je vybaveno ochranou proti přehřátí a přetížení a vícestupňovou ochranou baterie.

## Tool features

- 1 Výstupní tryska z nerez oceli
- 2 Odnímatelné ochranné pouzdro
- 3 Nastavovací kolečko (9 teplotních kroků 150 - 550 °C)
- 4 LED dioda (dosažení nastavené teploty, vybití baterie a chyby)
- 5 Přívod vzduchu
- 6 Ergonomická měkká rukojeť
- 7 Uvolňovací západka dobíjecí baterie
- 8 Dobíjecí baterie ProCORE 8 Ah
- 9 Indikátor stavu nabití dobíjecí baterie
- 10 Tlačítko pro indikátor stavu nabití
- 11 Vypínač ZAP/VYP

## Spuštění

### Baterie

Před použitím baterii nabijte ⑧. Pokud výkon poklesne, baterii dobijte. Ideální skladovací teplota je v rozmezí 10 °C a 30 °C. Přípustná teplota nabíjení je mezi 0 °C a 50 °C. Při překročení teploty nad 70 °C se dobíjecí baterie vypne a zůstane vypnutá, dokud nebude obnoven optimální teplotní rozsah.

"Li-Power, LiHD" lithium-iontové baterie mají indikátor kapacity a signalizaci ⑨:

- Stiskněte tlačítko ⑩ a stav nabití zobrazí LED kontrolky (elektrické nářadí musí být vypnuto po dobu minimálně 1 sekundy).
- Pokud LED kontrolka bliká, je baterie téměř vybita a je nutné ji dobít.

Výkon nářadí závisí na zvolené dobíjecí baterii. Aby bylo možné využít plného výkonu nářadí, doporučujeme používat původní ProCORE baterii s kapacitou 8 Ah nebo vyšší.

### Indikátor stavu nabití dobíjecí baterie

Pět zelených LED diod na displeji stavu nabití baterie signalizuje stav nabití dobíjecí baterie ⑨. Doporučuje se zkontrolovat stav nabití minimálně 1 sekundu po vypnutí nářadí nebo po jeho odpojení.

Stiskněte tlačítko ⑩, aby se zobrazil stav nabití (lze provést i při odstranění dobíjecí baterii).

Displej stavu nabití automaticky zhasne přibližně po 3 sekundách.

### Vložení dobíjecí baterie

Zepředu vložte nabitou baterii ⑧ do základny horkovzdušné pistole. Zasuňte dobíjecí baterii zcela do základny, dokud nezapadne na svoje místo.

### Zapnutí nářadí

Použijte vypínač ON/OFF (ZAP/VYP).

### Vyjmutí, vložení baterie

Vyjmutí: stiskněte tlačítko ⑦ čímž se uvolní baterie, nyní můžete vyjmout kompletní baterii ⑧.

| LED dioda                        | Kapacita      |
|----------------------------------|---------------|
| Trvale svítící světlo 5 x zelené | ≥ 4/5         |
| Trvale svítící světlo 4 x zelené | ≥ 3/5         |
| Trvale svítící světlo 3 x zelené | ≥ 2/5         |
| Trvale svítící světlo 2 x zelené | ≥ 1/5         |
| Trvale svítící světlo 1 x zelené | < 1/5         |
| Blikající světlo 1 x zelené      | Slabá baterie |

Pokud se po stisknutí tlačítka ⑩ nerozsvítí žádná LED kontrolka, je dobíjecí baterie vadná a je nutné ji vyměnit.

## Spuštění

Náhradí lze zapínat a vypínat hlavním vypínačem ON/ZAP a OFF/VYP. Výstupní teplotu lze nastavit nastavovacím kolečkem. Proud vzduchu se nastavuje automaticky v závislosti na stavu baterie, okolních podmínkách a na typu výstupní trysky. Hlavním cílem automatické regulace proudu vzduchu je dosáhnout co nejvyšších možných hodnot proudění při konstantní výstupní teplotě a tím zaručit maximální výkon nářadí při jakékoliv situaci.

## Nastavovací koleno výstupní teploty

K nastavení výstupní teploty slouží nastavovací kolečko. Teploty lze nastavit v rozmezí 150 - 550 °C s jednotlivými kroky po 50 °C. Čísla 1 – 9 jsou vytištěna na kolečku.

| Čísla na kolečku | Výstupní teplota °C |
|------------------|---------------------|
| 1                | 150                 |
| 2                | 200                 |
| 3                | 250                 |
| 4                | 300                 |
| 5                | 350                 |
| 6                | 400                 |
| 7                | 450                 |
| 8                | 500                 |
| 9                | 550                 |

## LED kontrolka

LED kontrolka stavu je umístěna pod nastavovacím kolečkem teploty. Pokud je MH-7 zapnut a nastavená teplota není dosažena, kolečko pomalu bliká. Je-li výstupní teplota dosažena, světla na kolečku svítí trvale.

Pokud LED kontrolka bliká rychle, nářadí se hned zastaví. Rychlé blikání znamená některou z následujících situací:

- baterie je prázdná – vyměnit baterii
- baterie je vadná anebo nekompatibilní – vyměnit baterii
- baterie byla zapojena, když byl hlavní vypínač v poloze ON – vypnout (OFF) hlavní vypínač a znovu ho zapnout (ON)

Pokud uživatel nepřijme odpovídající opatření do dvou minut poté, co kontrolka začne rychle blikat, LED kontrolka přestane blikat, LED kontrolka přestane blikat a zařízení se automaticky vypne.

## Oblasti použití

Horkovzdušné nářadí (pistole) je ideální k použití: u menších komponentů a pro smršťovací hadičky. Ocení ho zejména elektrotechnici, modeláři, automobilové dílny a elektromontéři, ale také klempíři a pokrývači.

Zde jsou jen některé z mnoha způsobů použití:

### Smršťování teplem

- Smršťovací konektory pro kabely a vodiče
- Montáž teplem smršťitelných produktů (např. teplem smršťitelné trubice)

### Pájení / odpájení

- Pájení SMD součástek
- Opravy a úpravy elektronických SMD sestav

### Tvarování

- Práce na plastových dílech, např. v modelářství

### Odmrazování

- Odmrazování zámků

### Odstranění / změkčování

- Odstraňování nálepek
- Zahřátí a odstranění přilepených materiálů

### Svařování

- Svařování pomocí svařovacích drátů, např. PVC, PE, PP, ABS
- Svařování PVC fólií, např. střešní membrány, boční závěsy nákladních vozidel / plachty stanu

### Zahřívání velkých ploch

- Zahřívání fólií na skla auta

## Příslušenství (viz obrázky na vnitřní straně obálky)

Váš prodejce má pro vás širokou škálu příslušenství, z nichž si můžete vybrat.

- a Reflektorová tryska 20 mm, výř. č. 011857
- b Plochá úhlová tryska 20x2 mm 100°, výř. č. 007812
- c Plochá úhlová tryska 20x2 mm, výř. č. 092115
- d Plochá úhlová tryska 40x2 mm, výř. č. 092016
- e Kulatá tryska 5 mm, výř. č. 092214
- f Kulatá tryska 10 mm, výř. č. 092313
- g Síťová reflekt. tryska 50x35 mm, výř. č. 010409
- h Plochá tryska 60x2 mm, výř. č. 009090
- i Sada škrabek na barvu, výř. č. 010317
- j Přítlačný váleček 28 mm, výř. č. 093201
- j Přítlačný váleček 40 mm, výř. č. 006785
- k Ochranná klec pro horkovzd. nářadí výř. č. 053963
- l Krimpovací konektory
  - Ø 0,5 – 1,5, výř. č. 006655
  - Ø 1,5 – 2,5, výř. č. 006648
  - Ø 0,1 – 0,5 – Ø 4,0 – 6,0, výř. č. 006662
- m Teplem smrštitelné trubky
  - 4,8 – 9,5 mm, výř. č. 071417
  - 1,6 – 4,8 mm, výř. č. 071318
  - 4,0 – 12,0 mm, výř. č. 072766
- n Plastová svařovací tyč/drát
  - Tuhý PVC: výř. č. 073114
  - HDPE: výř. č. 071219
  - PP: výř. č. 073411
  - ABS: výř. č. 074210
- o Dobíjecí baterie ProCORE 8 Ah
- p ProCORE nabíječka baterií

## Likvidace

### Pouze země EU:

Podle současné evropské směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a jejího zavedení do národních předpisů musí být elektrická a elektronická zařízení, která již nejsou vhodná k použití, shromažďována odděleně a recyklována způsobem kompatibilním s životním prostředím.



Baterie po ukončení životnosti obsahují velké množství cenných surovin a plastů, které lze rovněž recyklovat.

- Baterie se nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem!
- Vadné nebo prázdné baterie vraťte prodejci Bosch!
- Před likvidací baterie ji vybijte v elektrickém nářadí. Zaizolujte kontakty, aby nedošlo ke zkratu (např. lepicí páskou).

### Pouze země EU:

V souladu se směrnicí 2006/66/ES musí být vadné nebo prázdné dobíjecí baterie/ nedobíjecí baterie recyklovány. Odpadní dobíjecí/nedobíjecí baterie lze vrátit v místě nákupu nebo do sběrný nebezpečných látek.

## Technické specifikace

Technické specifikace jsou objasněny na straně 2.

- U** Jmenovité napětí ve voltch
- T** Teplota ve stupních Celsia
- t** Doba zahřívání v sekundách
- Q** Maximální průtok vzduchu v l/min
- LpA** Hladina emisního akustického tlaku v dB (A)
- ah** Celková hodnota vibrací v  $m/s^2$
- m** Hmotnost s dobíjecí baterií/bez ní v gramech
- Dims.** Rozměry s dobíjecí baterií /bez ní v milimetrech

## Prohlášení o shodě

(viz. vložka)

## Záruka výrobce

**Záruka výrobce** STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Německo

Jako kupujícímu vám vůči prodávajícímu přináležejí zákonem předepsaná práva. Pokud tato práva ve vaší zemi existují, nejsou naším prohlášením o záruce zkrácena ani omezena. Poskytneme vám 5 letou záruku na bezvadné provedení a řádnou funkčnost vašeho profesionálního senzorického výrobku značky STEINEL. Ručíme za to, že tento výrobek nemá materiálové, výrobní a konstrukční vady. Ručíme za funkčnost všech elektronických součástek a kabelů, i za nezavadnost všech použitých materiálů a jejich povrchů.

### Uplatňování záruky:

Chcete-li váš výrobek reklamovat, zašlete jej nedemontovaný a vyplaceně s originálním dokladem o koupi, který musí obsahovat datum koupě a název výrobku, vašemu prodejci nebo přímo nám, na adresu STEINEL Technik s.r.o. Rumunská 655/9, 460 01 Liberec 4. Doporučujeme vám, abyste doklad o koupi do uplynutí záruční doby pečlivě uschovali. Společnost STEINEL neručí za přepravní náklady a rizika týkající se zpětného zaslání.

Další informace k uplatňování záruky jsou uvedeny na naší webové stránce [www.steinel.cz](http://www.steinel.cz)

Jestliže budete uplatňovat reklamaci nebo máte nějaké dotazy týkající se výrobku, můžete nám kdykoli zavolat na servisní horkou linku +420 485 253 271.

**1 LETÁ  
ZÁRUKA  
VÝROBCE**

Oboznámte sa s týmto návodom na obsluhu ešte pred použitím výrobku, keďže dlhodobú, spoľahlivú a bezpečovú prevádzku možno zabezpečiť iba pri správnom používaní výrobku.

Dúfame, že vám nový teplovzdušný prístroj prinesie veľa radosť a spokojnosti.

Návod si starostlivo prečítajte a odložte na bezpečné miesto

- Na dokument sa vzťahujú autorské práva. V úplnom alebo čiastočnom znení sa smie reprodukovat iba s naším súhlasom.
- Dokument podlieha možným zmenám vykonaným v záujme technologického pokroku.



## Bezpečnostné upozornenia

**Pred použitím prístroja si prečítajte a dodržiavajte tieto informácie. Nedodržanie pokynov na obsluhu môže spôsobiť, že sa prístroj stane nebezpečným.**

Pri používaní elektrických prístrojov dodržiavajte nasledovné základné bezpečnostné predpisy, aby ste sa vyhli zásahu elektrickým prúdom alebo riziku zranenia či požiaru. Pri nedbalom zaošchádzaní môže prístroj spôsobiť neúmyselný požiar alebo zranenia.

Pred použitím prístroja ho skontrolujte na prípadné poškodenie (akumulátor, kryt atď.) a nepoužívajte ho v prípade, ak je poškodený. Prístroj nechávajte zapnutý bez dozoru.

Prístroj vždy uchovávajte v plastovom kryte. Nezabudnite, že kovový nadstavec je pri zapnutom prístroji horúci a po vypnutí prístroja trvá ešte asi 20 minút, kým vychladne natoľko, aby sa ho bolo možné dotknúť. Nadstavca ani špičiek príslušenstva sa nedotýkajte, kým nevychladnú. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa zaistilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.

## Prvé použitie

Pri prvom použití prístroja môže dôjsť k miernemu dymeniu. Toto dymenie spôsobujú spojivá uvoľňované z izolačného filmu teplovzdušnej pištole počas prvého používania. Ak chcete, aby dym rýchlo unikol, prístroj položte na jeho dosadaciu plochu. Miesto, kde pracujete, by malo byť pri prvom použití prístroja dobre vetrané. Dym unikajúci z prístroja nie je škodlivý!

## Zohľadnite podmienky okolia.



Elektrické prístroje nevystavujte dažďu. Elektrické prístroje nepoužívajte, ak sú vlhké, ani ich nepoužívajte vo vlhkom či mokrom prostredí. Pri používaní prístroja dávajte pozor na blízkosť horľavých materiálov. Prístroj nesmerujte na jedno rovnaké miesto príliš dlho. Nepoužívajte ho vo výbušnom ani prašnom prostredí. Teplo sa môže preniesť na horľavé materiály, ktoré nie sú voľným okom viditeľné.



## Bezpečnostné upozornenia

### Chráňte sa pred zásahom elektrického prúdu.



Zabráňte kontaktu s uzemnenými predmetmi, ako sú potrubia, radiátory, varné spotrebiče alebo chladničky. Nenechávajte bez dozoru, kým je v prevádzke.

### Prístroj nenechávajte bez dozoru, pokiaľ je v prevádzke.

Elektrické náradie by malo byť vždy uložené v bezpečnej polohe.



### Prístroje skladujte na bezpečnom mieste.



Po použití prístroj položte na jeho odkladaciu plochu a nechajte vychladnúť, až potom ho odložte. Pri nepoužívaní sa prístroje musia skladovať v suchej a uzamknutej miestnosti mimo dosahu detí. Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov aj osoby so zníženými fyzickými, vnímacími alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a chápu súvisiace riziká.

Nedovoľte deťom, aby sa hrali s prístrojom.

Deti prístroj nesmú čistiť ani na ňom bez dozoru vykonávať údržbové práce.

### Pracovná bezpečnosť a osobné ochranné pomôcky.

Dávajte si pozor pred padajúcimi prístrojmi a predmetmi! Zaistite, aby osoby nezasiahli padajúce prístroje či predmety!

Noste osobné ochranné pomôcky.

V závislosti od prístroja používajte ochranné rukavice, ochranu očí a/alebo ochranu dýchania.

### Dávajte pozor na toxické výpary a nebezpečenstvo požiaru.



Pri práci s plastami, nátermi, lakmi alebo podobnými materiálmi môžu vznikať toxické výpary.

Dbajte na možné riziko požiaru alebo zapálenia. Pre svoju vlastnú bezpečnosť používajte iba príslušenstvo a nadstavce, ktoré sú uvedené v pokynoch na obsluhu alebo odporúčané či špecifikované výrobcom prístroja. Používanie nadstavcov alebo príslušenstva iných ako tých, ktoré sa odporúčajú v pokynoch na obsluhu alebo katalógu, môžu spôsobiť zranenia.

### Opravy smie vykonávať výlučne kvalifikovaný elektrikár



Elektrické náradie je v súlade s relevantnými bezpečnostnými nariadeniami. Opravy by mal vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár. Inak by mohlo dôjsť k nehodám a úrazom.



## Bezpečnostné upozornenia

### Akumulátor

- Nabíjateľný akumulátor a prístroj chráňte pred teplom, vlhkosťou, alebo vodou, napr. aj pred neustálym slnečným žiarením alebo ohňom. Nebezpečenstvo výbuchu!
- Nabíjateľný akumulátor sa musí vyberať iba v súlade s týmito pokynmi.
- Prístroj ani jeho nabíjateľný akumulátor neotvárajte. Mohlo by to spôsobiť skrat. V prípade problémov kontaktujte svojho predajcu.
- V žiadnom prípade sa nedotýkajte uniknutého kvapalného elektrolytu. Zabráňte kontaktu kvapalného elektrolytu s očami. Okamžite prístroj odstráňte z miesta s otvoreným plameňom alebo zdrojmi tepla. Okamžite si zoblečte kontaminovaný odev.
- V prípade úniku elektrolytu z akumulátora musíte vykonať nasledovné:

### Kontakt s očami

Oči okamžite vypláchnite veľkým množstvom čistej vody, napríklad z vodovodu, no nešúchajte ich. Vyhľadajte lekársku pomoc. Pri nepodniknutí vhodných krokov môže dôjsť k strate zraku.

### Kontakt s pokožkou

Zasiahnuté oblasti okamžite opláchnite veľkým množstvom čistej vody, napr. z vodovodu, inak môže dôjsť k podráždeniu pokožky. Ak chemická látka prenikne do odevu, okamžite si

ho vyzlečte a pokožku opláchnite vodou. Ak podráždenie pretrváva aj po opláchnutí vodou, vyhľadajte lekársku pomoc.

### Inhalácia

Ak je nabíjateľný akumulátor poškodený alebo sa používa nesprávne, môže z neho uniknúť kvapalný elektrolyt. Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu a vyhľadajte zdravotnú pomoc, ak sa necítite dobre. Výpary môžu spôsobiť podráždenie dýchania.

- Nabíjateľný lítiovo-iónový akumulátor možno dobiť kedykoľvek bez skrátenia jeho životnosti. Pre rušenie nabíjania nabíjateľný akumulátor nepoškodí.
- Ak prístroj nebudete dlhšie obdobie používať, vyberte z neho nabíjateľný akumulátor. Predĺži to životnosť lítiovo-iónového nabíjateľného akumulátora.
- Ak nabíjateľný akumulátor nepoužívate, uchovávajte ho mimo spiniek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek či iných drobných kovových dielov, ktoré by mohli skratovať jeho kontakty. Skrat medzi kontaktmi nabíjateľného akumulátora by mohol spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- Nabíjateľný akumulátor neskratujte. Nebezpečenstvo výbuchu!
- Uistite sa, že je prístroj vypnutý, až potom doň vložte nabíjateľný akumulátor. Vloženie akumulátora do zapnutého elektrického prístroja môže viesť k úrazu.
- Akumulátory nabíjajte iba pomo-



## Bezpečnostné upozornenia

cou nabíjačiek odporúčaných výrobcom. Nabíjačka, ktorá je vhodná iba na nabíjanie špeciálnych akumulátorov, predstavuje riziko požiaru, ak sa používa na nabíjanie iných typov akumulátorov. V elektrických prístrojoch používajte iba také nabíjateľné akumulátory, ktoré sú pre ne určené. Použitie iných nabíjateľných zranenia a riziko požiaru.

■ Nabíjateľný akumulátor a prístroj chráňte pred vlhkom a vodou. Nabíjateľný akumulátor skladujte iba v teplotnom rozsahu od 0 °C do 45 °C. Akumulátor napríklad nenechávajte počas leta v aute. Príležitostne ventilačné štrbiny akumulátora vyčistite mäkkou, čistou a suchou kefkou.

■ Používajte výlučne pravé akumulátory ProCORE a pravé nabíjačky ProCORE. Odporúčaná kapacita akumulátora je 8 Ah alebo viac.

■ Čas prevádzky sa môže skrátiť, ak sa akumulátor krátko pred nabíjaním používal a v danom čase bol ešte teplý.

3480 a UN 3481). Pri zasielaní lítiovo-iónových akumulátorov si naštudujte aktuálne platné nariadenia. V prípade potreby si informácie vyžiadajte od prepravcu.

Certifikované balenie je dostupné od firmy Steinel. Odosielajte iba akumulátory, ktorých kryt je neporušený a neuniká z neho žiadna kvapalina. Na účely odoslania akumulátor vyberte z prístroja. Kontakty zaizolujte, aby ste zabránili skratu (napr. lepiacou páskou).

Výstupný nadstavec, prípojka nadstavca a prívod vzduchu môžu dosiahnuť teplotu viac ako 550 stupňov Celzia!

### **Hrozí nebezpečenstvo popálenín!**

Po kontakte s horúcimi materiálmi miesto okamžite schladte studenou vodou. V prípade potreby vyhľadajte lekársku pomoc.

### **Tieto bezpečnostné predpisy uchovávajúte pri prístroji.**

## **Preprava**

Na účely prepravy vyberte akumulátor z prístroja.

## **Preprava lítiovo-iónových akumulátorov**

Zasielanie lítiovo-iónových akumulátorov podlieha nariadeniam o preprave nebezpečných tovarov (UN

## Správne používanie

- Bezkáblové teplovzdušné prístroje firmy STEINEL mobile heat sú určené na tvarovanie a zváranie plastov, ako aj na zahrievanie zmršťovacích rúrok. Sú vhodné aj na spájkovanie, cinovanie a rozpájanie spojov.
- Prípadné dodávané akumulátory (18 V/8,0 Ah) sú určené na použitie v bezkáblových elektrických nástrojoch značky Steinel, s ktorými sú kompatibilné. Nabíjajte ich iba v pravých nabíjačkách ProCORE. Na výber správnych prístrojov kontaktujte svojho predajcu. Podrobnosti nájdete v používateľských pokynoch poskytovaných s nabíjačkou a akumulátorom. Za akékoľvek škody spôsobené nesprávnym používaním zodpovedá používateľ. Musia sa dodržiavať všeobecne platné nariadenia na prevenciu úrazov, ako aj bezpečnostné upozornenia.

## Pre vašu bezpečnosť

Prístroj je vybavený ochranou proti prehriatiu a preťaženiu a viacfázovou ochranou akumulátora.

## Funkcie prístroja

- 1 Výstupný nadstavec z nehrdzavejúcej ocele
- 2 Odnímateľný ochranný kryt
- 3 Nastavovacie koliesko (9 teplotných stupňov, 150 - 550 °C)
- 4 Stavové LED (znázorňujúce nastavenú teplotu, nízky stav akumulátora a chyby)
- 5 Vstup vzduchu
- 6 Ergonomická mäkká rukoväť
- 7 Uvoľňovacia západka nabíjateľného akumulátora
- 8 Nabíjateľný akumulátor ProCORE 8 Ah
- 9 Ukazovateľ stavu nabitia nabíjateľného akumulátora
- 10 Tlačidlo ukazovateľa stavu nabitia
- 11 Prepínač ON/OFF

## Spustenie

### Akumulátor

Pred použitím akumulátor 8 nabíte. Akumulátor nabíte, ak klesne výkon. Ideálna skladovacia teplota je v rozsahu 10 °C až 30 °C. Prípustná nabíjacia teplota je v rozsahu 0 °C až 50 °C.

Nabíjateľný akumulátor sa vypne, ak presiahne teplotu 70 °C a zostane vypnutý, kým sa nevráti do optimálneho teplotného rozsahu.

"Li-Power, LiHD" lítiovo-iónové akumulátory majú kapacitu a signálny ukazovateľ 9:

- Stlačte tlačidlo 10 a stav nabitia sa zobrazí pomocou LED svetiel (elektrický prístroj musí byť vypnutý aspoň 1 s).
- Ak LED blinká, akumulátor je takmer vybitý a musí sa nabíť.

Výstupná kapacita prístroja závisí od zvoleného nabíjateľného akumulátora. Na využitie plnej výstupnej kapacity prístroja odporúčame používanie pravých akumulátorov ProCORE s kapacitou 8 Ah alebo vyššou.

### Ukazovateľ stavu nabitia nabíjateľného akumulátora

Päť zelených LED na displeji so stavom nabitia akumulátora znázorňuje stav nabitia nabíjacieho akumulátora 9. Stav nabitia sa odporúča kontrolovať, keď je elektrický prístroj vypnutý minimálne 1 s alebo je odpojený.

Na zobrazenie stavu nabitia stlačte tlačidlo 10 (možno spraviť aj v prípade vybratého nabíjateľného akumulátora).

Displej so stavom nabitia sa automaticky vypne po cca 3 sekundách.

### Vloženie nabíjateľného akumulátora

Spredú vložte nabitý akumulátor 8 do základne teplovzdušného prístroja. Nabíjateľný akumulátor úplne zasuňte do základne, kým nezapadne na miesto.

### Zapnutie prístroja

Použite prepínač ON/OFF.

### Vybratie a vkladanie akumulátora

Vybratie: stlačte tlačidlo 7 na uvoľnenie akumulátora a odoberte ho 8.

| LED dioda                      | Kapacita               |
|--------------------------------|------------------------|
| 5 LED, trvalé zelené svetlo    | ≥ 4/5                  |
| 4 LED, trvalé zelené svetlo    | ≥ 3/5                  |
| 3 LED, trvalé zelené svetlo    | ≥ 2/5                  |
| 2 LED, trvalé zelené svetlo    | ≥ 1/5                  |
| 1 LED, trvalé zelené svetlo    | < 1/5                  |
| 1 LED, blikajúce zelené svetlo | Nízky stav akumulátora |

Ak sa po stlačení tlačidla 10 nerozsvieti žiadne LED, je nabíjateľný akumulátor chybný a musí sa vymeniť.

## Prvotné spustenie

Prístroj možno zapnúť a vypnúť pomocou hlavného vypínača. Výstupnú teplotu možno nastaviť pomocou nastavovacieho kolieska. Prúd vzduchu sa prispôbi automaticky podľa stavu akumulátora, okolitých podmienok a typu výstupného nadstavca. Hlavným cieľom regulácie automatického prúdu vzduchu je dosiahnuť maximálne možné hodnoty prúdenia pri konštantnej výstupnej teplote, a tak zaistiť maximálny výstupný v každej situácii.

## Nastavovacie koliesko výstupnej teploty

Na nastavenie výstupnej teploty sa používa nastavovacie koliesko. Možno nastaviť teplotu v rozsahu 150 – 550 °C po krokoch veľkosti 50 °C pre každé číslo. Čísla 1 až 9 sú vytlačené na koliesku.

| Číslo na koliesku | Výstupná teplota (°C) |
|-------------------|-----------------------|
| 1                 | 150                   |
| 2                 | 200                   |
| 3                 | 250                   |
| 4                 | 300                   |
| 5                 | 350                   |
| 6                 | 400                   |
| 7                 | 450                   |
| 8                 | 500                   |
| 9                 | 550                   |

## Stavové LED svetlo

Stavové LED svetlo sa nachádza pod kolieskom nastavenia teploty. Ak je prístroj MH-7 zapnutý a ešte nie je dosiahnutá nastavená teplota, koliesko pomaly bliká. Ak sa dosiahne výstupná teplota, koliesko sa trvalo rozsvieti.

Ak LED svetlo rýchlo bliká, prístroj okamžite zastaví prevádzku.

Rýchle blikanie indikuje jednu z nasledovných situácií:

- akumulátor je vybitý – vymeňte ho
- akumulátor je chybný alebo nekompatibilný – vymeňte ho
- akumulátor bol pripojený, keď bol hlavný vypínač zapnutý – hlavný vypínač vypnite a znova zapnite

Ak používateľ do dvoch minút od spustenia rýchleho blikania nevykoná žiadny krok, LED prestane blikáť a prístroj sa automaticky vypne.

## Použitie

Teplotvzdušný prístroj sa ideálne hodí na použitie na drobnejších komponentoch a zmršťovacích rúrkach. Zvlášť ho obľubujú technici v oblasti elektroniky, modelári, pracovníci autoservisov, elektromontéri a pokrývači striech. Predstavujeme len niekoľko z množstva možných aplikácií:

### Tepelné zmršťovanie

- Aplikácia zmršťovacích konektorov káblov a drôtov
- Aplikácia tepelne zmršťovaných výrobkov (napr. teplom zmršťované rúry)

### Spájkovanie/rozpájanie spájkovaním

- Spájkovanie SMD komponentov
- Opravy a korekcie elektronických SMD montážnych súprav

### Tvarovanie

- Práca na plastových dieloch, napr. pri modelárstve

### Rozmrazovanie

- Rozmrazovanie zámok

### Odstraňovanie/zmäkčovanie

- Odstraňovanie nálepiek.
- Nahrievanie a odstraňovanie lepených materiálov.

### Zváranie

- Zváranie pomocou zváracích tyčí (napr. PVC, PE, PP, ABS)
- Zváranie PVC fólií (napr. strešné membrány, HGV plachtoviny alebo nepremokavá celtovina),

### Zahrievanie väčších plôch

- Zahrievanie filmov v automobilovom priemysle

## Príslušenstvo (pozri obrázky na vnútornej obálke)

Váš predajca ponúka širokú paletu príslušenstva, z ktorého si môžete vybrať.

- a Reflektorový nadstavec 20 mm, výr. č. 011857
- b Plochý zahnutý nadstavec 20 × 2 mm 100°, výr. č. 007812
- c Plochý zahnutý nadstavec 20 × 2 mm, výr. č. 092115
- d Plochý zahnutý nadstavec 40 × 2 mm, výr. č. 092016
- e Kruhový nadstavec 5 mm, výr. č. 092214
- f Kruhový nadstavec 10 mm, výr. č. 092313
- g Sitový reflektorový nadstavec 50 × 35 mm, výr. č. 010409
- h Plochý nadstavec 60 × 2 mm, výr. č. 009090
- i Súprava na zoškrabávanie farby, výr. č. 010317
- j Prítláčny valček 28 mm, výr. č. 093201
- k Prítláčny valček 40 mm, výr. č. 006785
- l Mriežkový ochranný kryt teplovzdušného prístroja, výr. č. 053963
- l Zmršťovacie konektory
  - Ø 0,5 – 1,5, výr. č. 006655
  - Ø 1,5 – 2,5, výr. č. 006648
  - Ø 0,1 – 0,5 – Ø 4,0 – 6,0, výr. č. 006662
- m Teplom zmršťované rúrky
  - 4,8 – 9,5 mm, výr. č. 071417
  - 1,6 – 4,8 mm, výr. č. 071318
  - 4,0 – 12,0 mm, výr. č. 072766
- n Plastová zväracia tyč
  - pevné PVC: výr. č. 073114
  - HDPE: výr. č. 071219
  - PP: výr. č. 073411
  - ABS: výr. č. 074210
- o Nabíjateľný akumulátor ProCORE 8 Ah
- p Nabíjač ProCORE

## Likvidácia

### Platí iba pre krajiny EÚ:

Podľa aktuálne platnej európskej smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení a jej zavedenia do systémov vnútroštátneho práva sa elektrické a elektronické zariadenia, ktoré už viac nie sú vhodné na použitie, musia zbierať formou separovaného odpadu a recyklovať environmentálne vhodným spôsobom.



Akumulátory, ktoré sú na konci svojej životnosti, obsahujú veľké množstvo cenných surovín a plastov, ktoré tiež možno recyklovať.

- Akumulátory sa nesmú likvidovať cestou domového odpadu!
- Chybné alebo opotrebované akumulátory vráťte svojmu predajcovi Bosch!
- Pred likvidáciou akumulátora ho vybite použitím v elektrickom prístroji. Kontakty zaizolujte, aby ste zabránili skratu (napr. lepiacou páskou).

### Platí iba pre krajiny EÚ:

V súlade so smernicou 2006/66/ES sa chybné alebo opotrebované nabíjateľné akumulátory/batérie musia recyklovať. Odpadové nabíjateľné/nenabíjateľné batérie a akumulátory možno vrátiť v mieste ich nákupu alebo zbernom mieste nebezpečných látok.

## Technické špecifikácie

Technické špecifikácie sú vysvetlené na strane 2.

- U** Menovité napätie vo voltoch
- T** Teplota v stupňoch Celzia
- t** Zahrievací čas v sekundách
- Q** Maximálny prúd vzduchu v l/min
- LpA** Emisie akustického tlaku v dB (A)
- ah** Hodnota celkových vibrácií v m/s<sup>2</sup>
- m** Hmotnosť s/bez nabíjateľ. akumulátor. v gramoch
- Dims.** Rozmery s/bez nabíjateľ. akumulátor. v milimetroch

## ☺ Vyhlásenie o zhode

(pozri vložený dokument)

## Záruka výrobcu

**Záruka výrobcu** STEINEL GmbH, Dieselstrasse 80-84, DE-33442 Herzebrock-Clarholz, Nemecko

Ako kupujúcemu vám voči predajcovi prináležia zákonom stanovené práva. Pokiaľ takéto práva vo vašej krajine existujú, naše záručné vyhlásenie ich nekráti ani inak neobmedzuje. Poskytneme vám 5-ročnú záruku na bezchybný stav a náležité fungovanie vášho výrobku STEINEL zo série Professional Sensorik. Garantujeme, že tento výrobok neobsahuje žiadne materiálové, výrobné ani konštrukčné chyby. Garantujeme funkčnosť všetkých elektronických súčiastok a káblov, ako aj bezchybnosť všetkých použitých materiálov a ich povrchov.

### Uplatnenie záruky:

Ak chcete svoj výrobok reklamovať, zašlite ho v kompletnom stave a s uhradenými prepravnými nákladmi spolu s originálnym dokladom o kúpe, ktorý musí obsahovať dátum kúpy a označenie výrobku, svojmu predajcovi alebo priamo nám na adresu NECO SK, a.s. Ružová 111, 019 01 Ilava. Odporúčame vám, aby ste si svoj doklad o kúpe starostlivo uschovali až do uplynutia záručnej doby. Za prepravné náklady a riziká spojené so spätným zaslaním nepreberá spoločnosť STEINEL žiadnu zodpovednosť.

Informácie o možnostiach uplatnenia záručného prípadu nájdete na našej stránke [www.neco.sk](http://www.neco.sk)

Ak u vás došlo k záručnému prípadu alebo ak máte otázky týkajúce sa výrobku, môžete nás kedykoľvek telefonicky kontaktovať na našej servisnej linke: +421/42/4 45 67 10.

**1 R O K**  
**ZÁRUKA**  
**VÝROBCU**



Hilltop Products Ltd  
Parkside Business Park  
Kirkstead Way  
Golborne  
WA3 3PY Company Reg No: 4464567  
Telephone : 01942 723101  
Fax: 01942 273817  
Email: [sales@hilltop-products.co.uk](mailto:sales@hilltop-products.co.uk)  
Website: [www.hilltop-products.co.uk](http://www.hilltop-products.co.uk)